



DISHDRAWER®

Installation Guide



MODELS:

DD124P5

DD224P5



Safety and warnings

⚠ WARNING!



Electrical hazard

Before installing the DishDrawer®, remove the house fuse or open the circuit breaker.

If permanently connecting the DishDrawer®, be sure the power is isolated and the DishDrawer® unplugged.

This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.

Do not modify the power supply plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. Do not use an extension cord, adapter plug or multiple outlet box.

Failure to do so may result in electrical shock or death.

⚠ WARNING!



Cut Hazard

Take care - panel edges are sharp.

Failure to use caution could result in injury or cuts.

Important safety precautions!

- Installation of this DishDrawer® requires basic mechanical and electrical skills.
- Be sure to leave these Instructions with the Customer.
- Installation must comply with your local building and electricity regulations.
- At the completion of the DishDrawer® installation, the Installer must perform Final Check List on Page 29.
- Remove all packaging materials supplied with the DishDrawer®.
- This dishwasher is manufactured for indoor use only.
- Ensure all water connections are turned OFF. It is the responsibility of the plumber and electrician to ensure that each installation complies with all Codes and Regulations.
- The DishDrawer® MUST be installed to allow for future removal from the enclosure if service is required.
- The switched power outlet must be outside the DishDrawer® cavity so that it is accessible after installation.
- Care should be taken when the appliance is installed or removed to reduce the likelihood of damage to the power supply cord.
- If the DishDrawer® is to be relocated from one installation to another it must be kept upright to avoid damage from water spillage.
- Make sure only new hoses are used for connection (supplied with DishDrawer®). Old hoses should not be reused.
- Failure to install the DishDrawer® correctly could invalidate any warranty or liability claims.
- If the product is installed in a motor vehicle, boat or similar mobile facility, you must bring the vehicle, boat or mobile facility containing the product to the service shop at your expense or pay the service technician's travel to the location of the product.

DOUBLE MODELS

Product and cabinetry dimensions	2
Installation	
Cavity preparation	4
Optionally hard wiring the product	5
Route the hoses and move into the cavity	6
Removing the tub and levelling the product	7
Securing the product and refitting the tub	8
Fitting the toekick	9
Plumbing and drainage - OPTION 1	10
Plumbing and drainage - OPTION 1 (connection)	11
Plumbing and drainage - OPTION 2	12
Plumbing and drainage - OPTION 2 (connection)	13
Plumbing and drainage - OPTION 3	14
Plumbing and drainage - OPTION 3 (connection)	15

SINGLE MODELS

Product and cabinetry dimensions	16
Installation	
Cavity preparation	18
Optionally hard wiring the product	19
Route the hoses and move into the cavity	20
Removing the tub and securing the product	21
Plumbing and drainage - OPTION 1	22
Plumbing and drainage - OPTION 1 (connection)	23
Plumbing and drainage - OPTION 2	24
Plumbing and drainage - OPTION 2 (connection)	25
Plumbing and drainage - OPTION 3	26
Plumbing and drainage - OPTION 3 (connection)	27
Refitting the tub	28
Final checklist	29

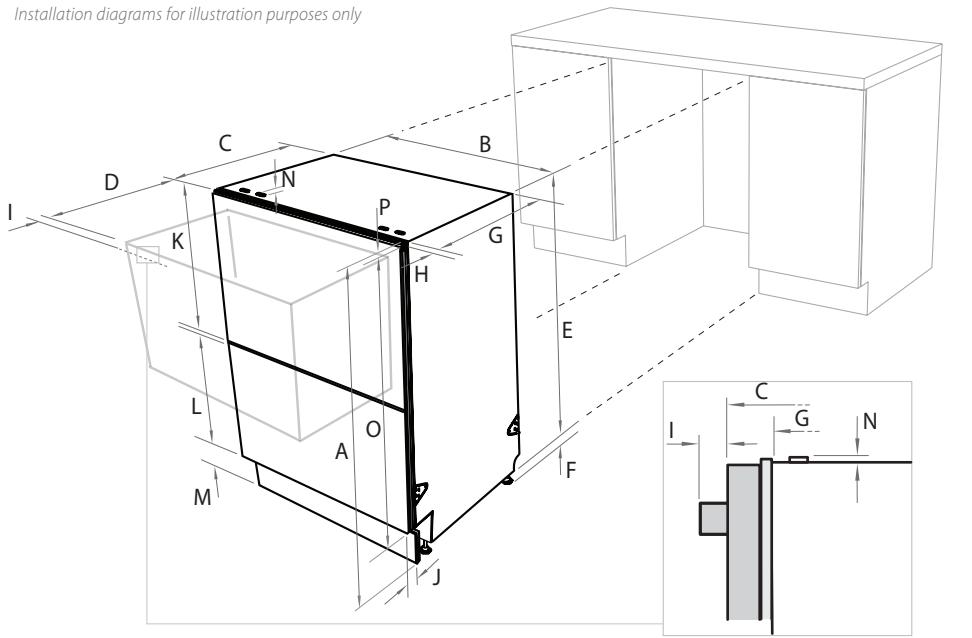
Important!

SAVE THESE INSTRUCTIONS

The models shown in this User Guide may not be available in all markets and are subject to change at any time. For current details about model and specification availability in your country, please go to our website www.dcsappliances.com or contact your local DCS Customer Care Representative.

Product dimensions

Installation diagrams for illustration purposes only



Product dimensions (inches (mm))

Prefinished
Flat door
DB224P5

A	overall height* of product	32 1/4 - 34 5/8" (819.5-879.5)
B	overall width of product	23 13/16" (605)
C	overall depth of product (excl. curvature/handle)	22 5/16" (570)
D	depth of drawer (open) (excl. curvature/handle)	20 1/16" (520)
E	height* of chassis	31 7/16" (809)
F	height range of levelling feet	2 3/8" (60)
G	depth of chassis	21 3/4" (552)
H	depth of drawer front panel (excl.curvature/handle)	1" (25)
I	depth of handle	3 3/16" (81)
J	depth of kickstrip	2 - 4 5/16" (50 - 110)
K	height of upper drawer front	15 11/16" (398)
L	height of lower drawer front	14" (356)
M	height of kickstrip (adjustable)	2 3/4 - 4 3/4" (70 - 120)
N	height of installation tab slots (on top of chassis)	3/4" (2)
O	height of drawer fronts	30 1/16" (764)
P	height* of top of upper drawer to top of chassis	3/4" (2)

* Chassis heights include tab slots

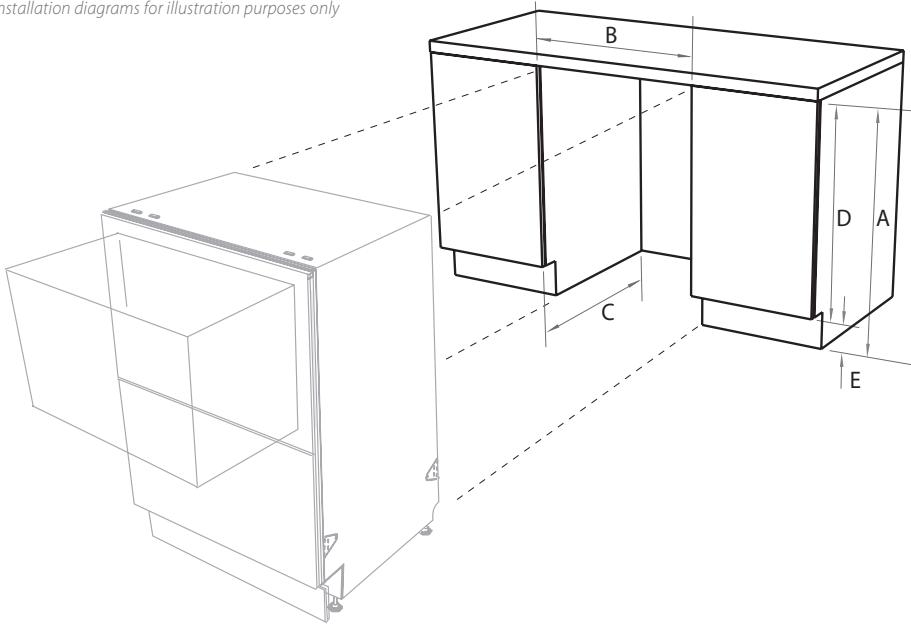
Cabinetry dimensions

3 US CA



DOUBLE MODELS

Installation diagrams for illustration purposes only



Cabinetry dimensions (inches (mm))

Prefinished
Flat door
DD224P5

32 $\frac{5}{16}$ - 34 $\frac{3}{4}$ "
(820 - 882.5)

24" (610)

22 $\frac{7}{8}$ " (580)

28 $\frac{3}{8}$ " (720)

2 $\frac{3}{4}$ - 4 $\frac{3}{4}$ " (70 - 120)

A inside height of cavity

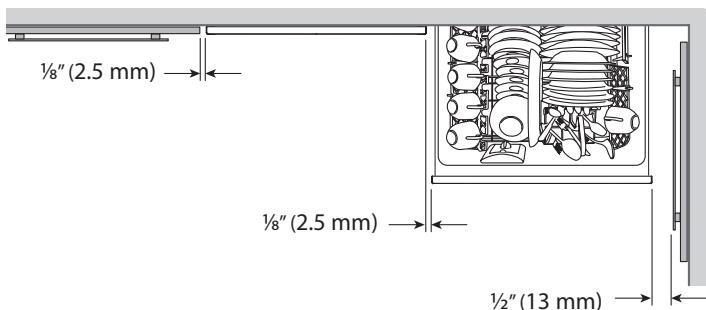
B inside width of cavity

C inside depth of cavity (inside)

D height of adjacent cabinetry

E height of kickstrip

Minimum clearances (inches (mm))

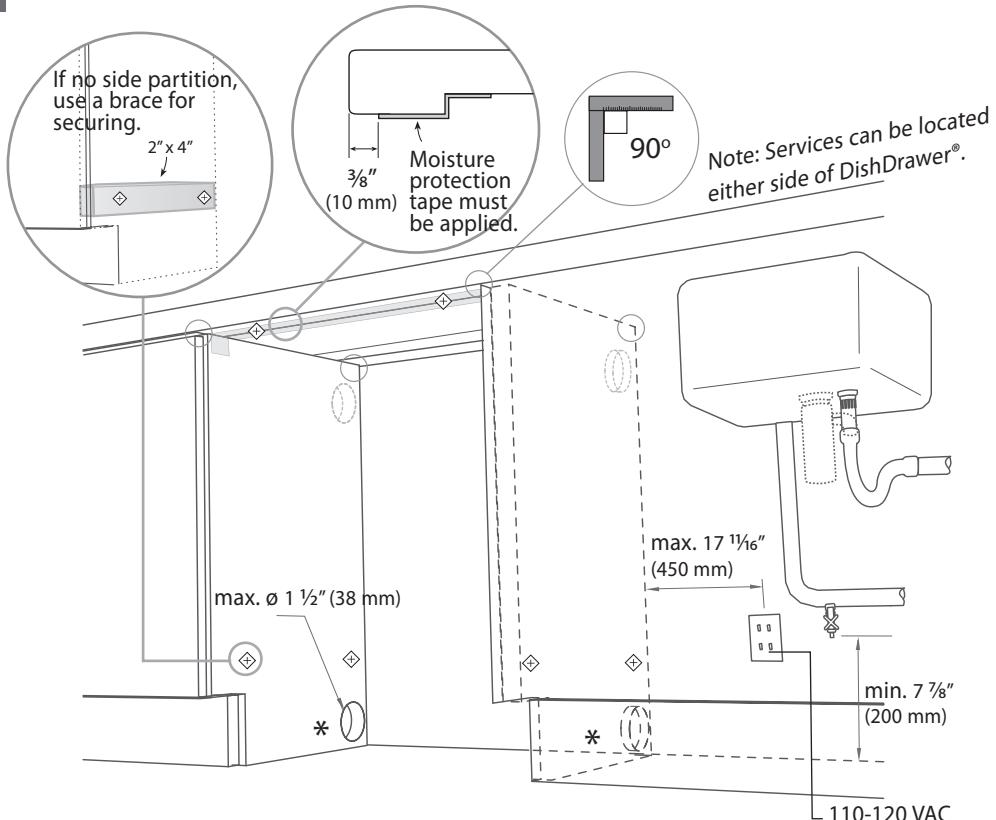


Cavity preparation

Parts supplied

							
Drain hose support (1)	Drain hose joiner (1)	Wire clip (2)	Clamp (1)	Install tabs (2)	Phillips 16 mm screws (9)	Washer (1)	Prefinished toe kick (1) White or Black

If the Drain hose(s) supplied are not long enough to reach your services, you **must** use a Drain Hose Extension Kit P/N 525798 which will extend the drain hose(s) by 3.6m. The kit is available from the nearest DCS Authorized Service Agent, or by phone: 1-888-281-5698, or www.dcsappliances.com. DO NOT extend beyond this limit.



Important!

Be sure the edges of the services hole are smooth or covered. If the service hole is through a metal partition the hole must be protected with the Edge Protector supplied to prevent damage to the power cord or hoses.

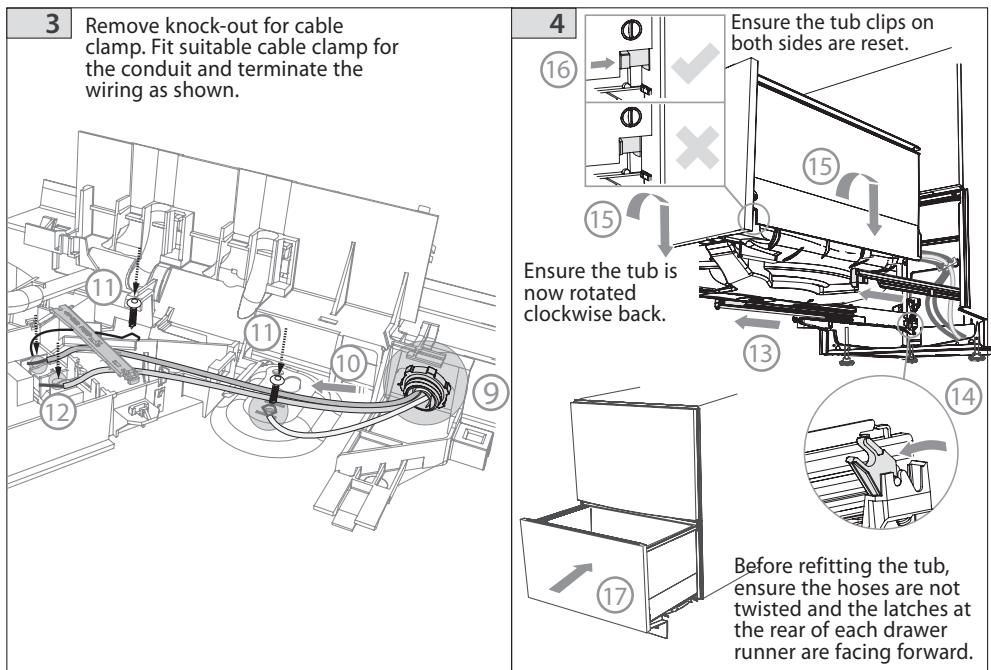
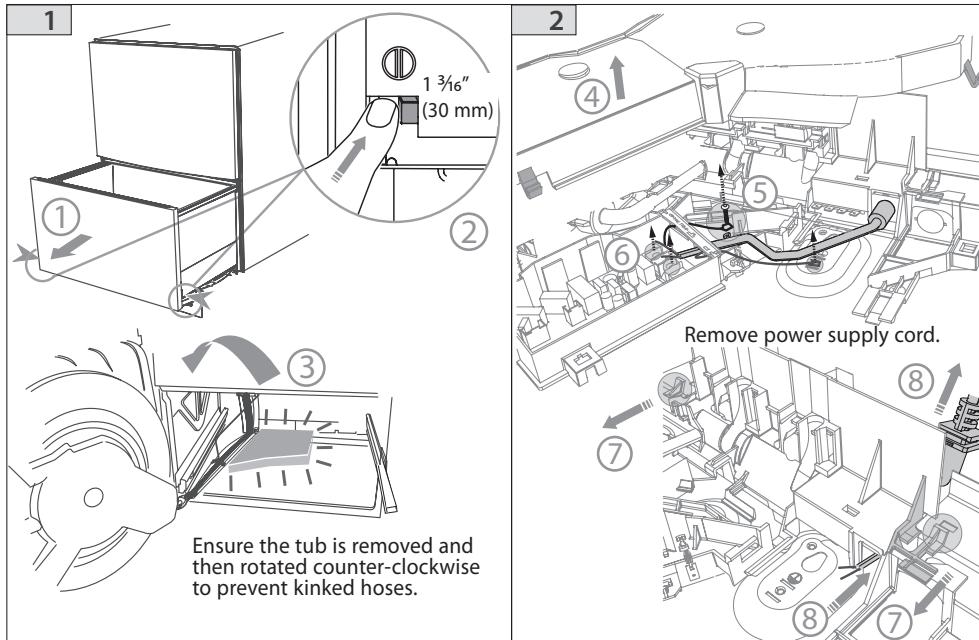
- ❖ These marks indicate mounting tab screw locations
- ❖ Preferred position. If adequate clearance, services hole can be higher to clear toe kick space. If hole is higher, ensure drain hose(s) are routed straight into the waste connection.

Optionally hard wiring the product

5 US CA

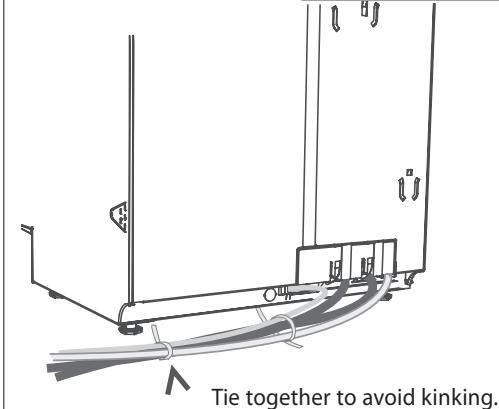
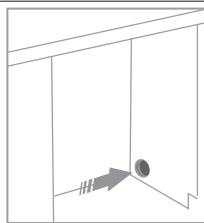


DOUBLE MODELS

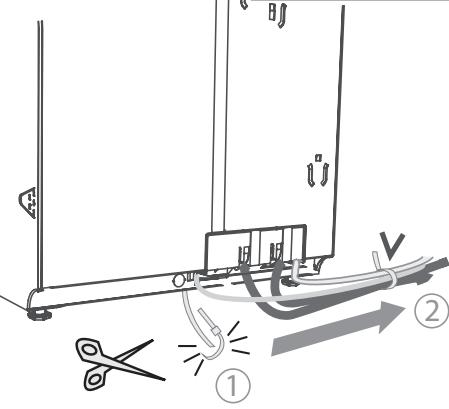
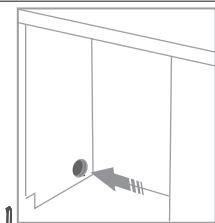


Route the hoses and move into the cavity

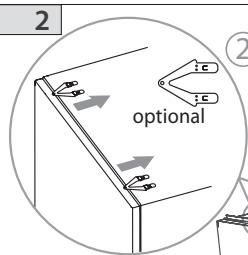
1a



1b



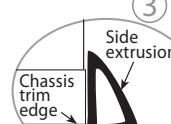
2



If top two tabs are being used, ensure they're securely fitted before sliding product into cavity.



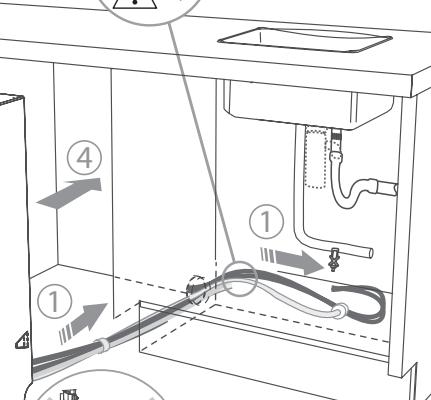
Ensure hoses and cord are not kinked or twisted.



Flexible extrusions

Open drawer

If cavity is bigger than specified (Pg 3), flexible extrusions can be stuck along the top and sides of the product. Ensure extrusions do not prevent the drawer from closing completely.



Loosen feet first, but do not fully extend until product is in cavity.

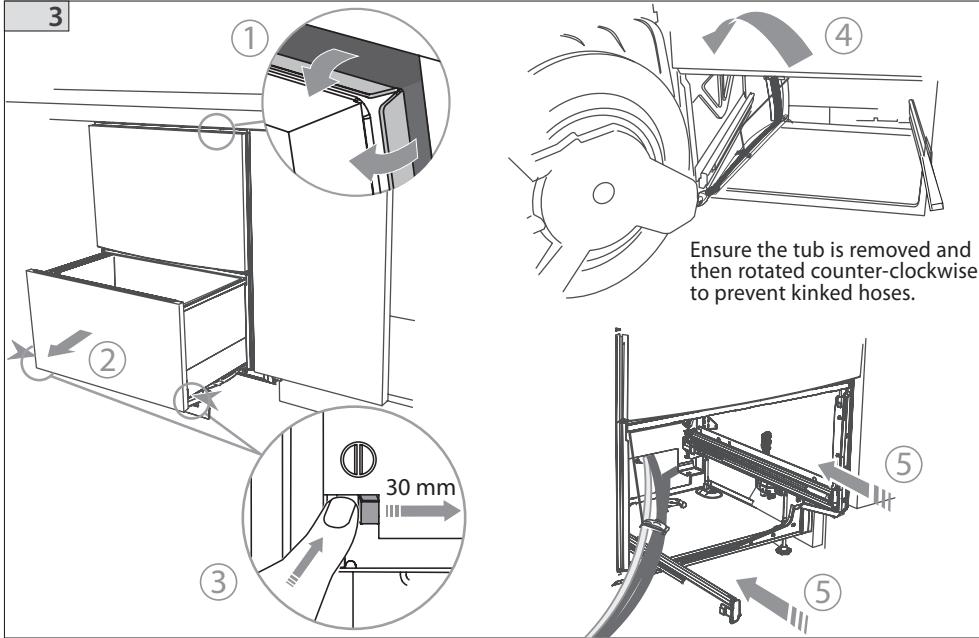
Removing the tub and levelling the product

7 US CA



DOUBLE MODELS

3

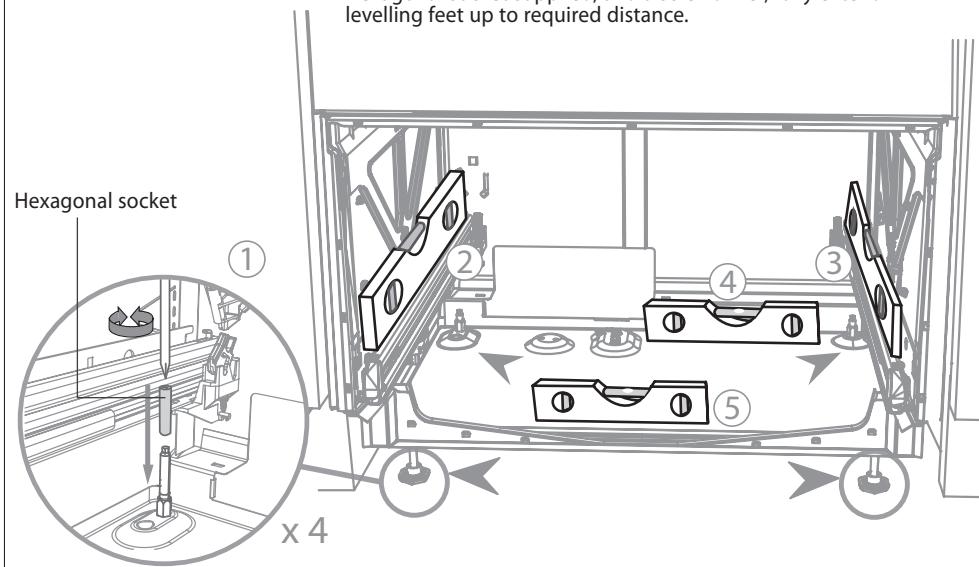


Ensure the tub is removed and then rotated counter-clockwise to prevent kinked hoses.

4

Ensure product is level. Using the most appropriate length Hexagonal socket supplied, and a screwdriver, fully extend levelling feet up to required distance.

Hexagonal socket



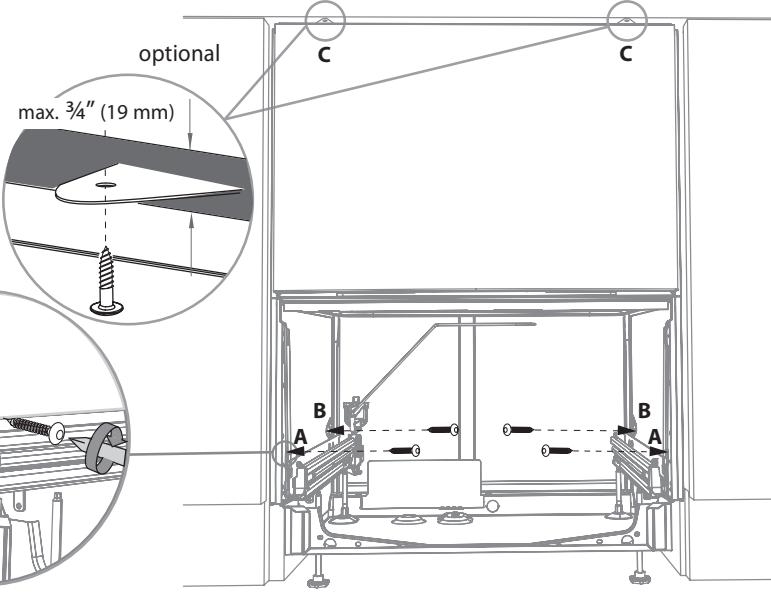
Securing the product and refitting the tub

5

The mounting tabs are in pairs, one on each side of the product. At least two sets of tab pairs must be used.

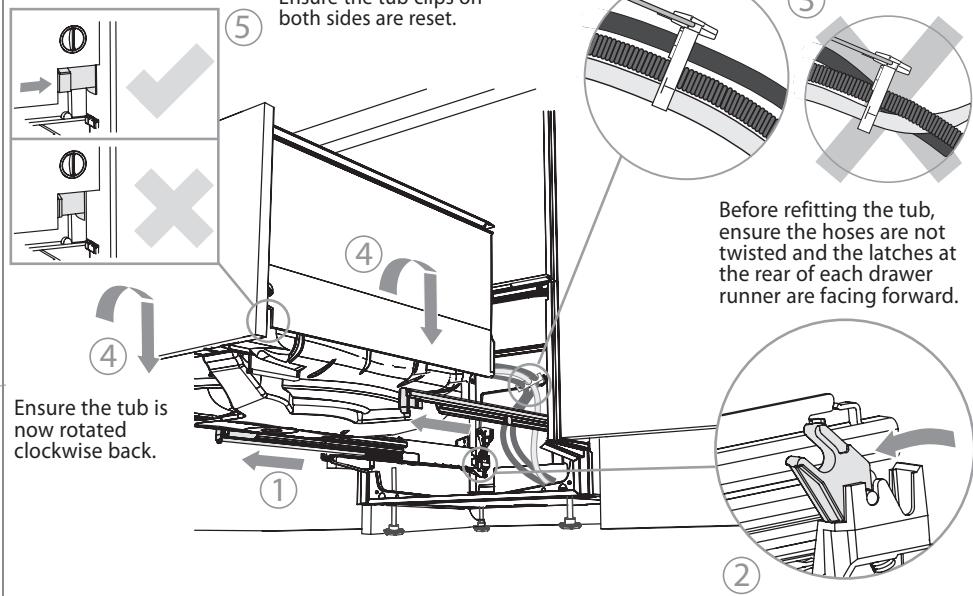
A and **B** tab pairs
OR **B** and **C** tab pairs
or all three pairs.

Ensure the sound insulation is repositioned correctly.

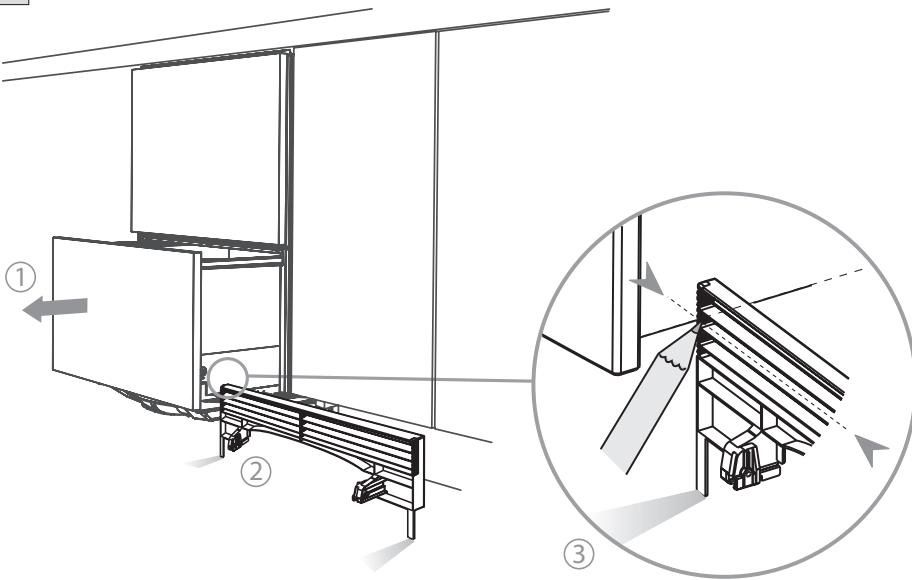


6

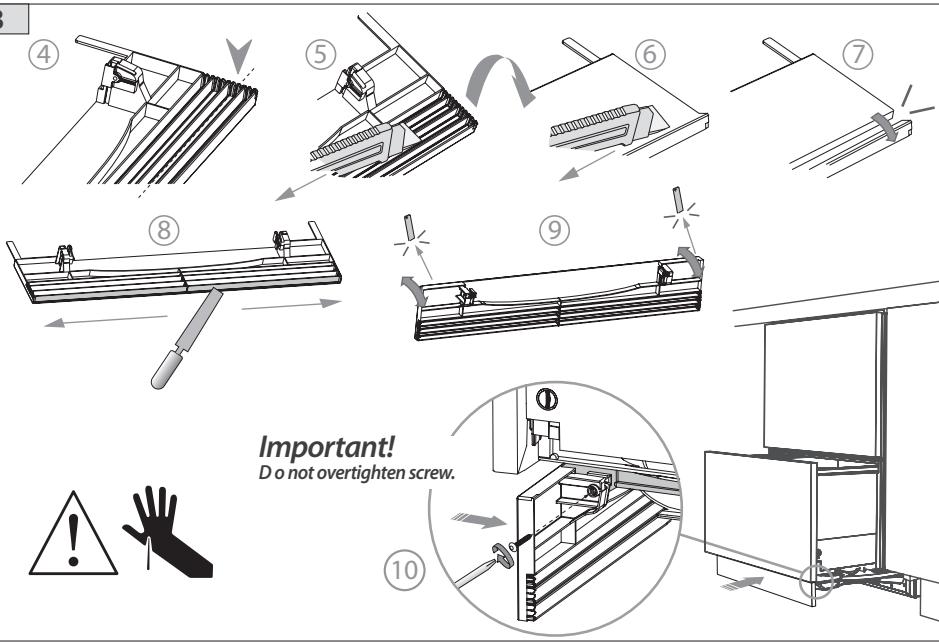
Ensure the tub clips on both sides are reset.



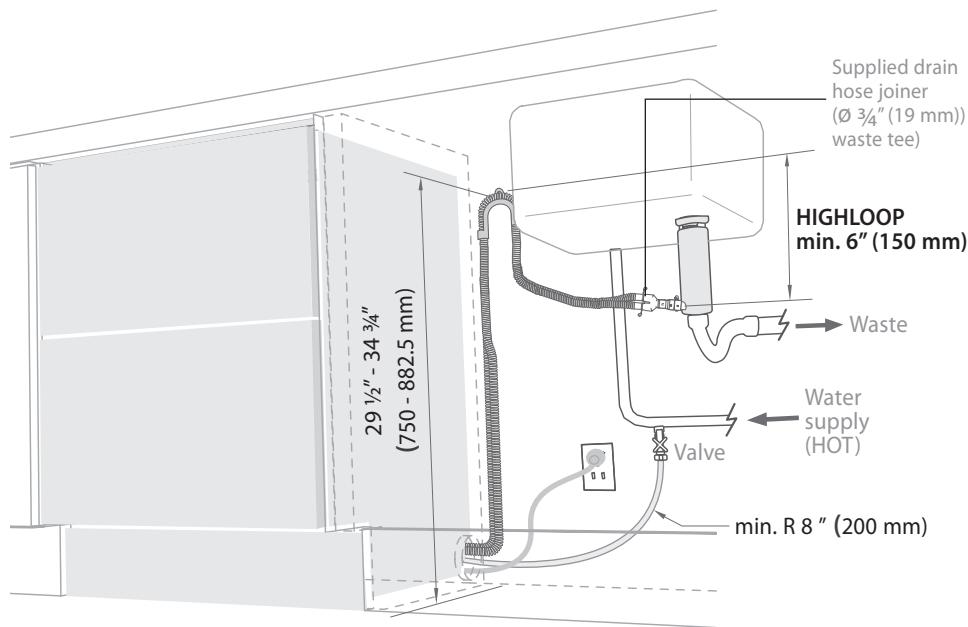
7



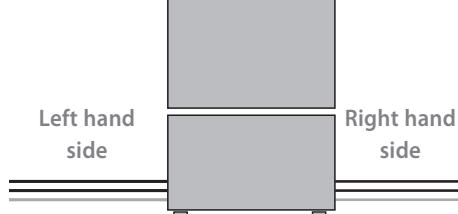
8



DishDrawer® with Waste Disposal



Max. distance of hoses and cord from chassis edge	Left hand side	Right hand side
Drain hose	79" (2011 mm)	71" (1794 mm)
Inlet hose	61" (1561 mm)	53" (1344 mm)
Power cord	70" (1776 mm)	61" (1559 mm)

■ **Water Pressure**

Water softener models
Other models

Max

1 MPa (145 psi)
1 MPa (145 psi)

Min

0.1 MPa (14.5 psi)
0.03 MPa (4.3 psi)

- Drains will need to be separated to satisfy Kosher requirements. We suggest you confirm acceptability with your local Rabbi in respect to Kosher installations.

Plumbing and drainage - OPTION 1 (connection)

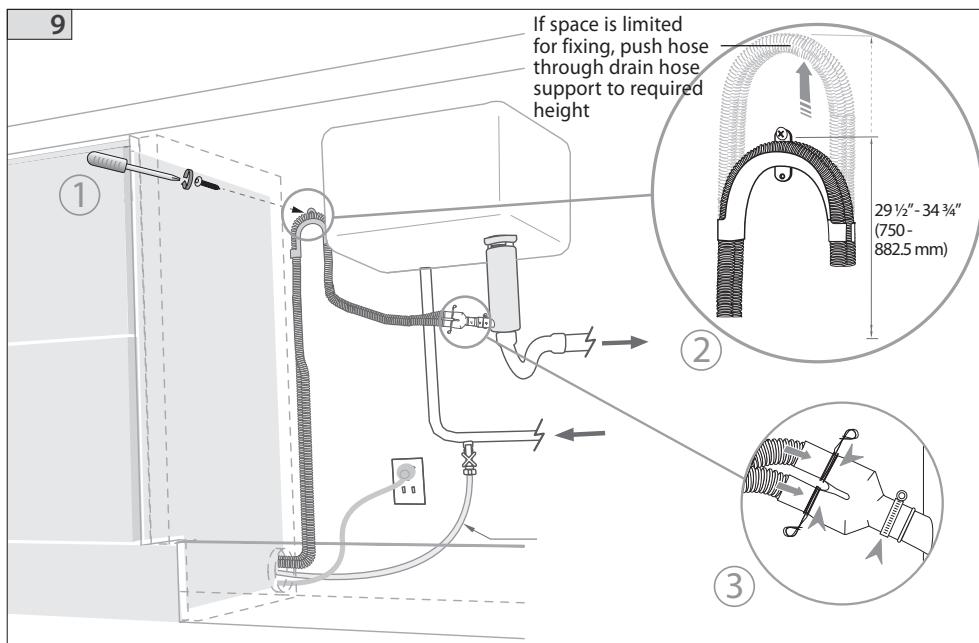
11 US CA

DishDrawer® with Waste Disposal

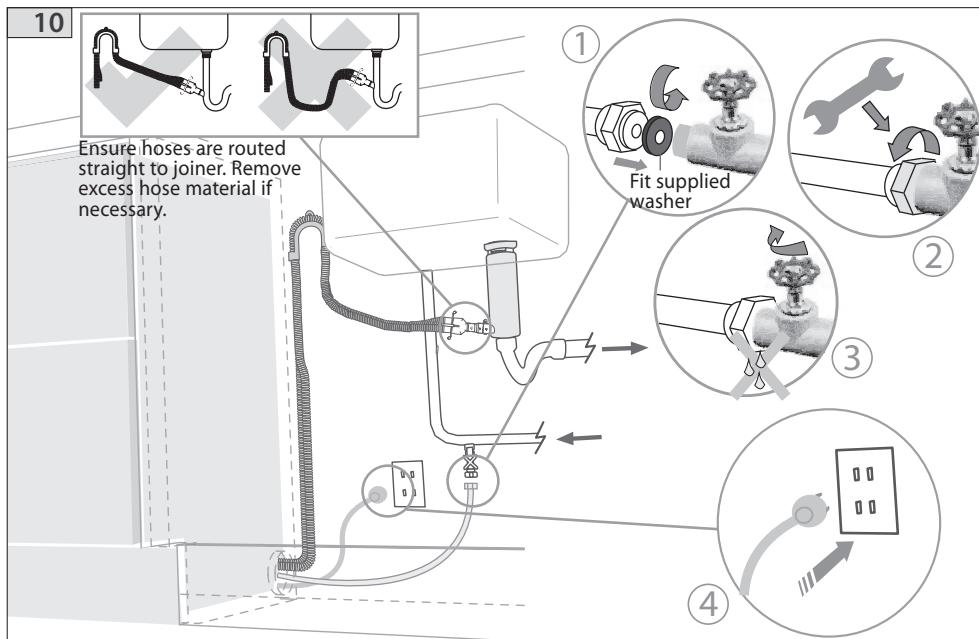


DOUBLE MODELS

9

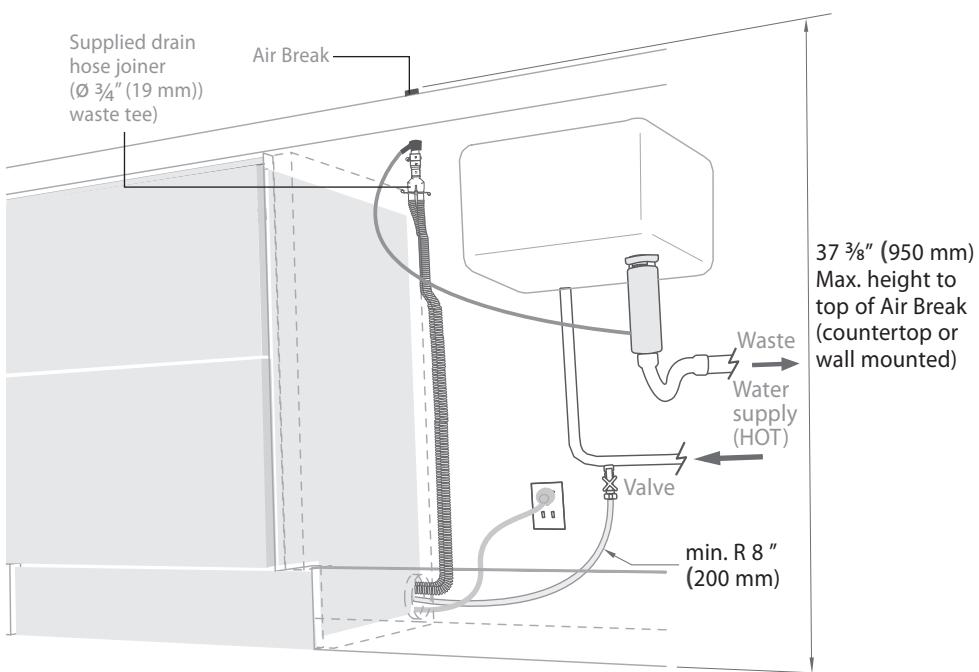


10



Plumbing and drainage - OPTION 2

DishDrawer® using Air Break with Drain Hose Joiner

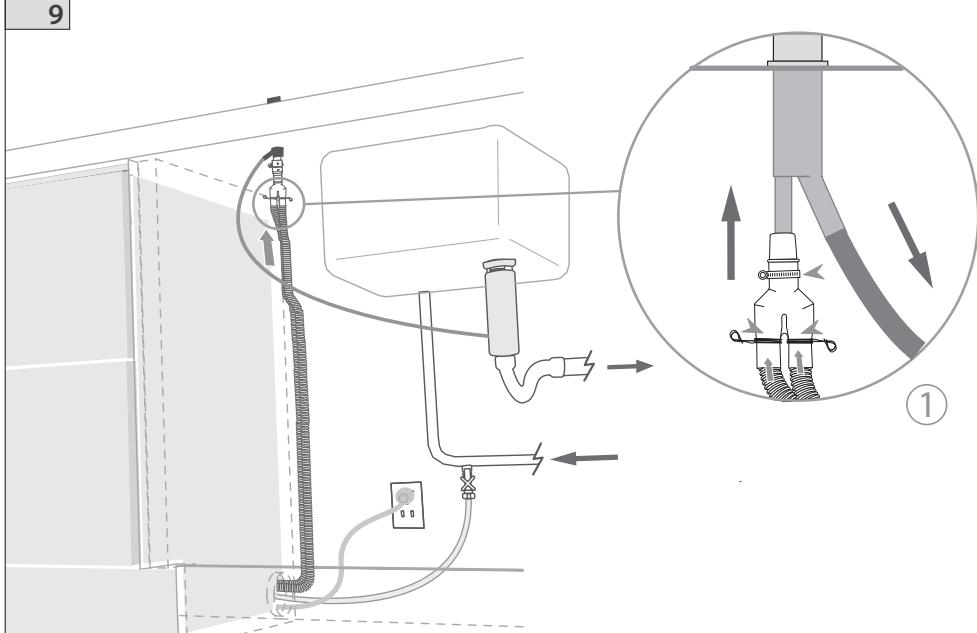


Plumbing and drainage - OPTION 2 (connection)

13 US CA

DishDrawer® using Air Break with Drain Hose Joiner

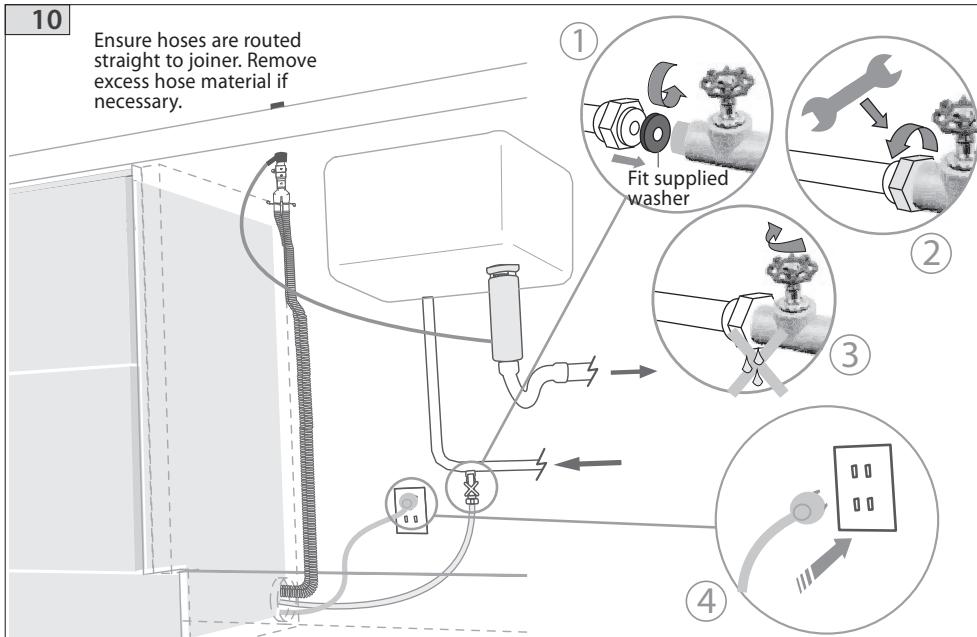
9



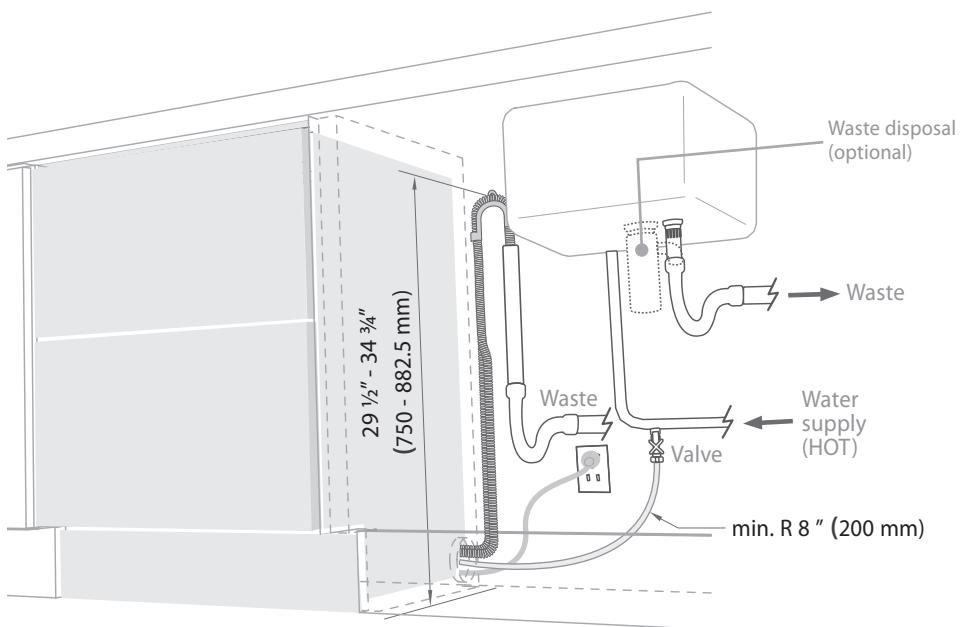
DOUBLE MODELS

10

Ensure hoses are routed straight to joiner. Remove excess hose material if necessary.



DishDrawer® and Standpipe Ø 1 ½" (38 mm)

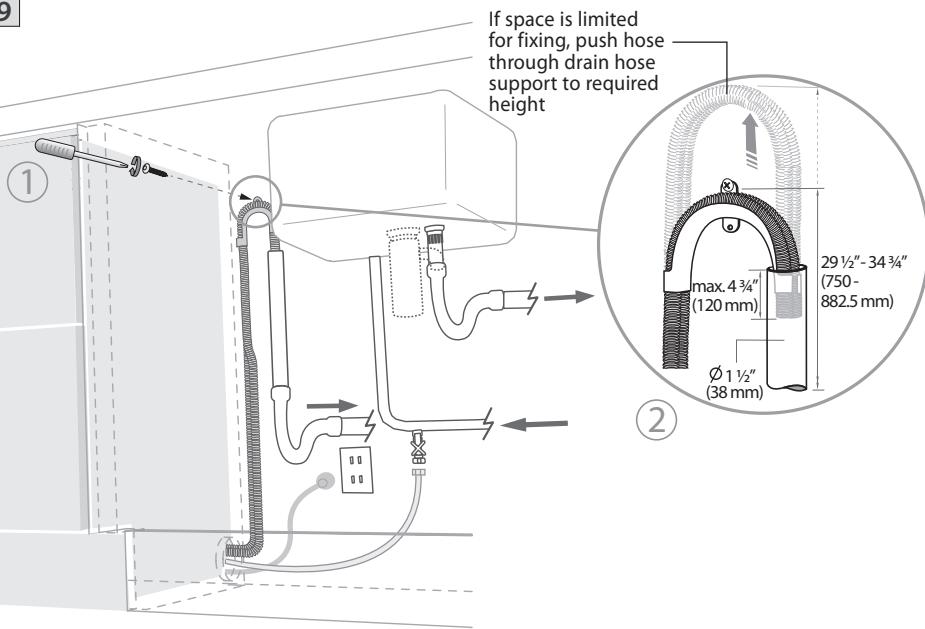


Plumbing and drainage - OPTION 3 (connection)

15 US CA

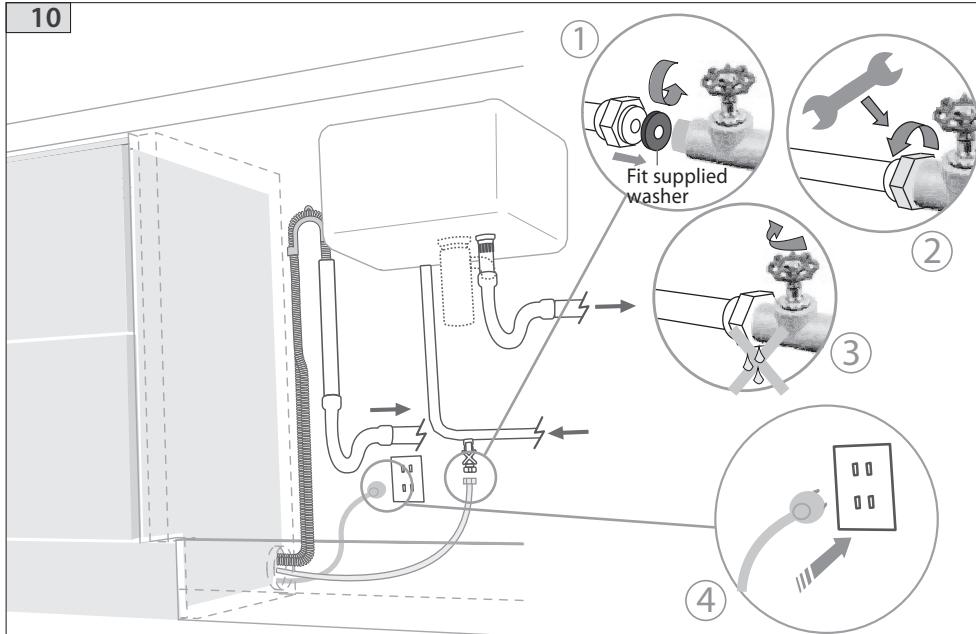
DishDrawer® and Standpipe Ø 1 1/2" (38 mm)

9



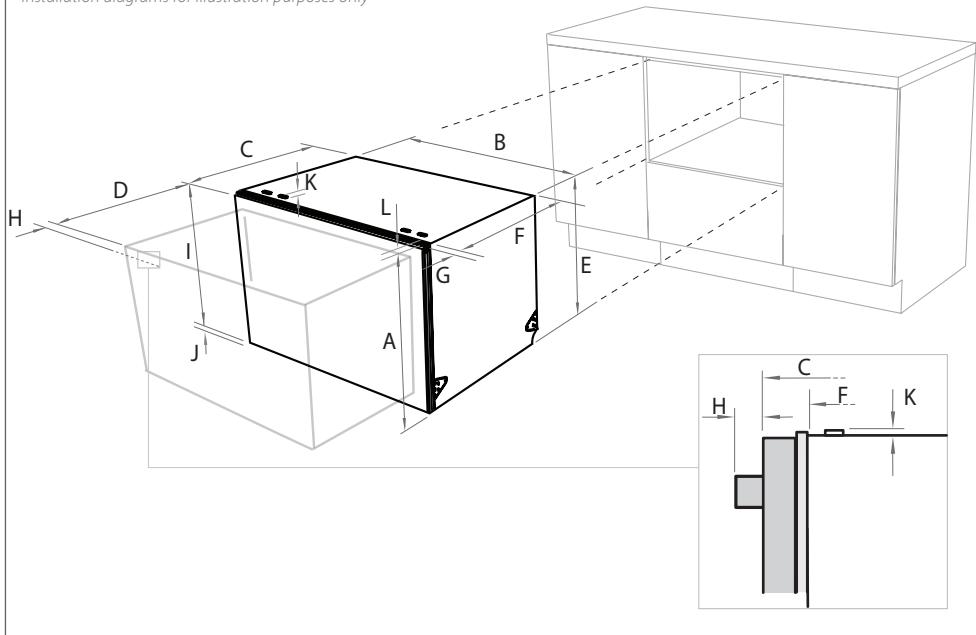
DOUBLE MODELS

10



Product dimensions

Installation diagrams for illustration purposes only



Product dimensions (inches (mm))

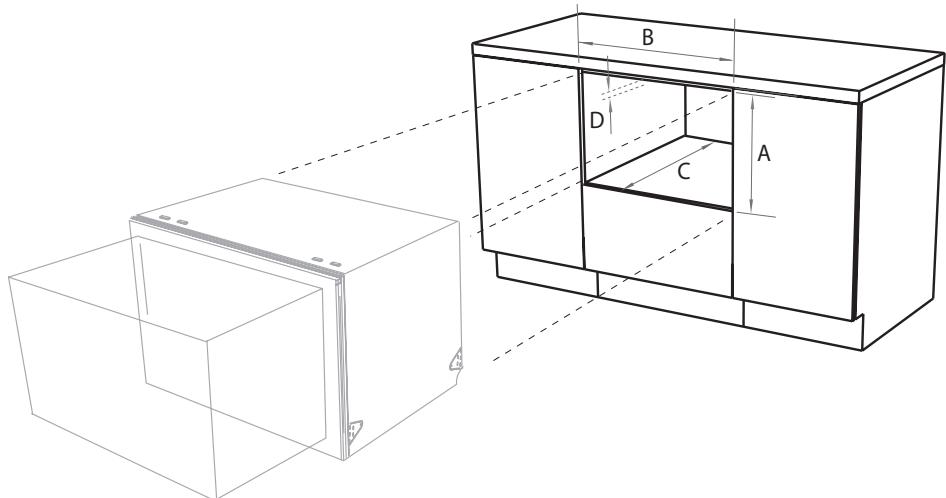
Prefinished
Flat door
DD124P5

A	overall height* of product	16 $\frac{1}{8}$ " (409)
B	overall width of product	23 $\frac{13}{16}$ " (605)
C	overall depth of product (excl. curvature/handle)	22 $\frac{7}{16}$ " (570)
D	depth of drawer (open) (excl. curvature/handle)	20 $\frac{1}{2}$ " (520)
E	height* of chassis	16 $\frac{1}{8}$ " (409)
F	depth of chassis	21 $\frac{3}{4}$ " (552)
G	depth of drawer front panel (excl. curvature/handle)	1" (25)
H	depth of handle	3 $\frac{3}{16}$ " (81)
I	height of drawer front	15 $\frac{11}{16}$ " (398)
J	height of venting area at base of product	$\frac{3}{8}$ " (9)
K	height of installation tab slots (on top of chassis)	$\frac{1}{16}$ " (2)
L	height* of top of drawer to top of chassis	$\frac{1}{16}$ " (2)

*Chassis heights include tab slots

Note: for Prefinished Flat door models, the height from the top of handle to the top of door - 2 $\frac{5}{8}$ " (59.5 mm)

Installation diagrams for illustration purposes only



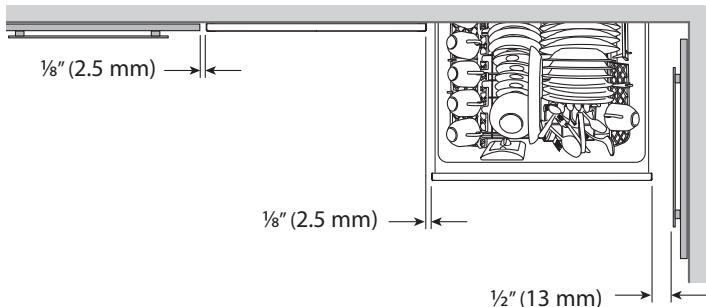
Cabinetry dimensions (inches (mm))

Prefinished
Flat door
DD124P5

A	inside height of cavity	16 1/4" (412)
B	inside width of cavity	24" (610)
C	inside depth of cavity (inside)	22 7/8" (580)
D	clearance below benchtop	Min. 1/8" (3)*

* Clearance is measured from the underside of benchtop to the chassis

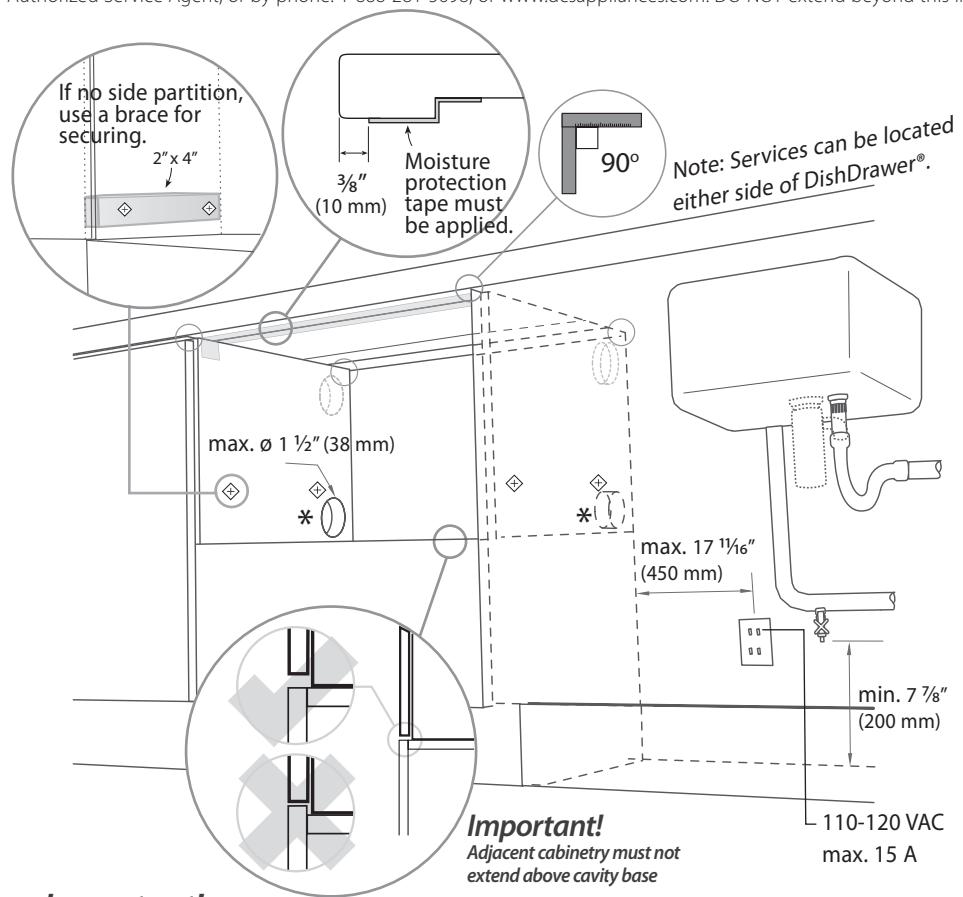
Minimum clearances (inches (mm))



Cavity

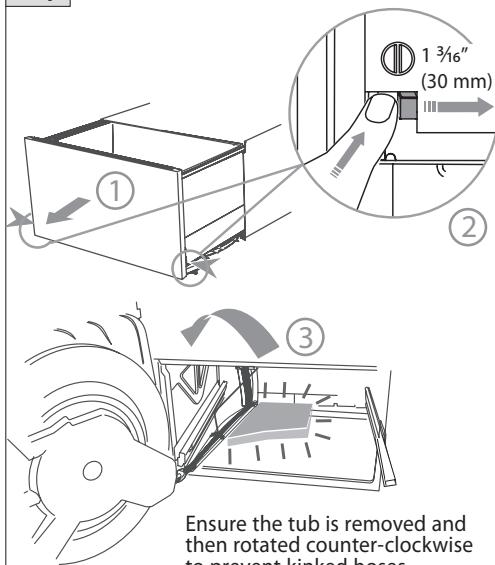
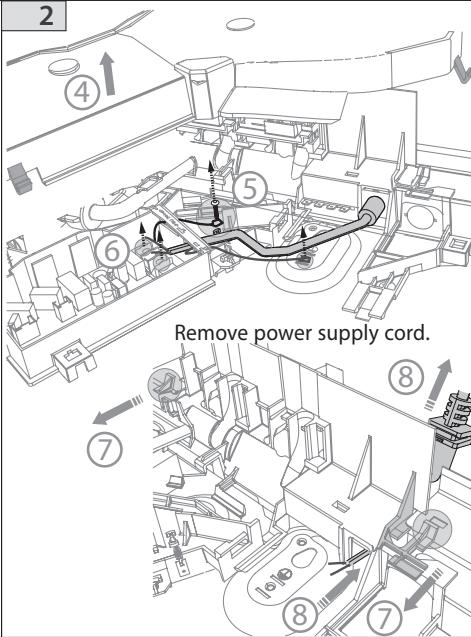


If the Drain hose(s) supplied are not long enough to reach your services, you **must** use a Drain Hose Extension Kit P/N 525798 which will extend the drain hose(s) by 3.6m. The kit is available from the nearest DCS Authorized Service Agent, or by phone: 1-888-281-5698, or www.dcsappliances.com. DO NOT extend beyond this limit.

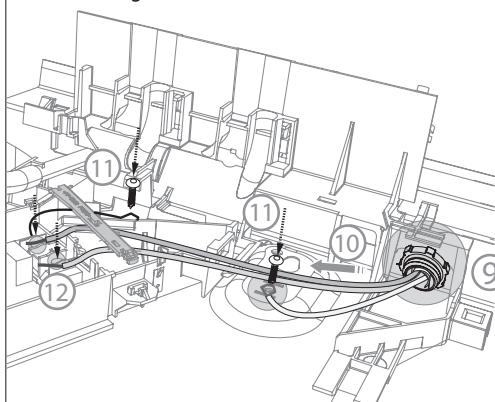
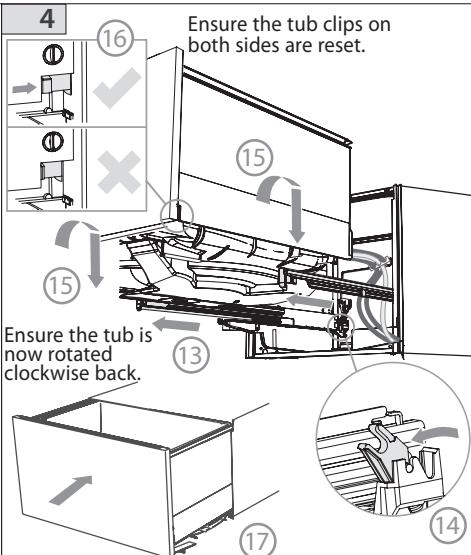
**Important!**

Be sure the edges of the services hole are smooth or covered. If the service hole is through a metal partition the hole must be protected with the Edge Protector supplied to prevent damage to the power cord or hoses.

- ❖ These marks indicate mounting tab screw locations
- Note: To align drawer front to adjacent cabinetry, the product to counter top clearance can be increased to $\frac{1}{8}$ " (3 mm).
- * Preferred position. If adequate clearance, services hole can be higher.
If hole is higher, ensure drain hose(s) are routed straight into the waste connection.

**1****2****3**

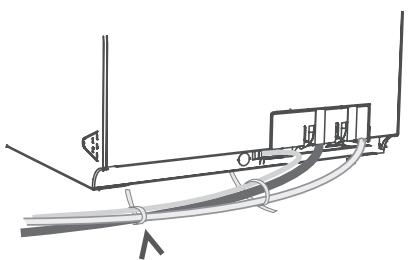
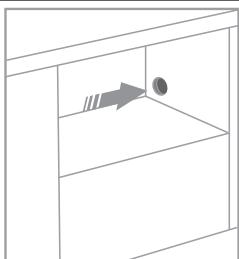
Remove knock-out for cable clamp. Fit suitable cable clamp for the conduit and terminate the wiring as shown.

**4**

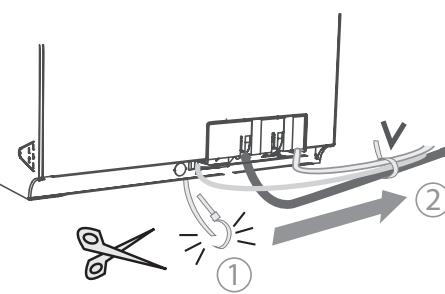
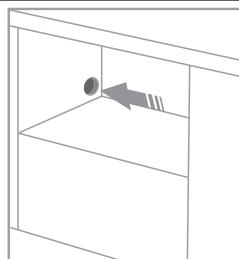
Before refitting the tub, ensure the hoses are not twisted and the latches at the rear of each drawer runner are facing forward.

Route the hoses and move into the cavity

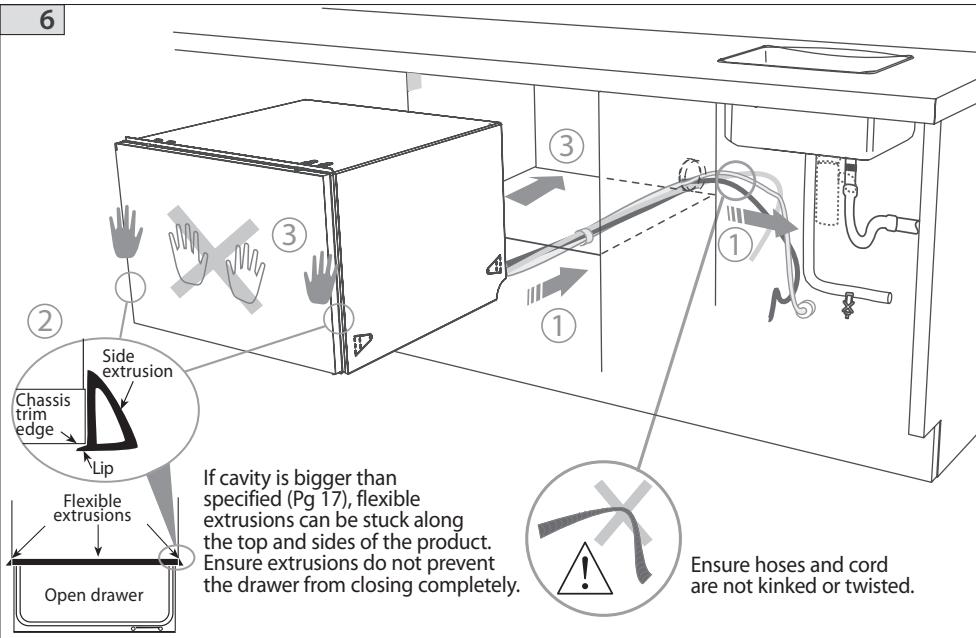
5a



5b



6

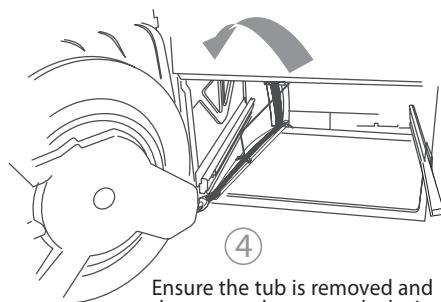
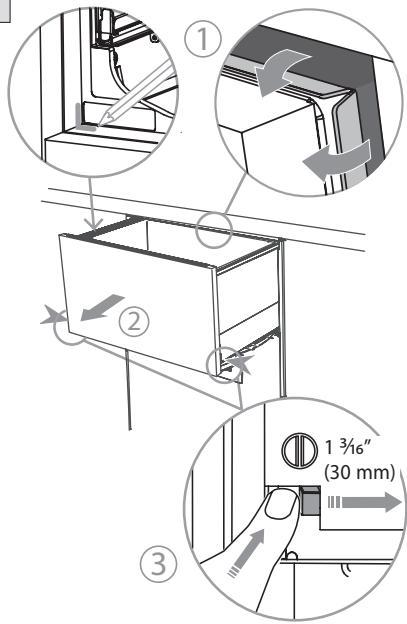


Removing the tub and securing the product

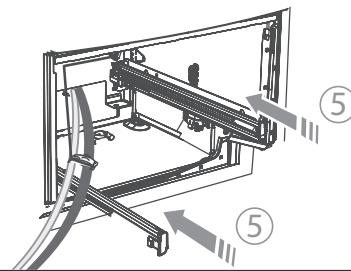
21 US CA

SINGLE MODELS

7



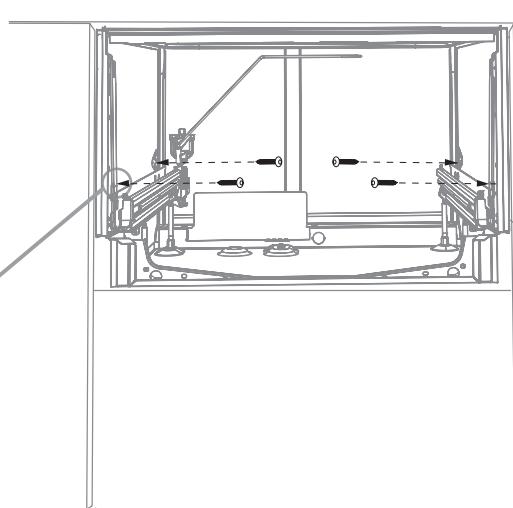
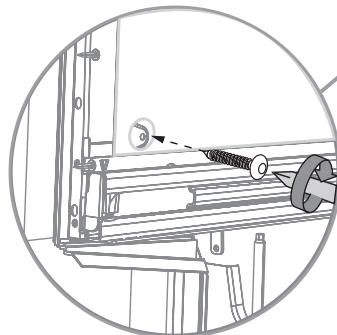
Ensure the tub is removed and then rotated counter-clockwise to prevent kinked hoses.



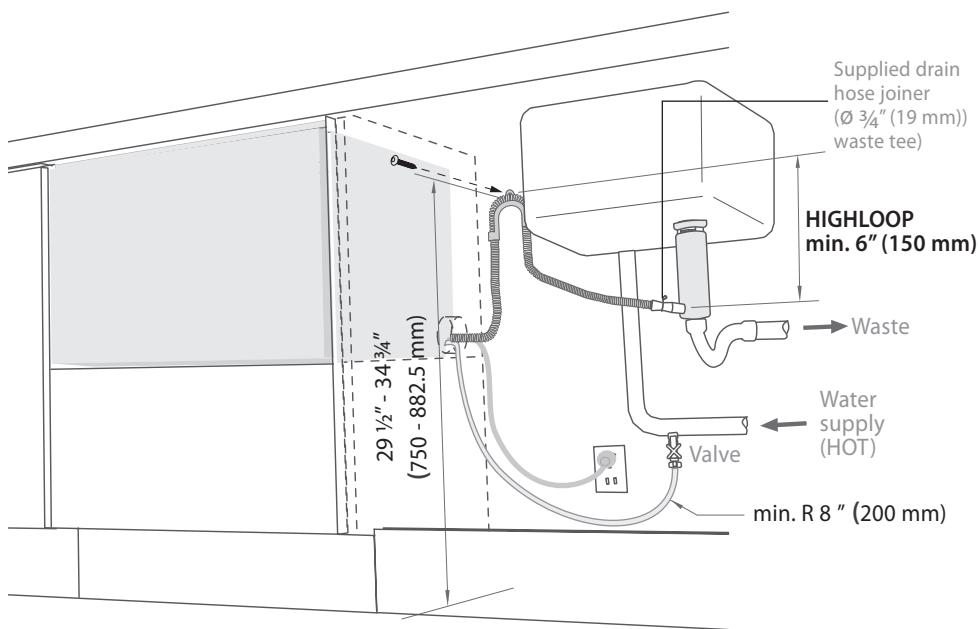
8

The mounting tabs are in pairs, one on each side of the product.

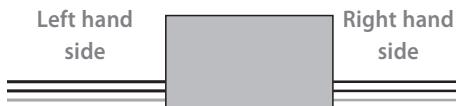
Ensure the sound insulation is repositioned correctly.



DishDrawer® with Waste Disposal



Max. distance of hoses and cord from chassis edge	Left hand side	Right hand side
Drain hose	79" (2011 mm)	71" (1794 mm)
Inlet hose	37" (1561 mm)	53" (1344 mm)
Power cord	61" (936 mm)	28" (719 mm)



■ Water Pressure

Water softener models
Other models

Max

1 MPa (145 psi)
1 MPa (145 psi)

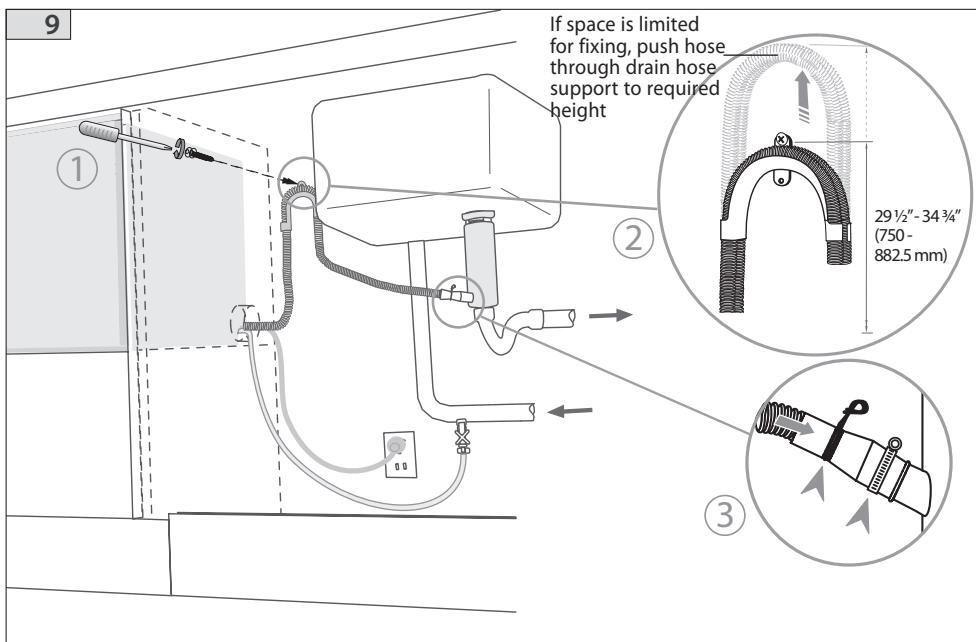
Min

0.1 MPa (14.5 psi)
0.03 MPa (4.3 psi)

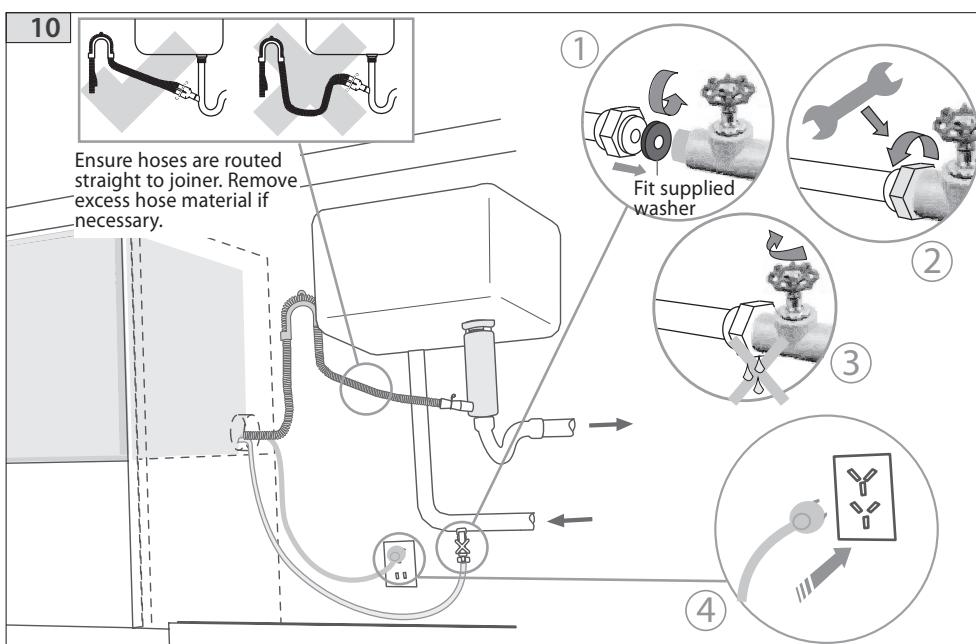


DishDrawer® with Waste Disposal

9

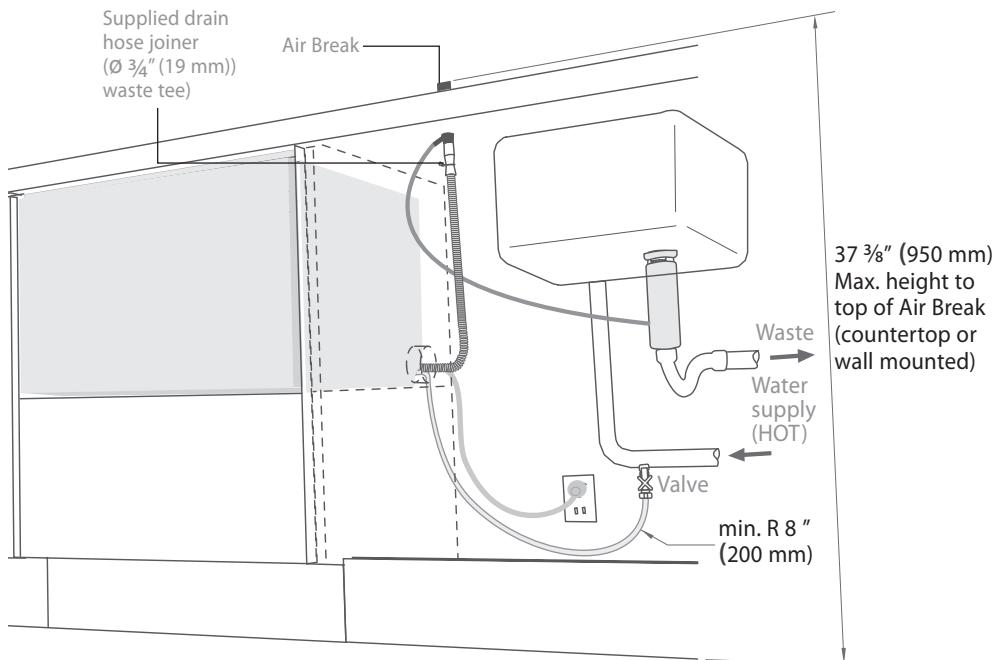


10



Plumbing and drainage - OPTION 2

DishDrawer® using Air Break with Drain Hose Joiner

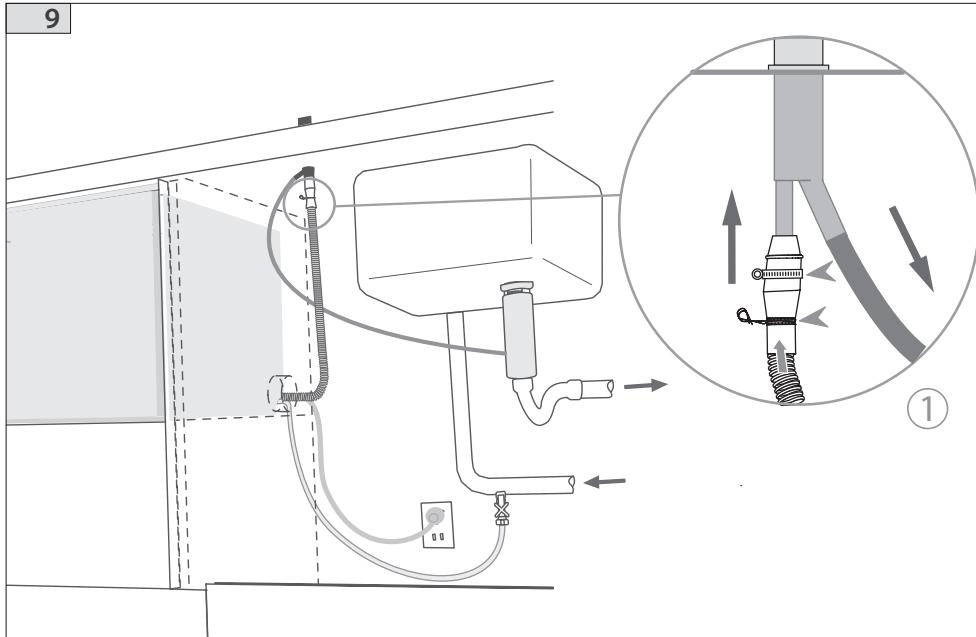


Plumbing and drainage - OPTION 2 (connection)

25 US CA

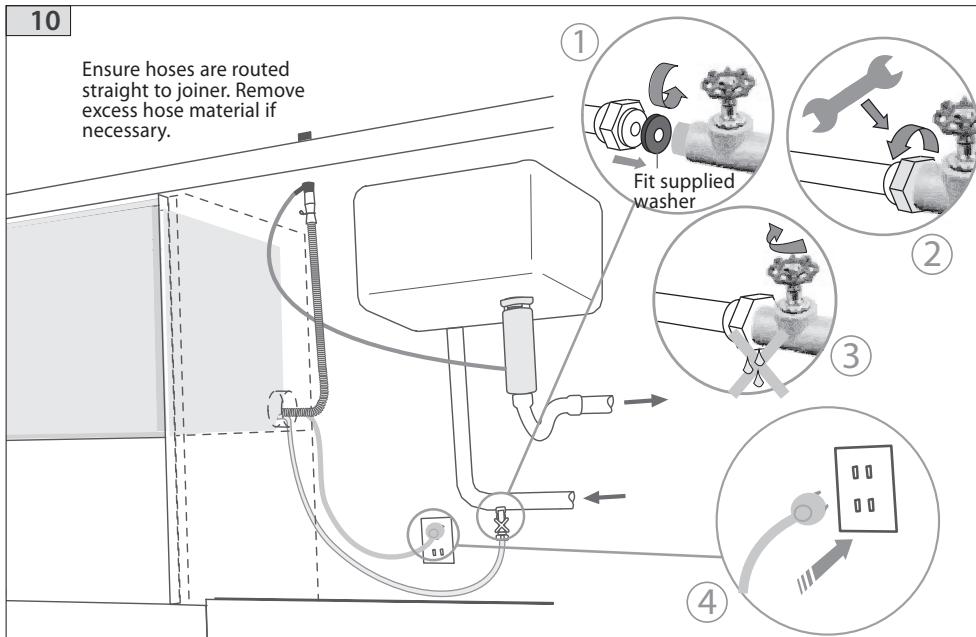
DishDrawer® using Air Break with Drain Hose Joiner

9



10

Ensure hoses are routed straight to joiner. Remove excess hose material if necessary.

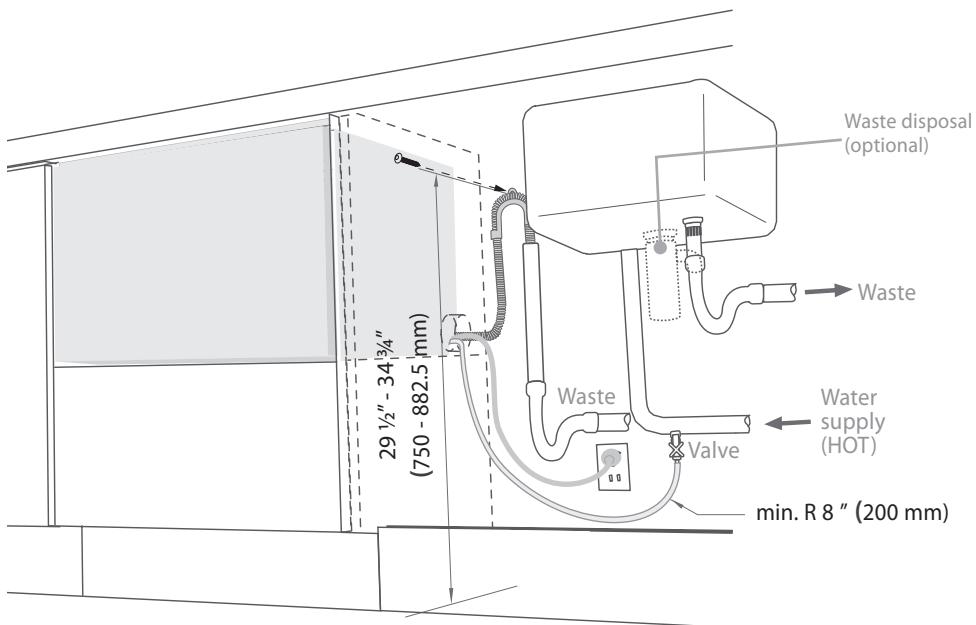


SINGLE MODELS

Plumbing and drainage - OPTION 3

■ SINGLE MODELS

DishDrawer® and Standpipe Ø 1 ½" (38 mm)



Plumbing and drainage - OPTION 3 (connection)

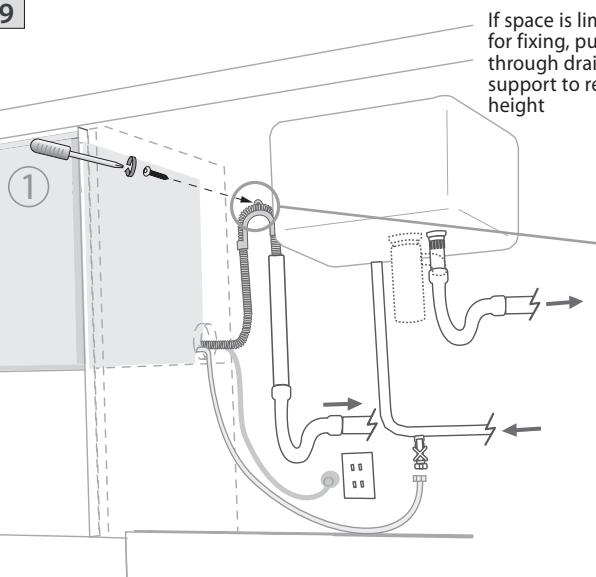
27 US CA



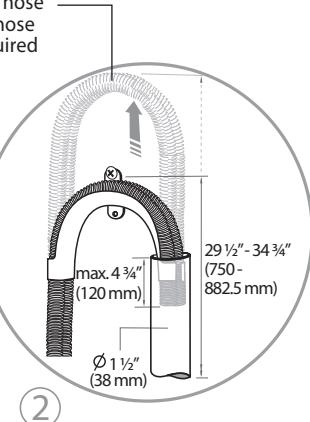
SINGLE MODELS

DishDrawer® and Standpipe Ø 1 1/2" (38 mm)

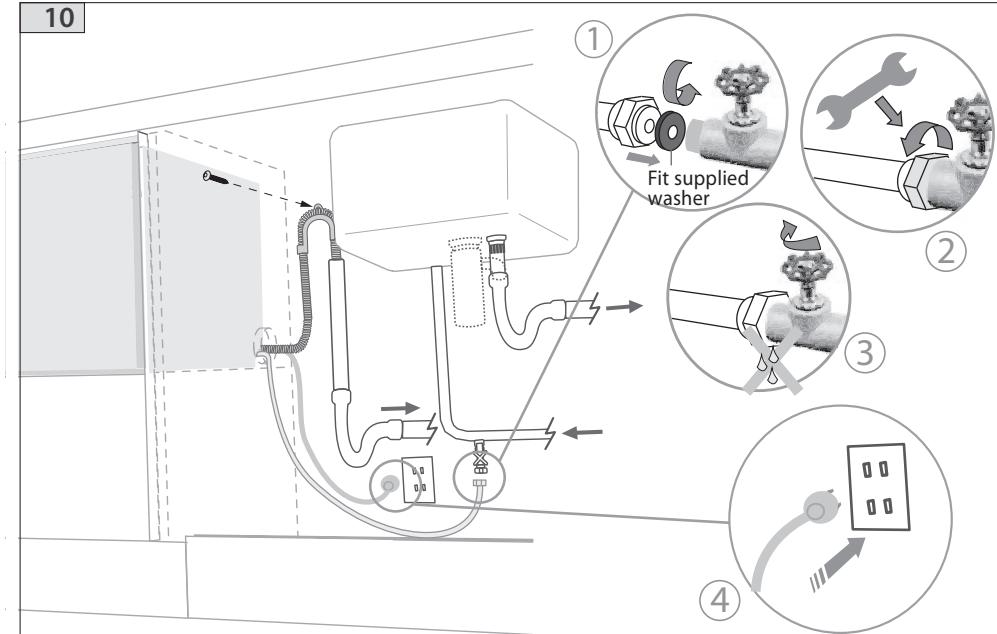
9



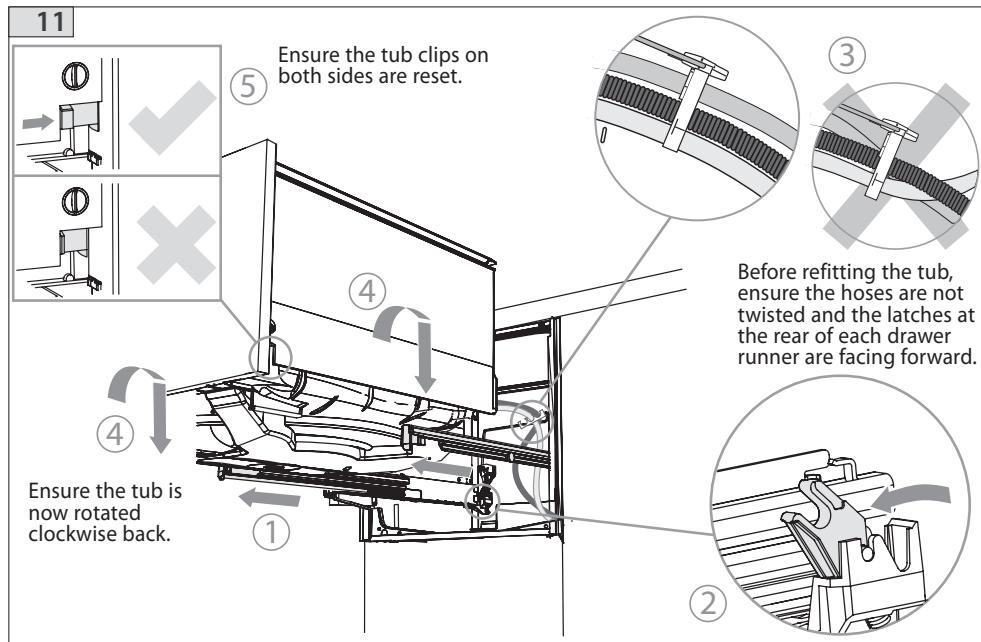
If space is limited
for fixing, push hose
through drain hose
support to required
height



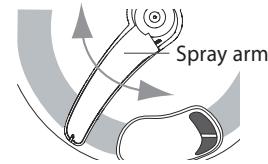
10



Refitting the tub



- Check all parts are installed.
- Ensure product is level, securely fastened to the cabinetry and opens and closes freely. The DishDrawer® must be free to fully close with no resistance from the cabinetry.
- Ensure inlet hose to water supply has rubber washer fitted and is tightened a further half turn after seal contact.
- Ensure any knockouts or plugs in drain connection have been drilled out and drain connection has been made.
- The drain hose connector must not support the weight of excess hoses. Keep hoses as fully extended as possible to prevent sagging. Any excess length of hose should be kept on the dishwasher side of the high loop.
- If using Plumbing and Drainage OPTION 1, ensure the Highloop is a minimum 6" (150 mm) higher than the drain hose connector.
- Turn on the power and water supply. Then press the power button to turn the DishDrawer® on. The DishDrawer® should beep and cycle select lights light up.
- Check the sprayarm(s) are in place and free to rotate.
- Add three cups of water into the DishDrawer®.
- On the Wash Programme Selector Panel press Rinse and close the drawer(s). Start the programme by pressing the Start/Pause button.
- After the Rinse programme has finished, ensure machine has run and drained correctly.
- Check water supply and drainage connection for leakage.



Repeat for each Drawer.

Troubleshooting

- **Excessive water remaining above the filter plate, after the rinse cycle**
Check for kinked drain hoses or blocked waste connection, high loop not properly installed or drain hoses not routed correctly.
- **No water supply (⌚ shows on display)**
Check water is connected, turned on and the spray arm(s) is correctly fitted and free to rotate.
- **DishDrawer® does not light up when the tub is opened**
Ensure power is connected and is switched on. Check if Auto Power option is on.
- **Water around water supply and drainage connections**
Check connections, existing plumbing and hoses for leaks. Check washer and hose clamps are correctly fitted.
- **If product is tipping**
Ensure the product is secured to the cabinetry. Refer to page 8 or 21.
- **If front panels are misaligned**
Check and relevel product. Check the cabinetry is square.
- **Drawer(s) don't close properly**
Ensure nothing is obstructing the drawer(s) from closing properly ie sound insulation, hoses or tub latches.
- **If a problem occurs, consult the Troubleshooting section of the User Guide.**
- **If after checking these points you still need assistance, please contact us through a DCS Customer Care Representative by phone: 1-888-281-5698, email: support@dcsappliances.com or www.dcsappliances.com**

Sécurité et mises en garde

⚠ MISE EN GARDE!



Risque de chocs électriques

Avant d'installer le DishDrawer®, retirer le fusible du boîtier de fusible domestique ou fermer le disjoncteur.

Si le branchement du DishDrawer® est permanent, s'assurer que l'alimentation est isolée et que le DishDrawer® n'est pas branché.

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'un bris ou d'une défectuosité, la mise à la terre réduit le risque de chocs électriques en fournissant un chemin de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon comportant un conducteur avec mise à la terre et une broche de mise à la terre. La fiche doit être branchée à une prise appropriée correctement raccordée et mise à la masse conformément à la réglementation locale. Le raccordement incorrect du câble de mise à la terre de l'appareil peut accroître le risque de chocs électriques. Vérifier auprès d'un électricien ou d'un technicien qualifié lorsque vous êtes incertain si l'appareil est correctement mis à la terre.

Ne pas modifier la fiche d'alimentation fournie avec l'appareil – si elle ne peut pas être insérée dans la prise murale, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Ne pas utiliser une rallonge, un adaptateur de branchement ni une prise multiple.

Le défaut de se conformer à ces instructions peut entraîner la mort ou un choc électrique.

⚠ MISE EN GARDE!



Risque de coupure

Attention, le bord des panneaux est tranchant.

Le défaut de se conformer à ces instructions peut causer des blessures ou des coupures.

Consignes de sécurité importantes!

- *L'installation du DishDrawer® exige des connaissances de base en mécanique et en électricité.*
- *S'assurer de laisser les instructions chez le client.*
- *L'installation doit être conforme aux codes du bâtiment et de l'électricité de votre région.*
- *Après l'installation du DishDrawer®, l'installateur doit consulter la liste de vérification finale de la page 59.*
- *Retirer tout le matériel d'emballage fourni avec le DishDrawer®.*
- *Ce lave-vaisselle a été conçu pour un usage intérieur seulement.*
- *S'assurer que toutes les entrées d'eau sont fermées (OFF). Il incombe au plombier et à l'électricien de s'assurer que l'installation est conforme aux codes et aux règlements en vigueur.*
- *Le DishDrawer® DOIT être installé de sorte qu'il puisse facilement être retiré de sa cavité si des services d'entretien étaient nécessaires.*
- *La prise d'alimentation commandée par interrupteur doit être à l'extérieur de la cavité du DishDrawer® afin qu'elle soit accessible après l'installation.*
- *On doit installer ou retirer l'appareil avec soin afin de ne pas endommager le cordon d'alimentation.*
- *Si le DishDrawer® doit être déplacé d'un endroit à un autre, il doit être transporté en position verticale afin d'éviter les déversements d'eau.*
- *S'assurer de n'utiliser que des tuyaux neufs pour l'installation (fournis avec le DishDrawer®). Les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés.*
- *Le défaut d'installer adéquatement le DishDrawer peut annuler la garantie et toute réclamation de responsabilité.*
- *Si le lave-vaisselle est installé dans une maison mobile, un bateau ou toute installation similaire, le propriétaire doit apporter à vos frais le véhicule, le bateau ou l'installation mobile contenant le produit à l'atelier de réparation ou payer un technicien d'entretien pour qu'il se rende sur place.*

Table des matières

MODÈLES DOUBLES

Dimension du produit et des armoires	32
Installation	
Préparation de la cavité	34
Branchement direct (en option)	35
Acheminement des tuyaux et installation de l'unité dans la cavité	36
Retrait de la cuve et mise à niveau du lave-vaisselle	37
Fixation du produit et réinstallation de la cuve	38
Installation du coup de pied	39
Plomberie et vidange - OPTION 1	40
Plomberie et vidange - OPTION 1 (branchement)	41
Plomberie et vidange - OPTION 2	42
Plomberie et vidange - OPTION 2 (branchement)	43
Plomberie et vidange - OPTION 3	44
Plomberie et vidange - OPTION 3 (branchement)	45

MODÈLES SIMPLES

Dimension du produit et des armoires	46
Installation	
Préparation de la cavité	48
Branchement direct (en option)	49
Acheminement des tuyaux et installation dans la cavité	50
Retrait de la cuve et mise à niveau du produit	51
Plomberie et vidange - OPTION 1	52
Plomberie et vidange - OPTION 1 (branchement)	53
Plomberie et vidange - OPTION 2	54
Plomberie et vidange - OPTION 2 (branchement)	55
Plomberie et vidange - OPTION 3	56
Plomberie et vidange - OPTION 3 (branchement)	57
Réinstallation de la cuve	58

Liste de vérification finale	59
------------------------------	----

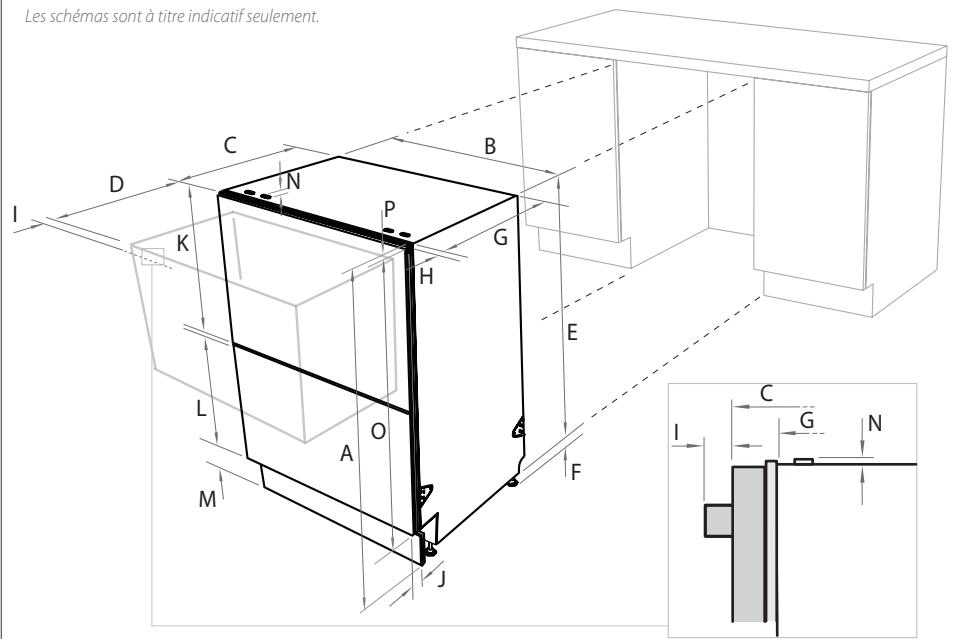
Important!

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Les modèles illustrés dans ce guide de l'utilisateur peuvent ne pas être offerts dans tous les marchés et sont sujets à changement sans préavis. Pour obtenir la plus récente information sur les modèles et les spécifications offerts dans votre pays, veuillez visiter notre site Web à l'adresse www.dcsappliances.com ou communiquer avec le détaillant DCS de votre région.

Dimension du produit

Les schémas sont à titre indicatif seulement.



Dimension du produit (po [mm])

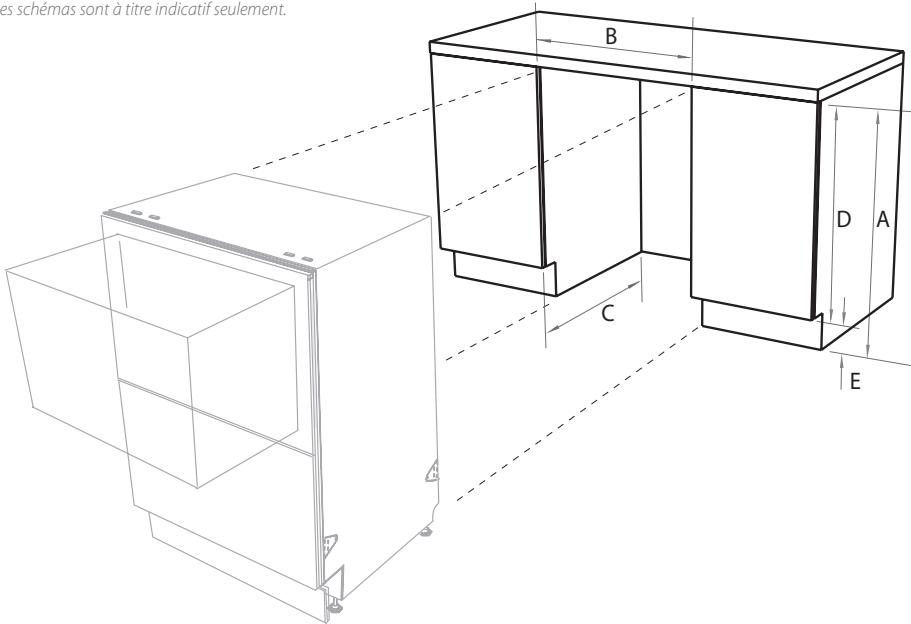
Préfini
DD224P5
Porte plate

A	Hauteur hors tout * du produit	32 1/4 - 34 5/8" (819.5-879.5)
B	Largeur hors tout du produit	23 13/16" (605)
C	Profondeur hors tout du produit (à l'exclusion de la partie incurvée et de la poignée)	22 8/16" (570)
D	Profondeur du tiroir (ouvert) (à l'exclusion de la partie incurvée et de la poignée)	20 8/16" (520)
E	Hauteur du * bâti	31 7/8" (809)
F	Plage de réglages des pattes de mise à niveau	2 3/8" (60)
G	Profondeur du bâti	21 3/4" (552)
H	Profondeur du panneau de tiroir (à l'exclusion de la partie incurvée et de la poignée)	1" (25)
I	Profondeur de la partie incurvée ou de la poignée	3 3/16" (81)
J	Profondeur du panneau de coup de pied	2 - 4 5/16" (50 - 110)
K	Hauteur de la partie supérieure du devant de tiroir	15 11/16" (398)
L	Hauteur de la partie inférieure du devant de tiroir	14" (356)
M	Hauteur du panneau de coup de pied (réglable)	2 3/4 - 4 3/4" (70 - 120)
N	Hauteur des languettes (dessus du bâti)	3/4" (2)
O	Hauteur des devants de tiroir	30 1/16" (764)
P	Hauteur * de la partie supérieure du tiroir et du dessus du bâti	3/4" (2)

* La hauteur du bâti inclut les languettes

Dimension des armoires

Les schémas sont à titre indicatif seulement.

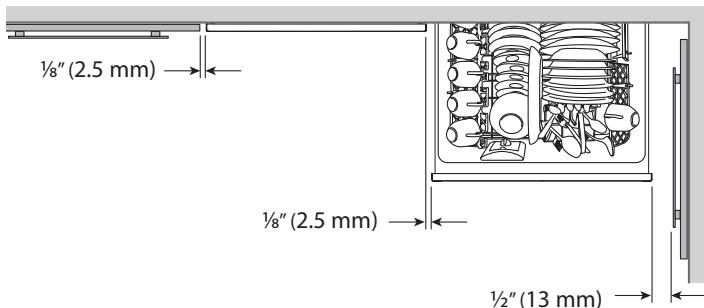


Dimension de l'armoire (po [mm])

Préfini.
Porte plate
DD224P5

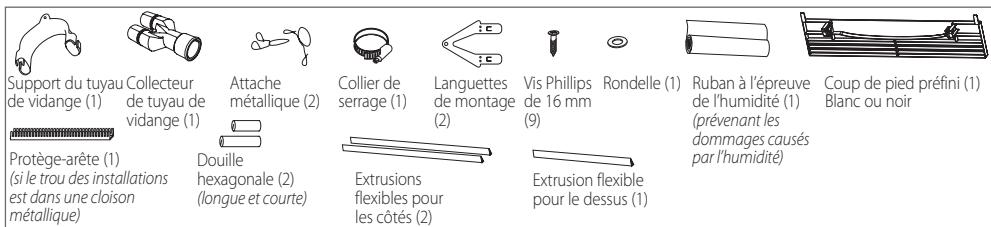
A	Hauteur de l'intérieur de la cavité	32 $\frac{5}{16}$ - 34 $\frac{3}{4}$ " (820 - 882.5)
B	Largeur de l'intérieur de la cavité	24" (610)
C	Profondeur de l'intérieur de la cavité (intérieur)	22 $\frac{7}{8}$ " (580)
D	Hauteur des armoires adjacentes	28 $\frac{3}{8}$ " (720)
E	Hauteur du panneau de coup de pied	2 $\frac{3}{4}$ - 4 $\frac{3}{4}$ " (70 - 120)

Dégagement minimal (po [mm])

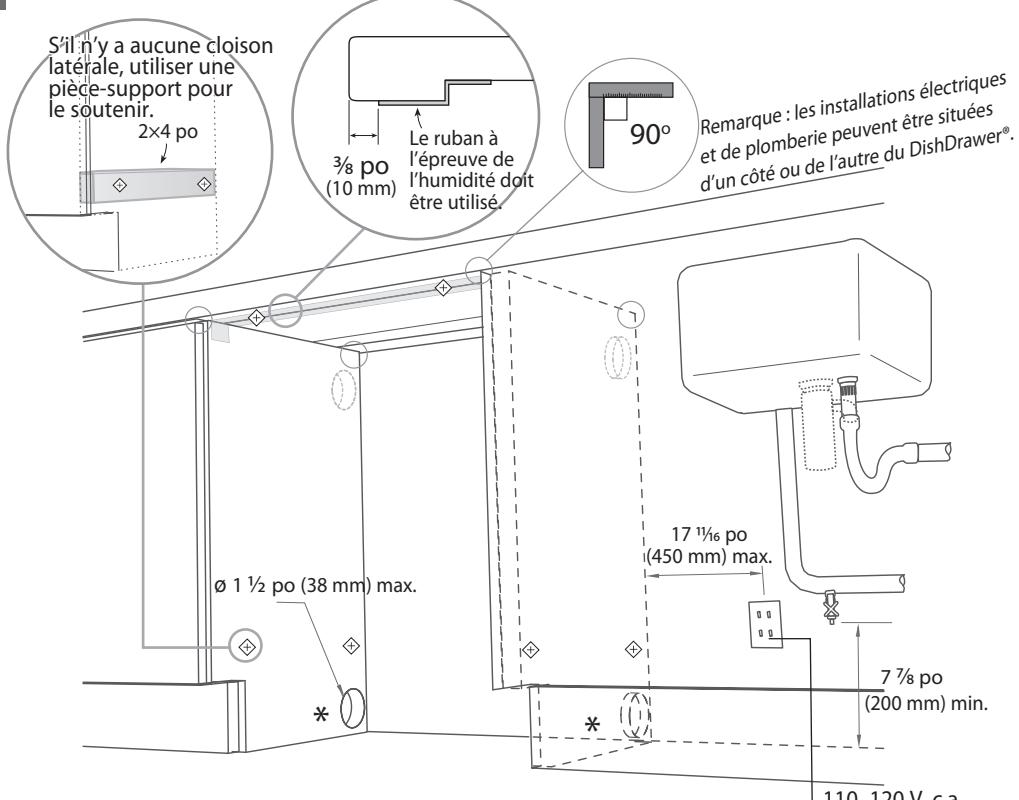


Préparation de la cavité

Pièces fournies



Si la longueur du tuyau de vidange fourni n'est pas suffisante pour atteindre l'entrée d'eau, on **doit** utiliser l'ensemble de rallonge pour tuyau de vidange, n° de pièce 525798, qui permet de rallonger le tuyau de vidange de 3,6 m. On peut se procurer cet ensemble auprès de l'atelier de service autorisé DCS de votre région, en composant sans frais le 1-888-281-5698 ou en visitant le www.dcsappliances.com. NE PAS ALLONGER le tuyau au-delà de cette limite.



Important!

S'assurer que le bord des trous des installations électriques et de plomberie est lisse et recouvert. Si le trou des installations électriques et de plomberie se trouve dans une cloison métallique, on doit apposer le protège-arête fourni avec l'appareil afin de ne pas endommager le cordon d'alimentation ou les tuyaux.

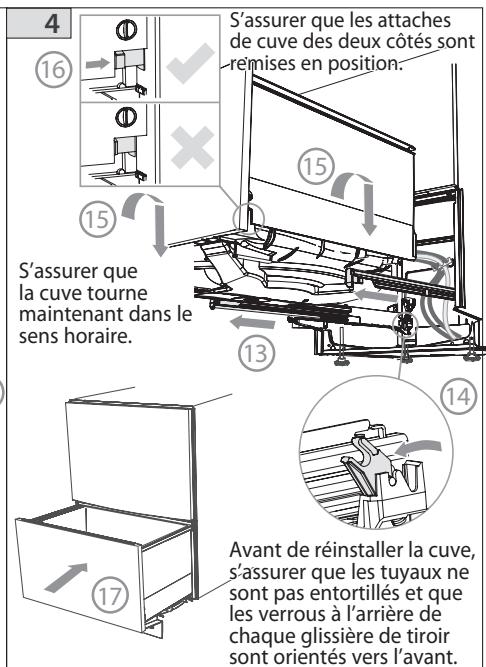
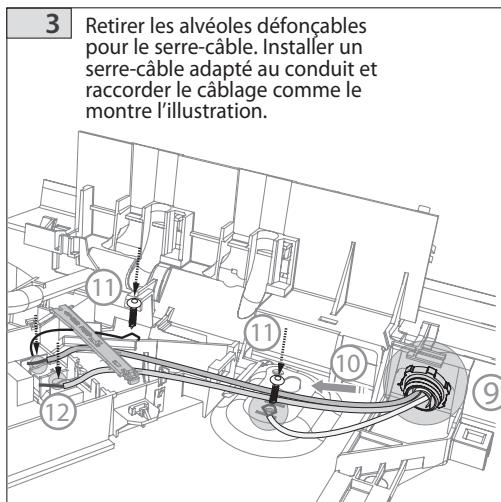
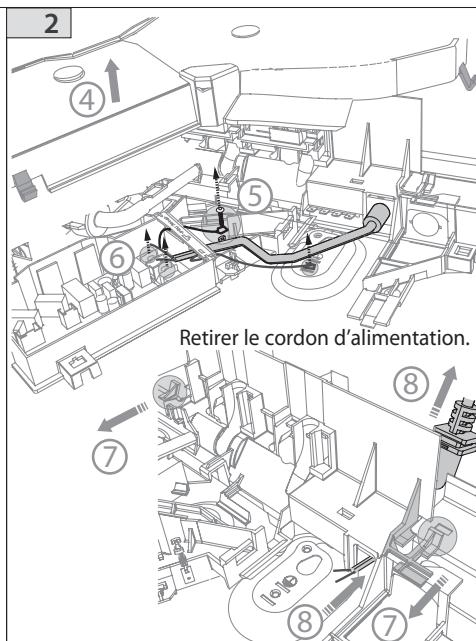
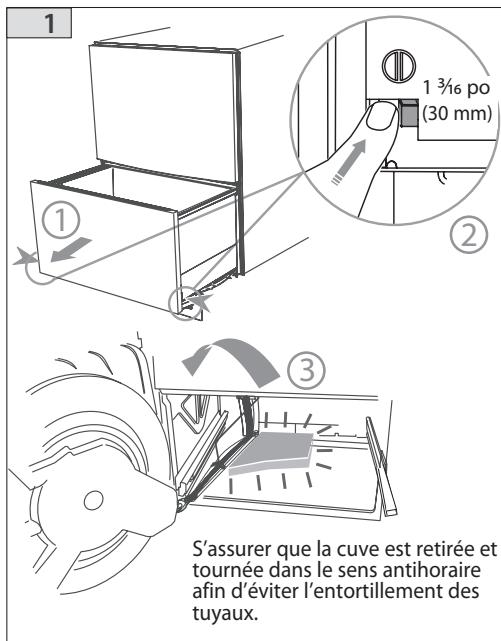
- ◆ Ces marques indiquent l'emplacement des vis de montage.
- * Position recommandée. Si le dégagement est suffisant, le trou des installations électriques et de plomberie peut être plus élevé pour libérer l'espace réservé au coup de pied.
- Si le trou est plus haut, s'assurer que le ou les tuyaux de vidange sont insérés en ligne droite dans le raccord de vidange.

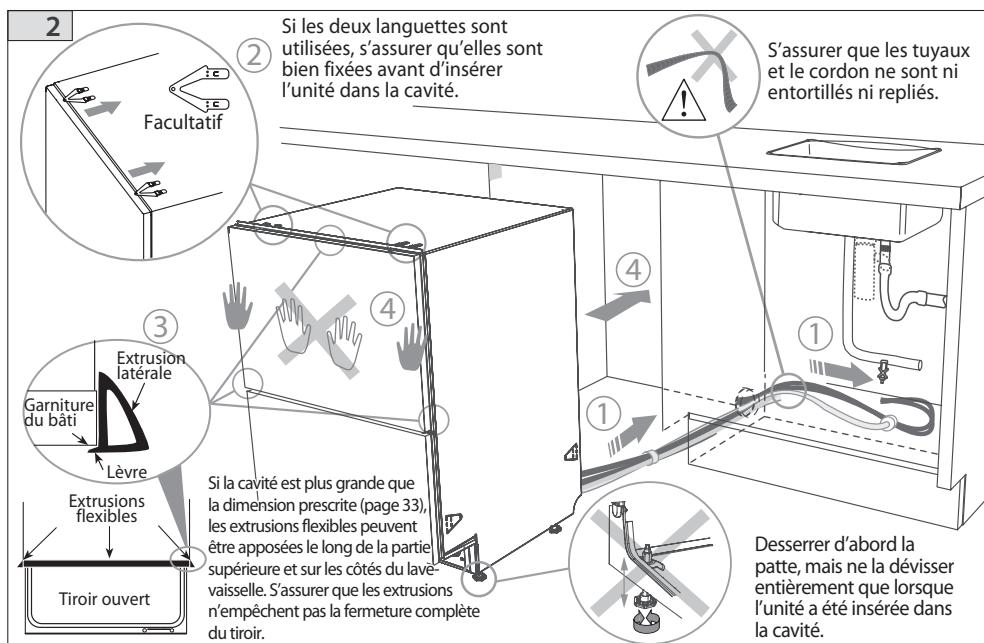
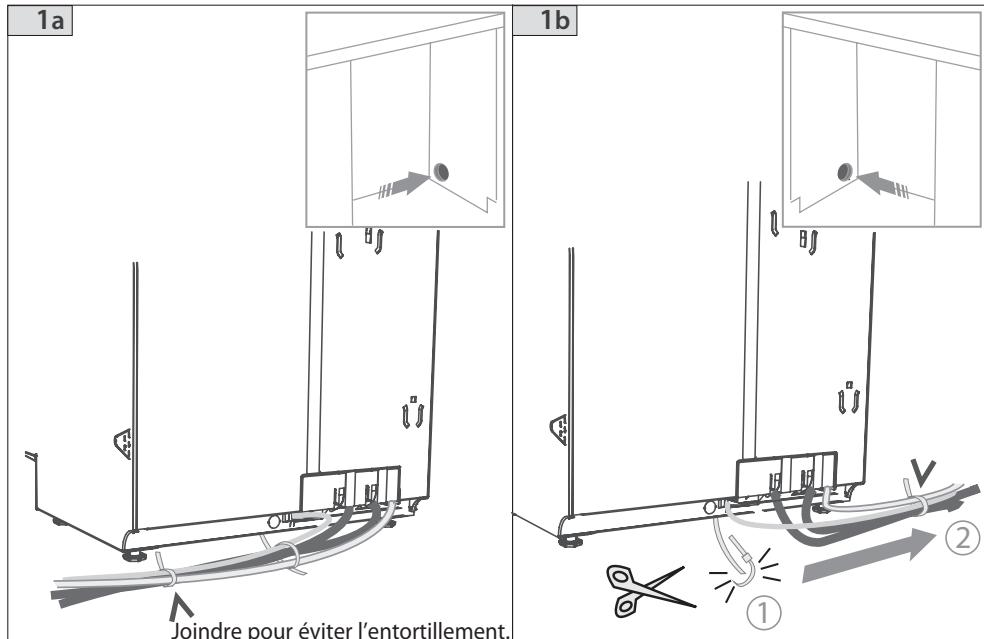
Branchement direct (en option)

35 US CA

(FR)

MODÈLES DOUBLES





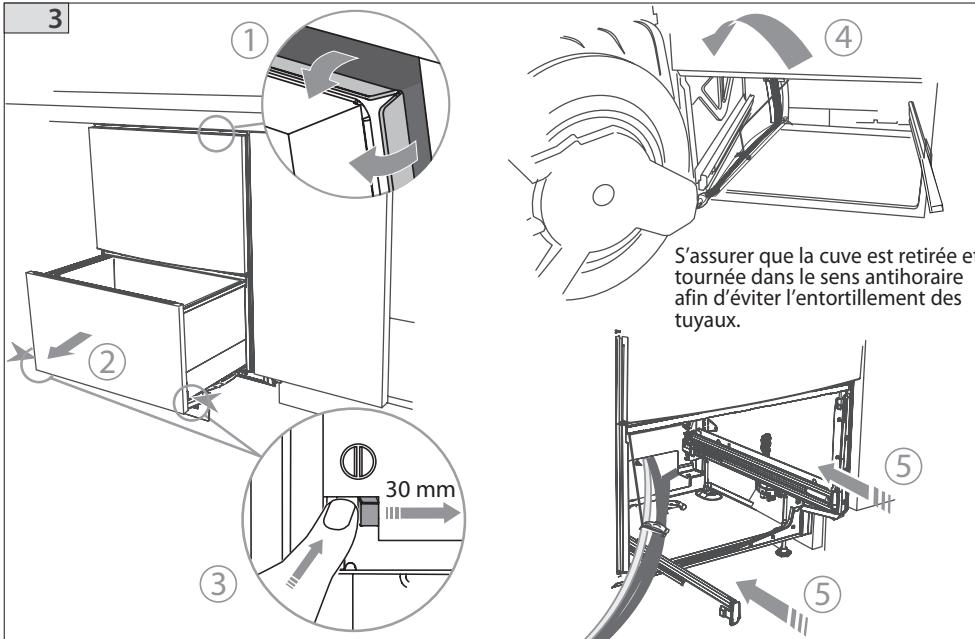
Retrait de la cuve et mise à niveau du lave-vaisselle

37 US CA

(FR)

MODÈLES DOUBLES

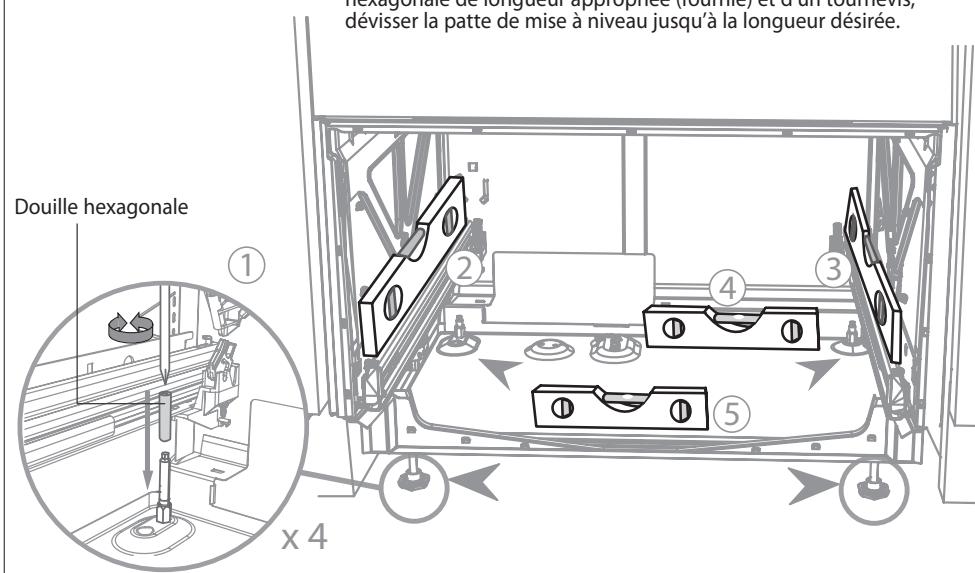
3



4

S'assurer que l'unité est de niveau. À l'aide d'une douille hexagonale de longueur appropriée (fournie) et d'un tournevis, dévisser la patte de mise à niveau jusqu'à la longueur désirée.

Douille hexagonale

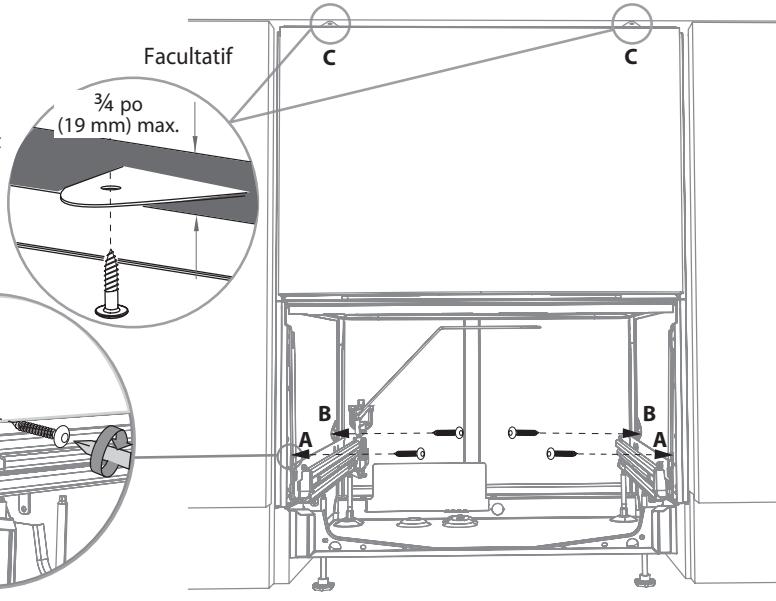


Fixation du produit et réinstallation de la cuve

5

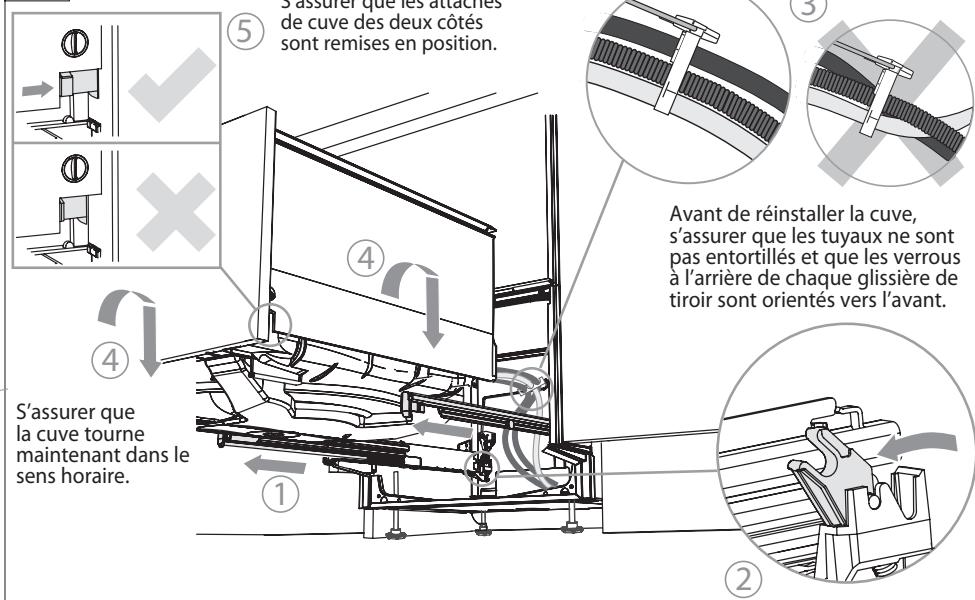
Les languettes de montage sont livrées en paire, l'une de chaque côté du lave-vaisselle. Deux ensembles de paires de languettes doivent au moins être utilisés. **A** et **B** OU **B** et **C**, ou les trois paires.

S'assurer que l'isolant est positionné correctement.

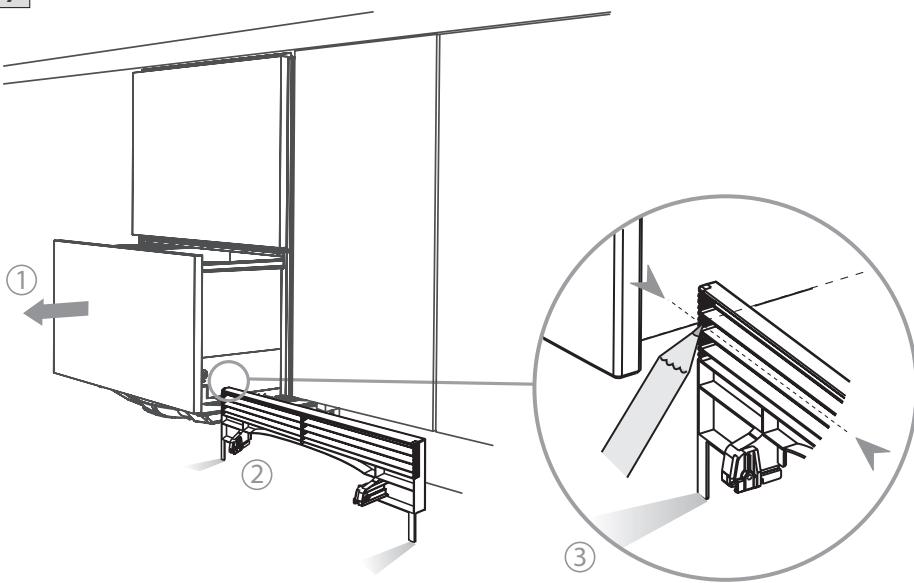


6

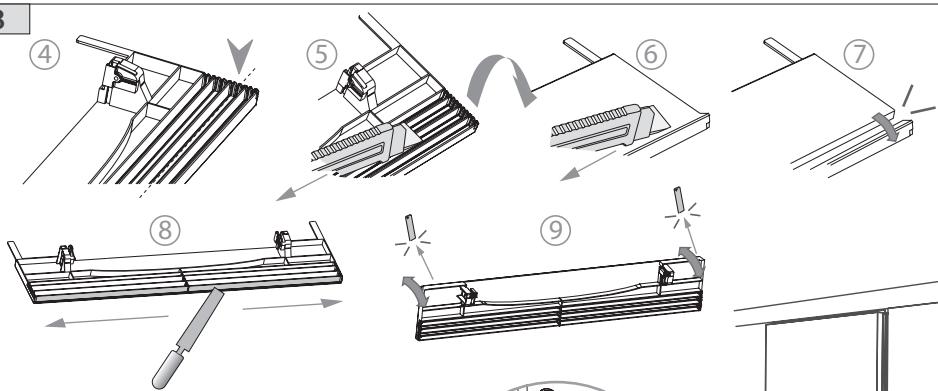
S'assurer que les attaches de cuve des deux côtés sont remises en position.



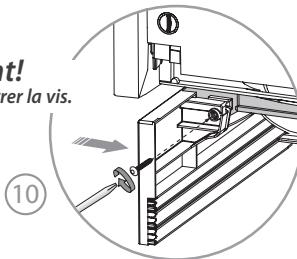
7



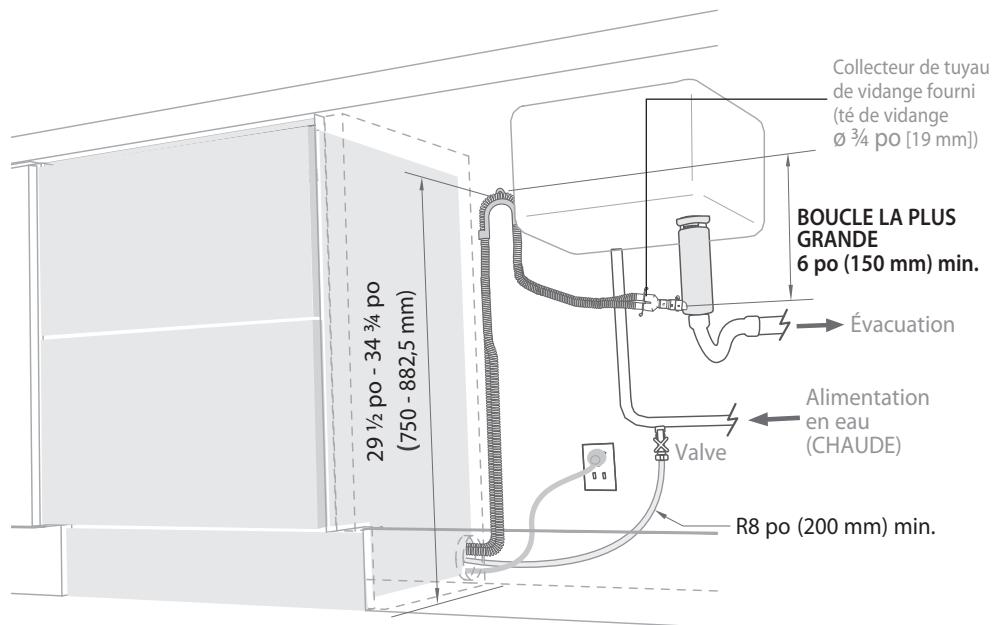
8



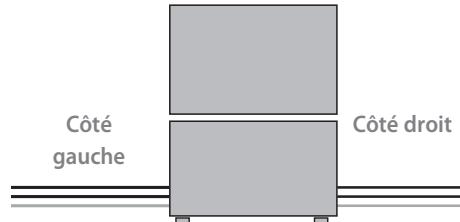
Important!
Ne pas trop serrer la vis.



DishDrawer® avec évacuation des déchets



Distance maximale des tuyaux et du cordon au point de sortie	Côté gauche	Côté droit
Tuyau de vidange	79 po (2 011 mm)	71 po (1 794 mm)
Tuyau d'entrée	61 po (1 561 mm)	53 po (1 344 mm)
Cordon d'alimentation	70 po (1 776 mm)	61 po (1 559 mm)

■ **Pression d'eau**

Modèles avec adoucisseurs d'eau
Autres modèles

Max

1 MPa (145 psi)
1 MPa (145 psi)

Min

0,1 MPa (14,5 psi)
0,03 MPa (4,3 psi)

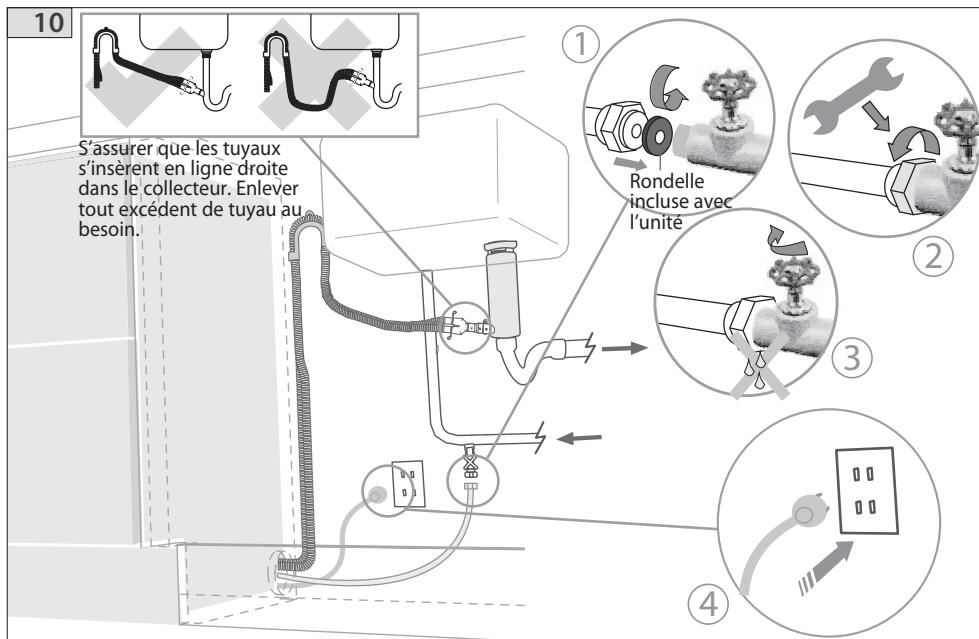
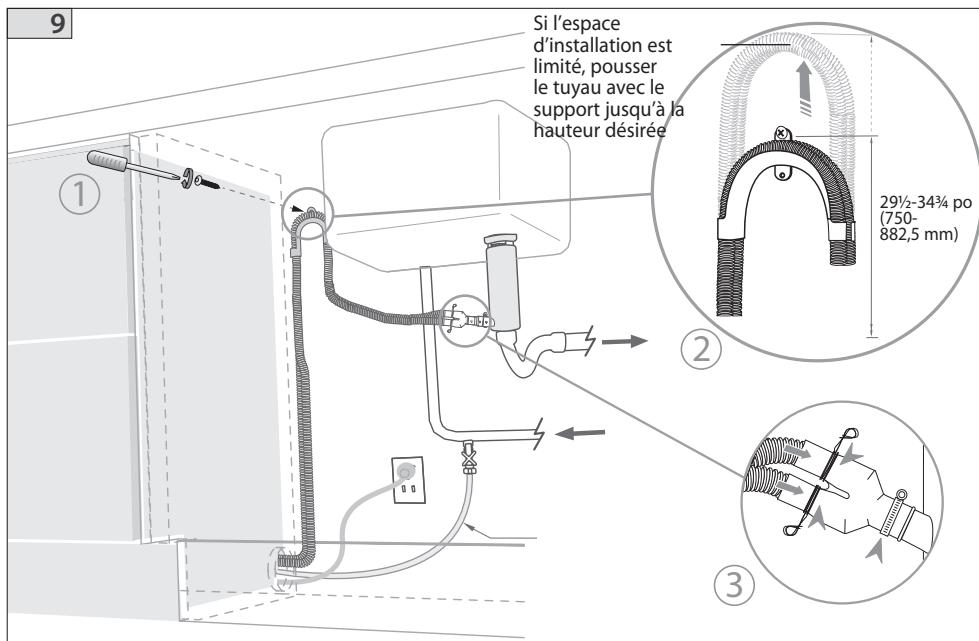
- Les tuyaux de vidange devront être séparés pour répondre aux exigences d'une installation casher. Nous suggérons de consulter votre rabbin pour confirmer les normes d'acceptation relatives aux installations casher.

Plomberie et vidange - OPTION 1 (branchement)

41 US CA

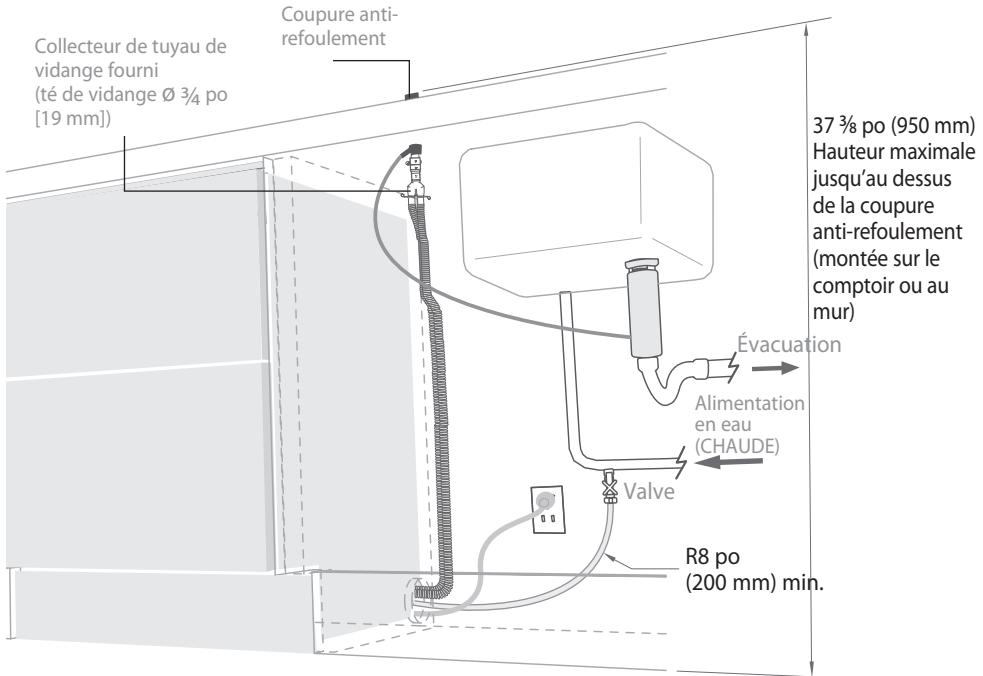
(FR)

DishDrawer® avec évacuation des déchets



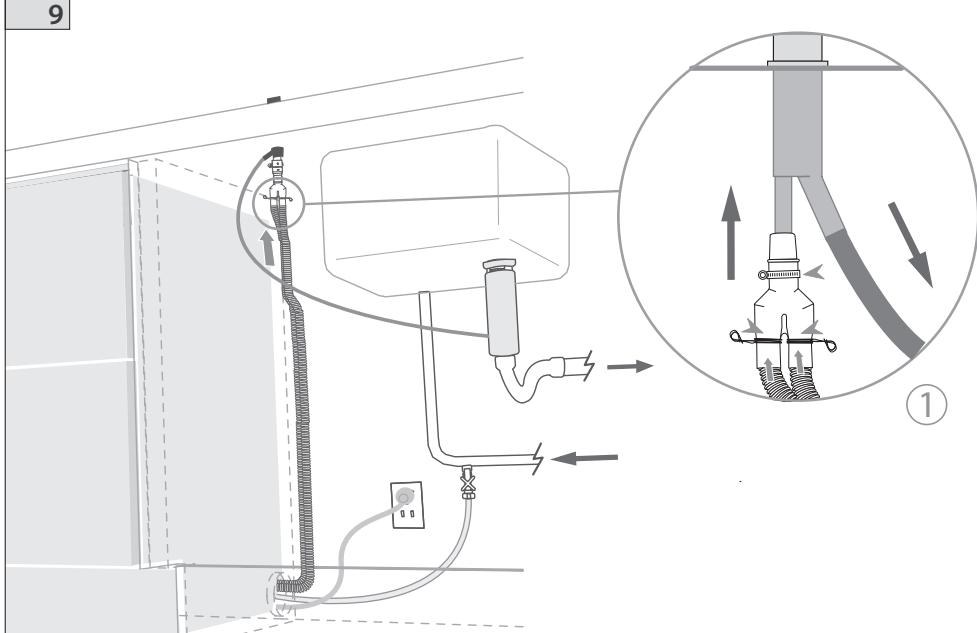
Plomberie et vidange - OPTION 2

DishDrawer® avec coupure anti-refoulement et collecteur de tuyau de vidange



DishDrawer® avec coupure anti-refoulement et collecteur de tuyau de vidange

9



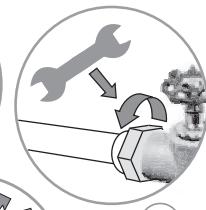
10

S'assurer que les tuyaux s'insèrent en ligne droite dans le collecteur. Enlever tout excédent de tuyau au besoin.

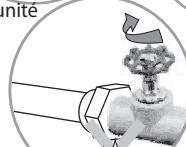
1



1

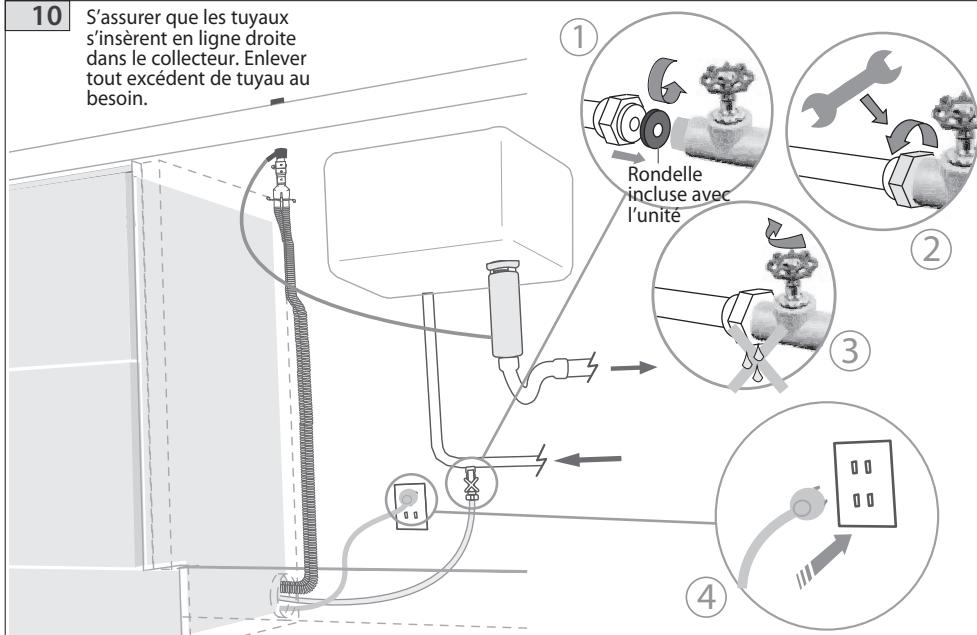


3



4

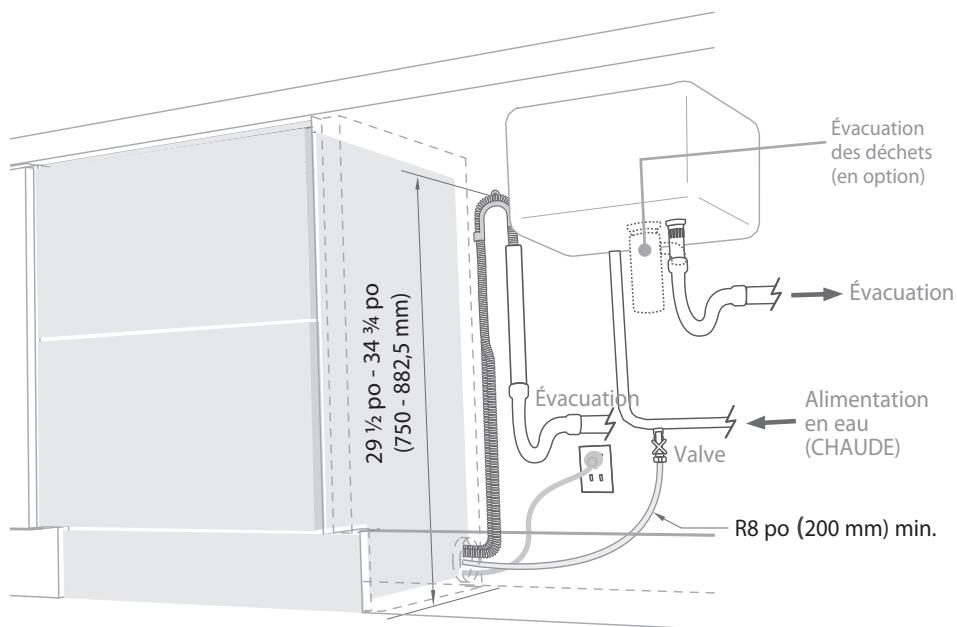
4



Plomberie et vidange - OPTION 3

MODÈLES DOUBLES

DishDrawer® et colonne montante Ø 1 1/2 po (38 mm)



Plomberie et vidange - OPTION 3 (branchement)

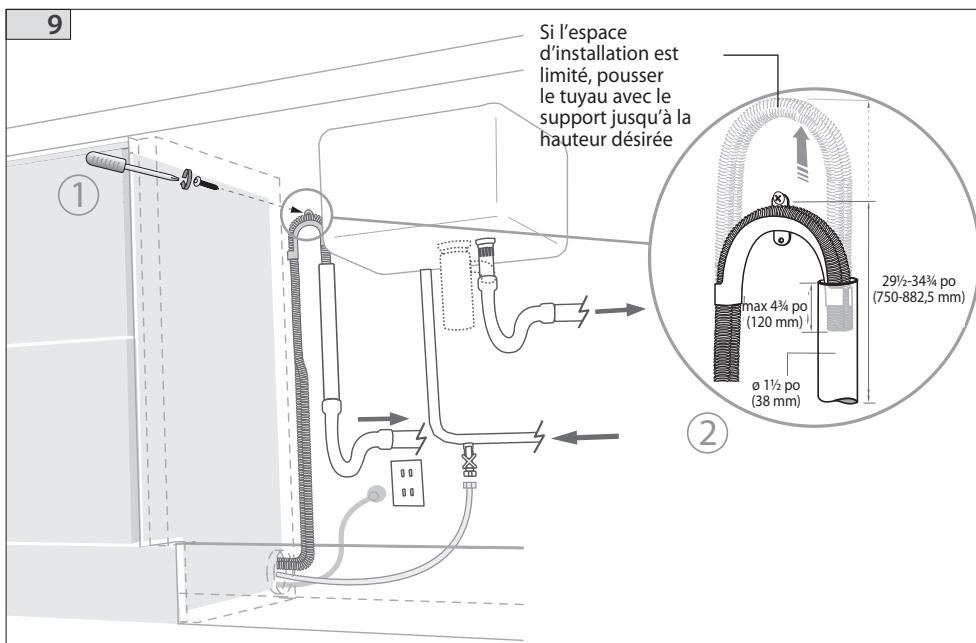
45 US CA

(FR)

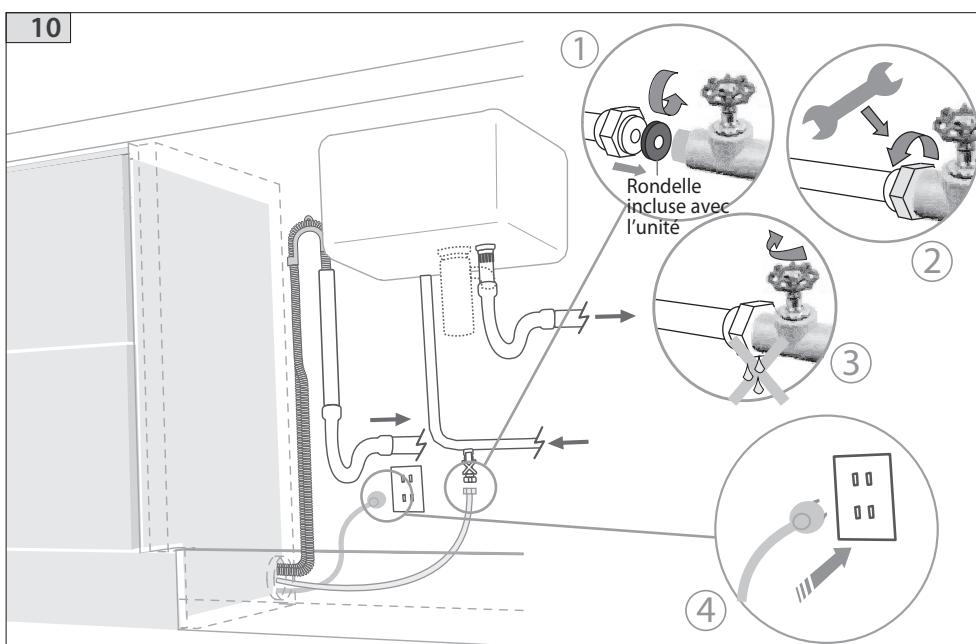
DishDrawer® et colonne montante Ø 1 1/2 po (38 mm)

MODÈLES DOUBLES

9

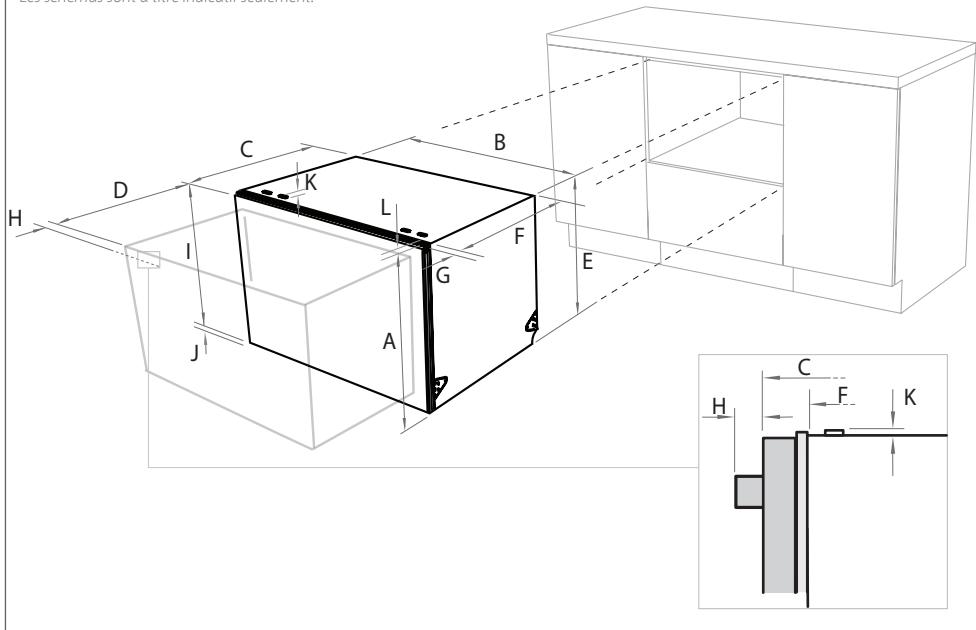


10



Dimension du produit

Les schémas sont à titre indicatif seulement.



Dimension du produit (po [mm])

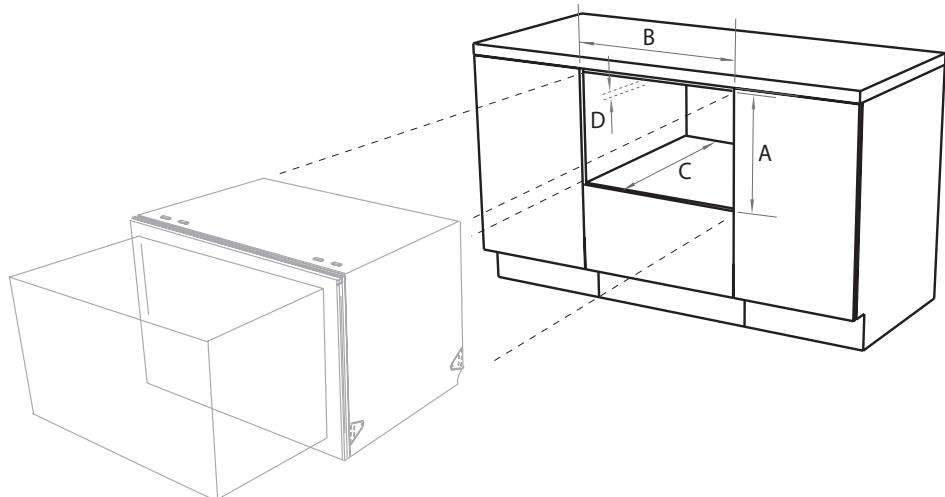
Préfini
DD124PS
Porte plate

A	Hauteur hors tout * du produit	16 1/8" (409)
B	Largeur hors tout du produit	23 13/16" (605)
C	Profondeur hors tout du produit (à l'exclusion de la partie incurvée et de la poignée)	22 7/16" (570)
D	Profondeur du tiroir (ouvert) (à l'exclusion de la partie incurvée et de la poignée)	20 1/2" (520)
E	Hauteur du * bâti	16 1/8" (409)
F	Profondeur du bâti	21 3/4" (552)
G	Profondeur du panneau de tiroir (à l'exclusion de la partie incurvée et de la poignée)	1" (25)
H	Profondeur de la partie incurvée ou de la poignée	3 3/16" (81)
I	Hauteur de la partie supérieure du devant du tiroir	15 1/16" (398)
J	Hauteur de la zone de ventilation à la base du produit	3/8" (9)
K	Hauteur des languettes (dessus du bâti)	1/16" (2)
L	Hauteur * de la partie supérieure du tiroir supérieur au-dessus du bâti	1/16" (2)

* La hauteur du bâti inclut les languettes

Remarque : pour les modèles préfinis à porte plate, la hauteur du dessus de la poignée jusqu'au dessus de la porte est - 2 5/16 po (59,5 mm)

Les schémas sont à titre indicatif seulement.



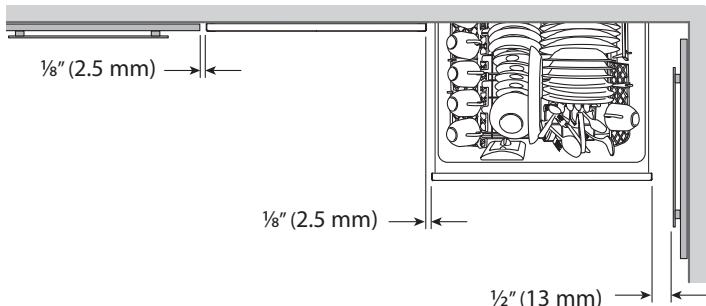
Dimension de l'armoire (po [mm])

Préfini
Porte plate
DD124P5

A	Hauteur de l'intérieur de la cavité	16 1/4" (412)
B	Largeur de l'intérieur de la cavité	24" (610)
C	Profondeur de l'intérieur de la cavité (intérieur)	22 7/8" (580)
D	Dégagement sous le dessus de comptoir	Min. 1/8" (3)*

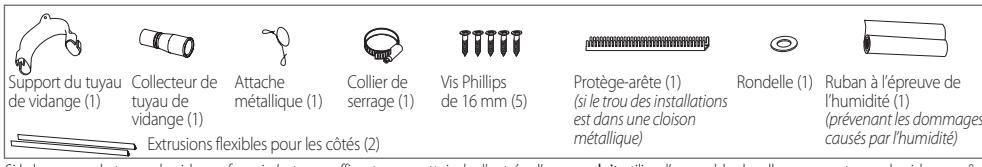
* Le dégagement est mesuré à partir du dessous du comptoir jusqu'au bâti

Dégagement minimal (po [mm])

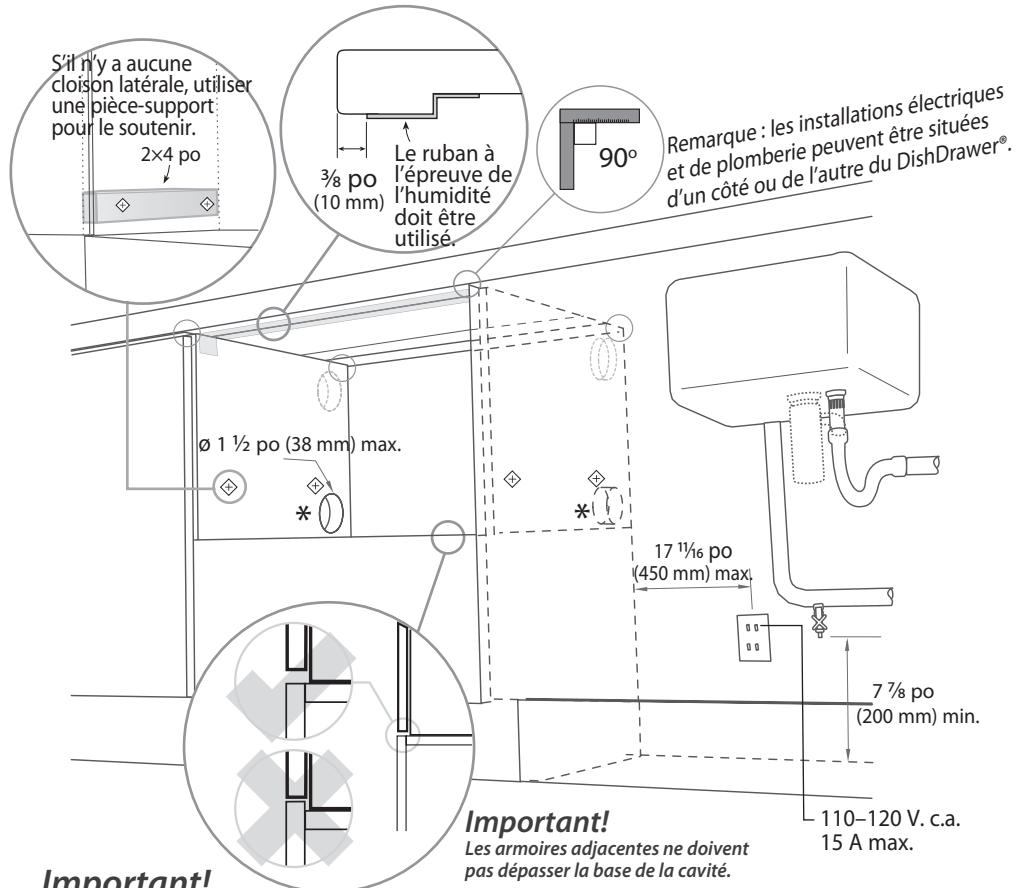


Préparation de la cavité

Cavité



Si la longueur du tuyau de vidange fourni n'est pas suffisante pour atteindre l'entrée d'eau, on **doit** utiliser l'ensemble de rallonge pour tuyau de vidange, n° de pièce 525798, qui permet de rallonger le tuyau de vidange de 3,6 m. On peut se procurer cet ensemble auprès de l'atelier de service autorisé DCS de votre région, en composant sans frais le 1-888-281-5698 ou en visitant le www.dcsappliances.com. NE PAS ALLONGER le tuyau au-delà de cette limite.

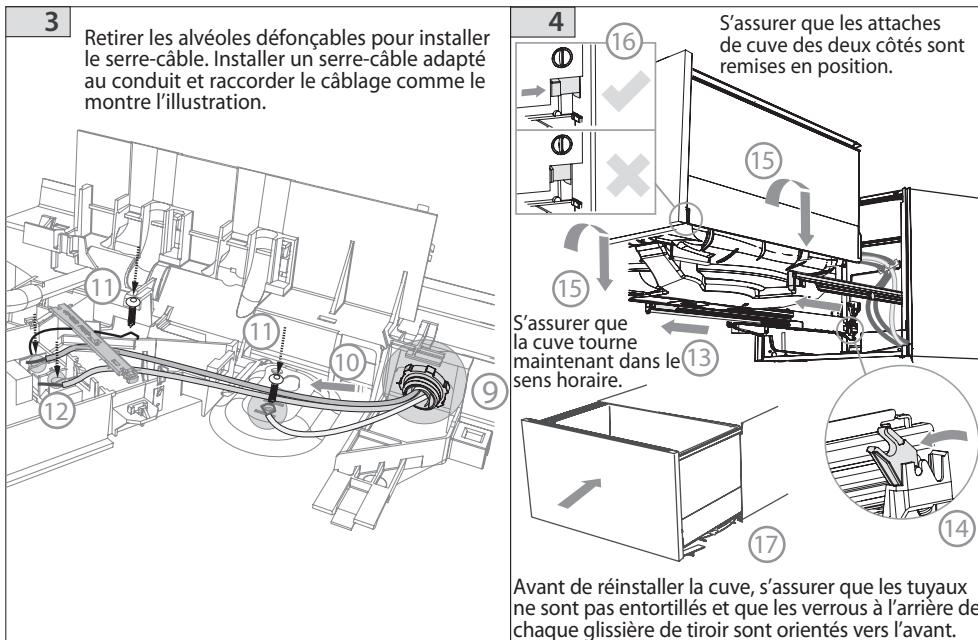
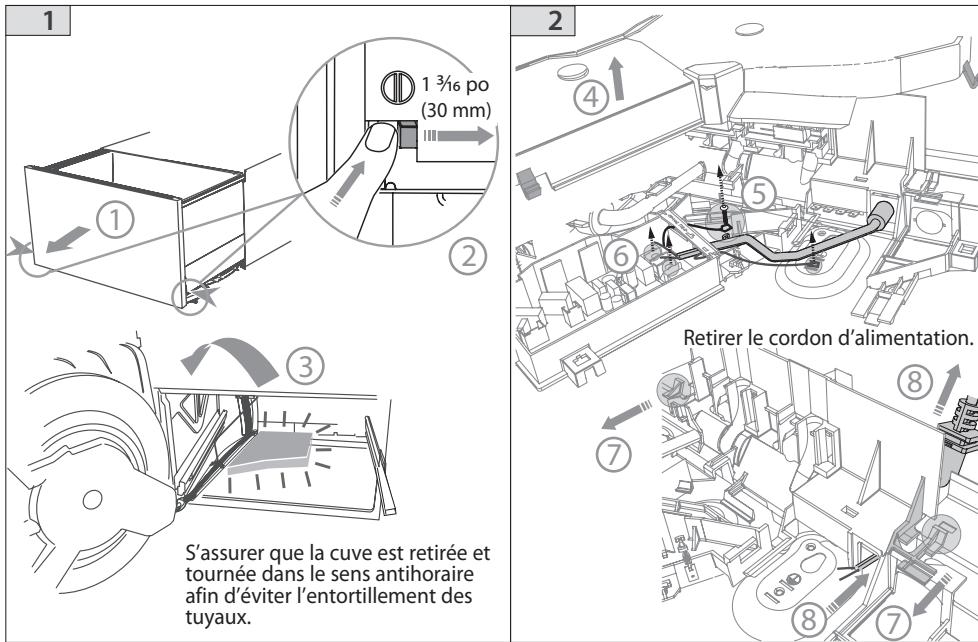


Important!

S'assurer que le bord des trous des installations électriques et de plomberie est lisse et recouvert. Si le trou des installations électriques et de plomberie se trouve dans une cloison métallique, on doit apposer le protège-arête fourni avec l'appareil afin de ne pas endommager le cordon d'alimentation ou les tuyaux.

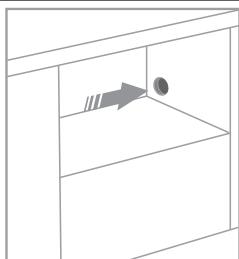
- ◆ Ces marques indiquent l'emplacement des vis de montage.
- Remarque : pour aligner le devant de tiroir avec les armoires adjacentes, le dégagement entre l'unité et le dessus du comptoir peut être accru de $\frac{1}{8}$ po (3 mm).
- * Position recommandée. Si le dégagement est suffisant, le trou des installations électriques et de plomberie peut être plus élevé.

Si le trou est plus haut, s'assurer que le ou les tuyaux de vidange sont insérés en ligne droite dans le raccord de vidange.

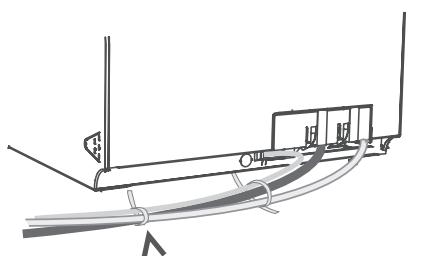
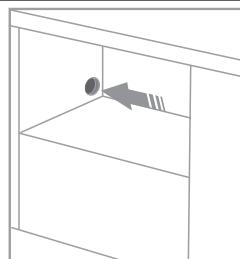


Acheminement des tuyaux et installation de l'unité dans la cavité

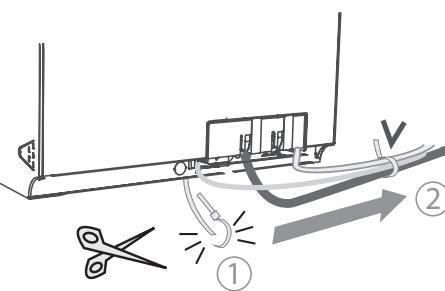
5a



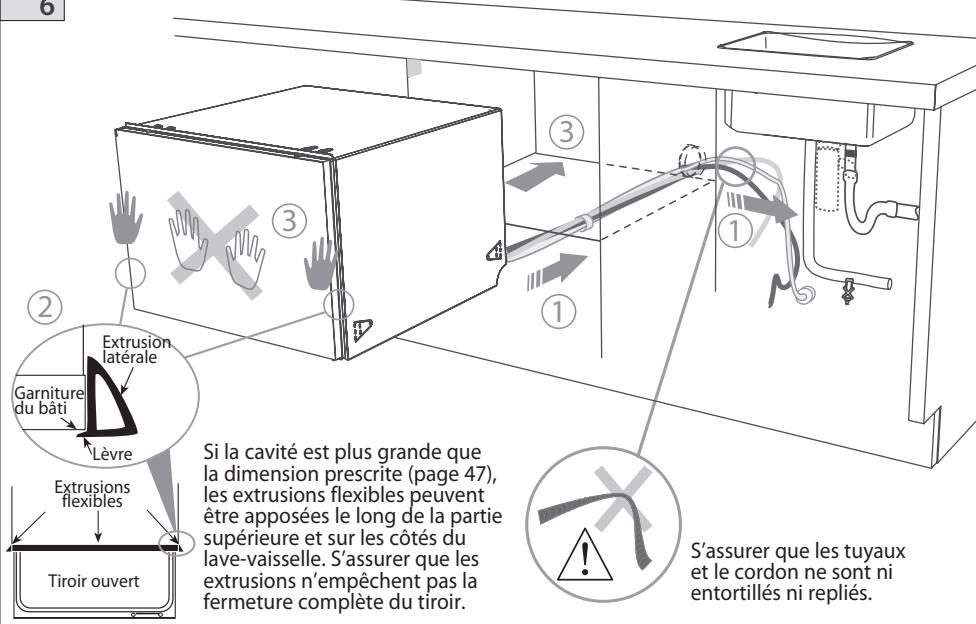
5b



Joindre pour éviter l'entortillement.



6



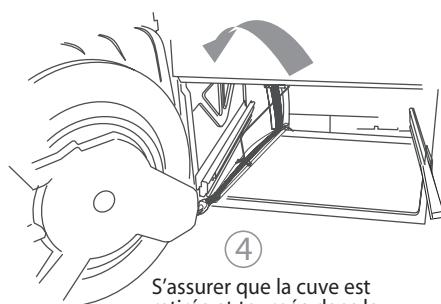
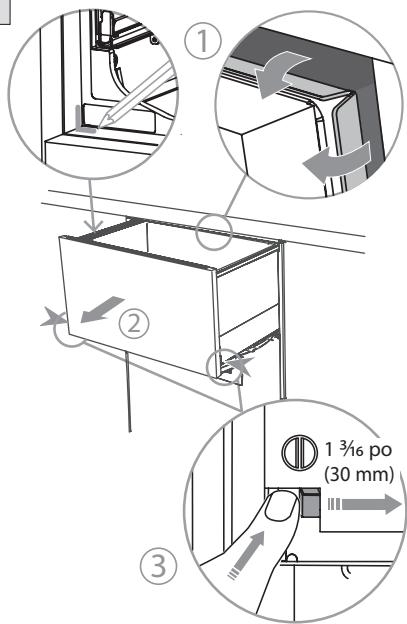
Retrait de la cuve et mise à niveau du produit

51 US CA

(FR)

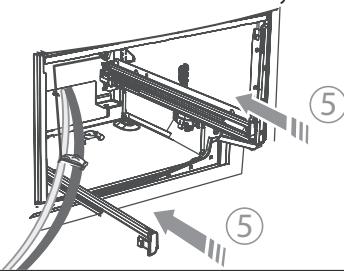
MODÈLES SIMPLES

7



④

S'assurer que la cuve est retirée et tournée dans le sens antihoraire afin d'éviter l'entortillement des tuyaux.

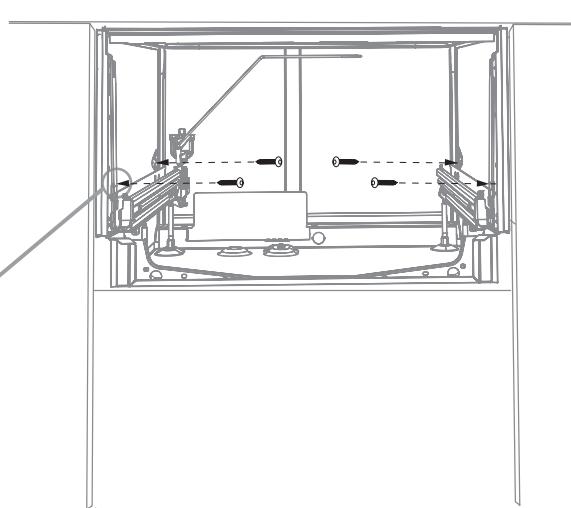
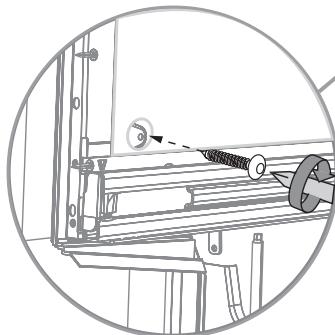


⑤

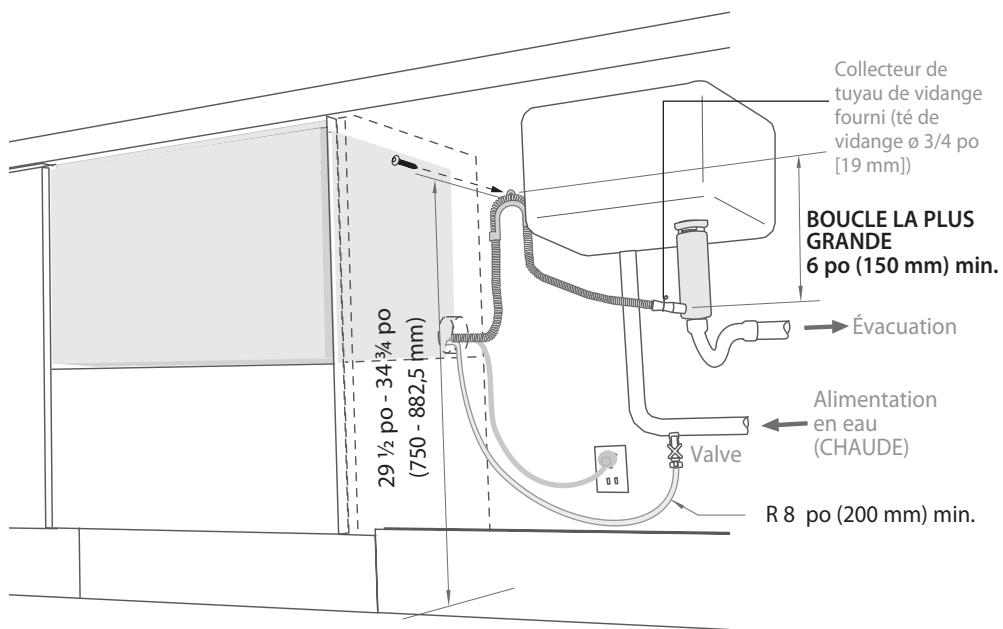
8

Les languettes de montage sont livrées en paire, l'une de chaque côté du lave-vaisselle.

S'assurer que l'isolant est positionné correctement.



DishDrawer® avec évacuation des déchets



Distance maximale des tuyaux et du cordon au point de sortie	Côté gauche	Côté droit
Tuyau de vidange	79 po (2 011 mm)	71 po (1 794 mm)
Tuyau d'entrée	37 po (1 561 mm)	53 po (1 344 mm)
Cordon d'alimentation	61 po (936 mm)	28 po (719 mm)

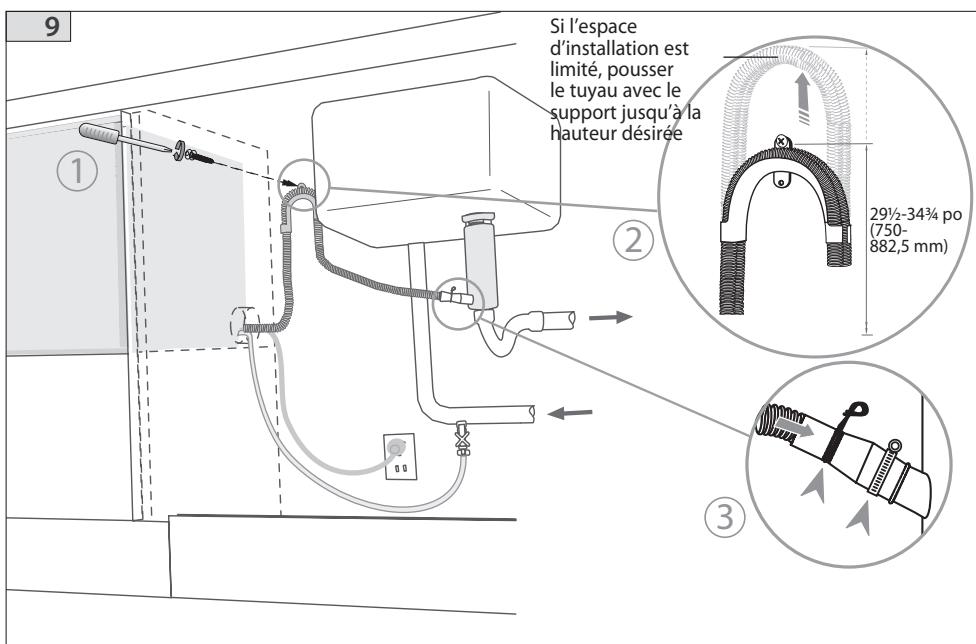


- Pression d'eau**

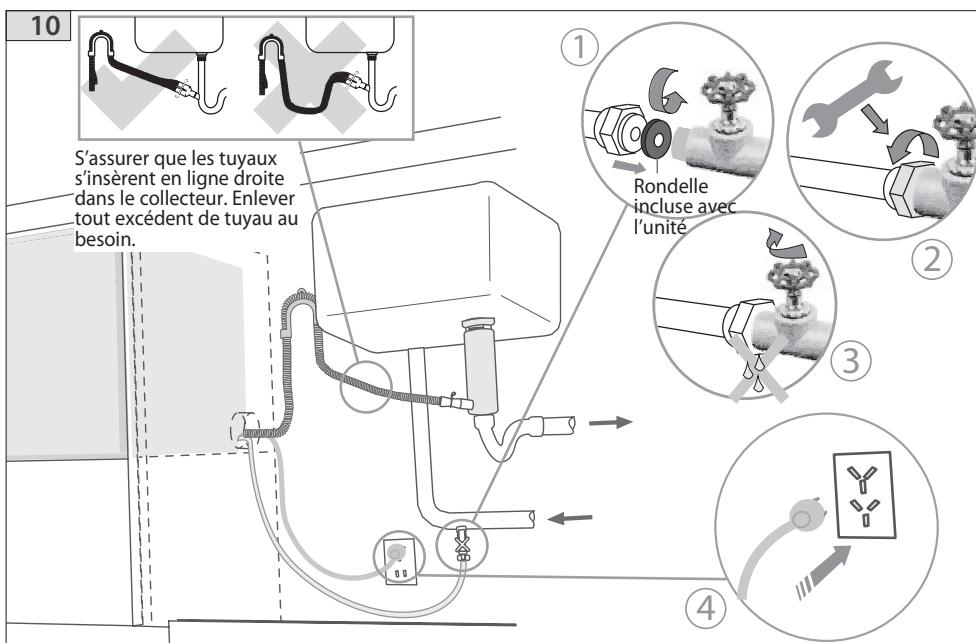
	Max	Min
Modèles avec adoucisseurs d'eau	1 MPa (145 psi)	0,1 MPa (14,5 psi)
Autres modèles	1 MPa (145 psi)	0,03 MPa (4,3 psi)
- Les tuyaux de vidange devront être séparés pour répondre aux exigences d'une installation casher. Nous suggérons de consulter votre rabbin pour confirmer les normes d'acceptation relatives aux installations casher.

DishDrawer® avec évacuation des déchets

9

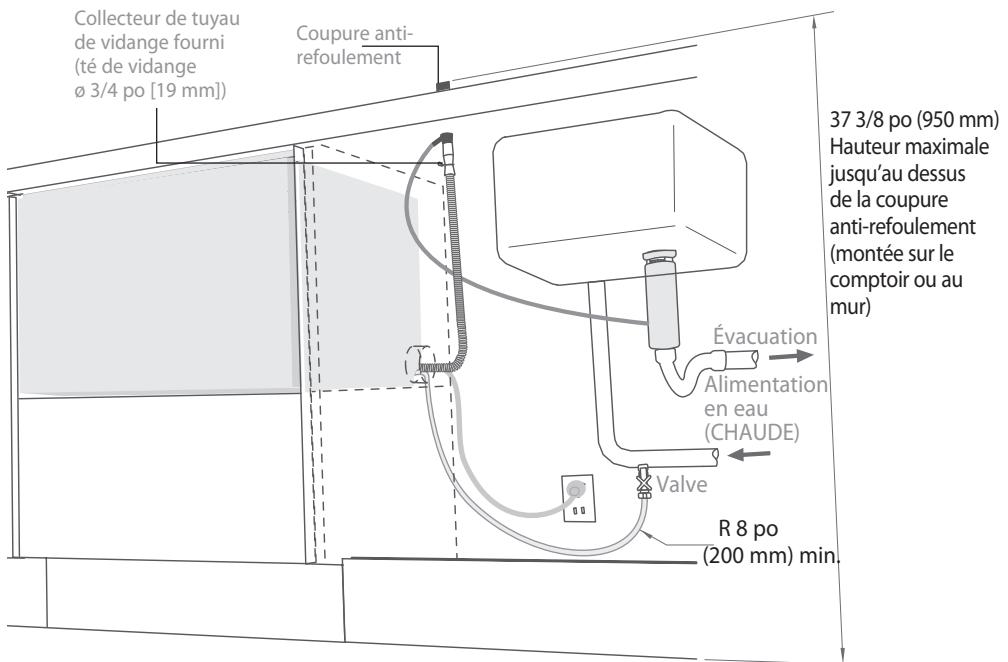


10



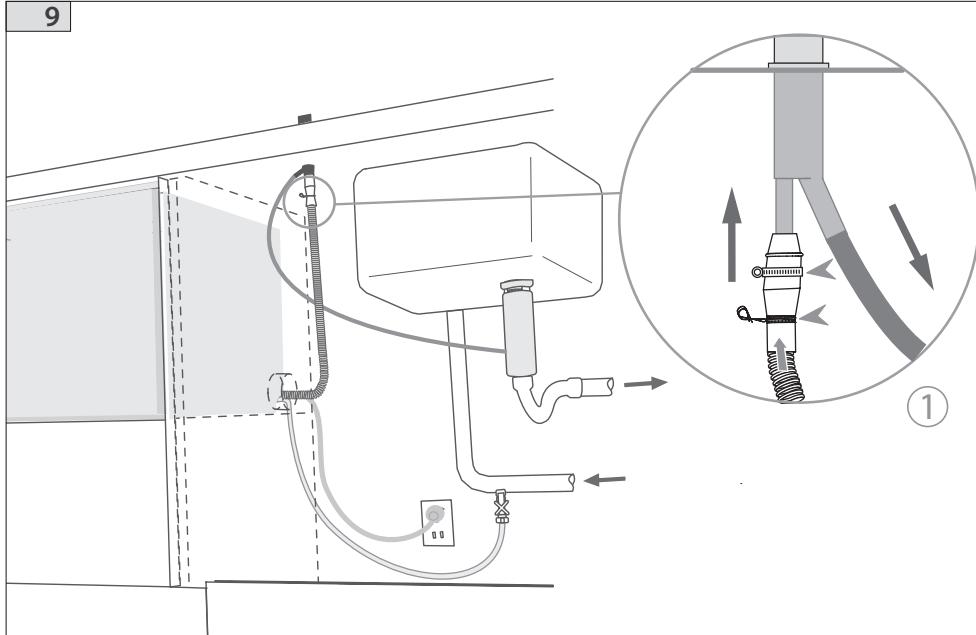
MODÈLES SIMPLES

DishDrawer® avec coupure anti-refoulement et collecteur de tuyau de vidange



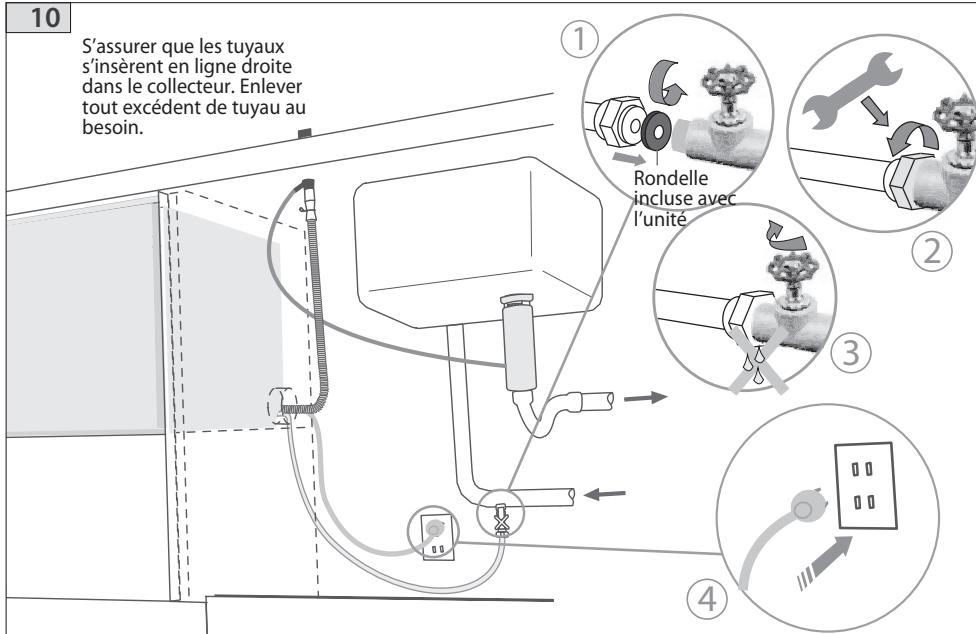
DishDrawer® avec coupure anti-refoulement et collecteur de tuyau de vidange

9

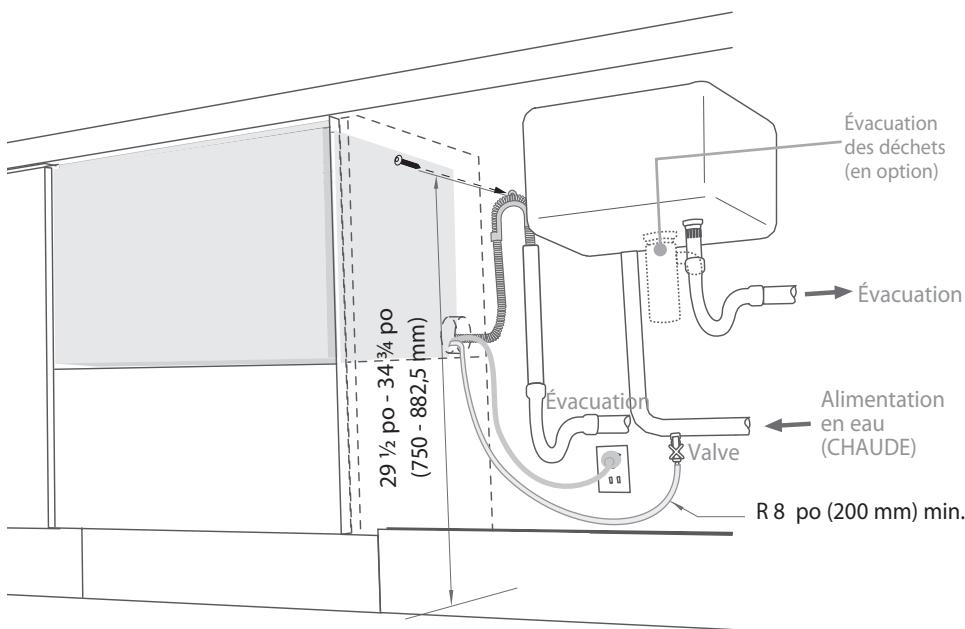


10

S'assurer que les tuyaux s'insèrent en ligne droite dans le collecteur. Enlever tout excédent de tuyau au besoin.



DishDrawer® et colonne montante Ø 1 ½ po (38 mm)



Plomberie et vidange - OPTION 3 (branchement)

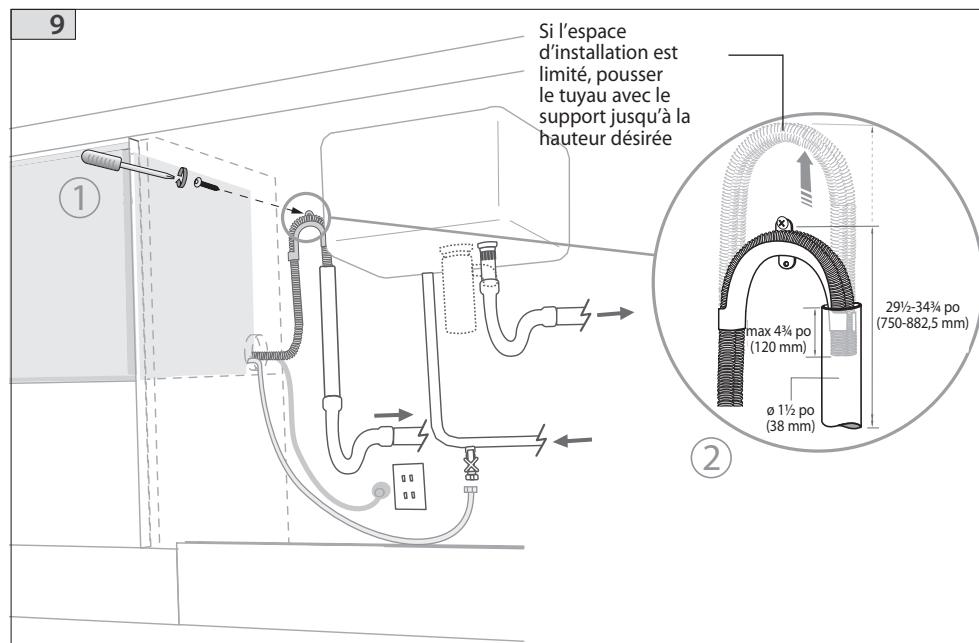
57 US CA

(FR)

DishDrawer® et colonne montante Ø 1 ½ po (38 mm)

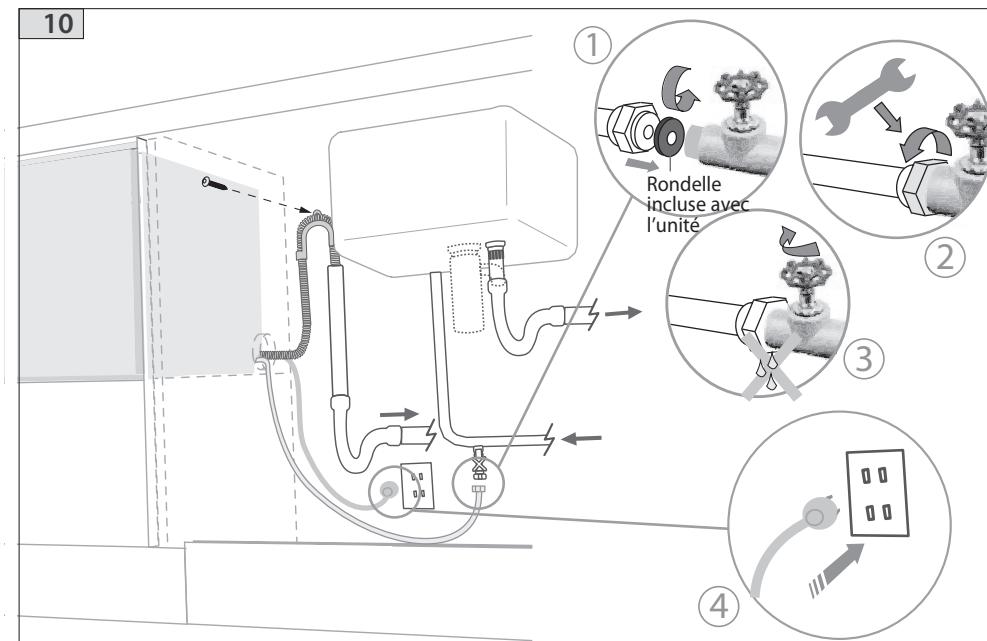
9

Si l'espace d'installation est limité, pousser le tuyau avec le support jusqu'à la hauteur désirée

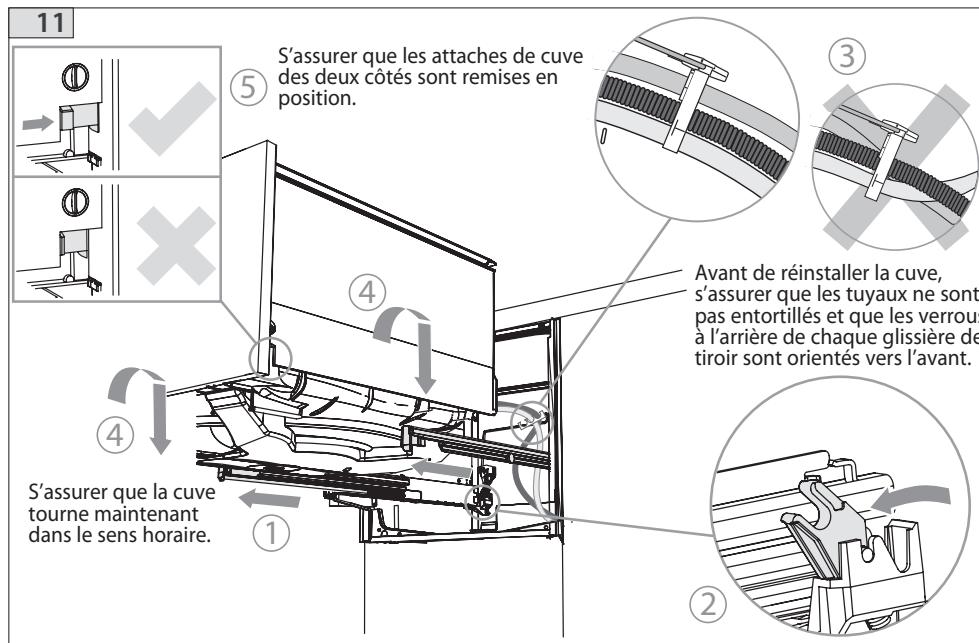


10

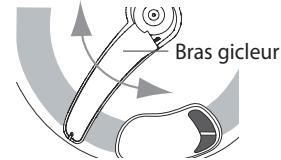
Rondelle incluse avec l'unité



Réinstallation de la cuve



- S'assurer que toutes les pièces sont installées.
- S'assurer que l'unité est de niveau, qu'elle est fixée solidement aux armoires et que le tiroir s'ouvre et se ferme facilement. Le DishDrawer® doit pouvoir se fermer facilement et entièrement sans résistance.
- S'assurer que le tuyau d'entrée d'eau est pourvu d'une rondelle en caoutchouc et qu'il est serré d'un demi-tour de plus après le contact avec la rondelle.
- S'assurer que les alvéoles défonçables ou les bouchons des raccords de vidange ont été percés et que les raccords ont été bien installés.
- Le raccord du tuyau de vidange ne doit pas soutenir le poids des tuyaux. S'assurer que les tuyaux sont bien allongés afin d'éviter le fléchissement. Placer l'excédent du tuyau du côté de la haute boucle.
- Si l'OPTION 1 est sélectionnée, s'assurer que la haute boucle est d'au moins 6 po (150 mm) plus élevée que le raccord du tuyau de vidange.
- Mettre l'appareil sous tension et ouvrir la valve d'eau. Ensuite, appuyez sur le bouton d'alimentation du DishDrawer® pour le mettre en marche. Le DishDrawer® doit émettre un bip sonore et allumer les voyants lumineux l'un après l'autre.
- S'assurer que les bras gicleurs sont en place et qu'ils peuvent tourner librement.
- Ajouter trois tasses d'eau dans le DishDrawer®.
- Sélectionner Rinse (rinçage) sur le panneau de commande de programme de lavage et fermer le(s) tiroir(s). Démarrer le programme en appuyant sur le bouton Start/Pause (marche/pause).
- Une fois le rinçage terminé, s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil et que l'eau a été vidangé correctement.
- Vérifier si les raccords d'alimentation en eau et de vidange présentent des fuites.



Répéter la même opération pour chaque tiroir.

Dépannage

- Il y a excédent d'eau au-dessus de la plaque de filtration après le cycle de rinçage. Vérifier si les tuyaux de vidange sont écrasés ou si des raccords sont obstrués; haute boucle installée de façon inadéquate; tuyaux de vidange mal installés.
- Aucune alimentation en eau (☒ s'affiche à l'écran) S'assurer que l'alimentation en eau est raccordée, que la valve est ouverte et que les bras gicleurs sont bien installés et qu'ils peuvent tourner librement.
- Les voyants du DishDrawer® ne s'allument pas lorsque la cuve est ouverte. S'assurer que l'alimentation est raccordée et que l'appareil est sous tension. S'assurer que l'option Auto Power (alimentation automatique) est activée.
- Il y a de l'eau autour des raccords d'alimentation et de vidange. S'assurer que les raccords, la plomberie existante et les tuyaux ne présentent aucune fuite. S'assurer que les rondelles et les colliers de serrage sont installés adéquatement.
- L'appareil s'incline. S'assurer que le lave-vaisselle est fixé aux armoires. Se reporter à la page 38 ou 51.
- Les panneaux avant sont mal alignés. Vérifier le niveau de l'appareil et corriger au besoin. S'assurer de l'aplomb des armoires.
- Le(s) tiroir(s) ne se ferme(nt) pas correctement. S'assurer qu'aucun élément n'empêche la fermeture du tiroir (isolant, tuyaux ou verrous de la cuve).
- Si l'appareil présente une défectuosité, consulter la section Dépannage de ce guide de l'utilisateur.
- Après avoir vérifié tous ces points, et qu'une assistance est tout de même nécessaire, consulter l'atelier de service autorisé le plus près, ou communiquer avec nous par le biais de notre site Web à l'adresse www.dcsappliances.com.

Seguridad y advertencias

! ¡ADVERTENCIA!



Peligro de descarga eléctrica

Antes de instalar su DishDrawer®, quite el fusible de su instalación doméstica o abra el interruptor automático.

Si va a conectar su DishDrawer® de forma permanente, asegúrese de aislar la energía eléctrica y de desconectar el DishDrawer®.

Este electrodoméstico deberá aterrizarse a tierra. En caso de falla o descompostura, el aterrizaje a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al ofrecer un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este electrodoméstico está equipado con un cordón provisto de un equipo y una clavija de conexión a tierra. La clavija deberá enchufarse a un tomacorriente adecuado instalado y aterrizado a tierra, de acuerdo con todos los códigos y reglamentaciones locales. Una conexión inadecuada del equipo conductor de aterrizaje a tierra puede provocar una descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o representante de servicio si tuviera dudas con relación a la adecuada conexión a tierra de su electrodoméstico.

No modifique la clavija que viene con su electrodoméstico; si no enchufa bien dentro del tomacorriente, pida a un electricista calificado que le instale el más adecuado. No utilice una extensión, un adaptador o un multicontactos.

El hacerlo puede ocasionar una descarga eléctrica o incluso la muerte.

! ¡ADVERTENCIA!



Peligro de Heridas

Tenga cuidado: los cantos del panel son filosos.

Si no tiene cuidado puede lastimarse o cortarse.

¡Medidas de seguridad importantes!

- *La instalación de este DishDrawer® requiere habilidades básicas de tipo mecánico y eléctrico.*
- *Asegúrese de dejar este Instructivo con el Cliente.*
- *La instalación debe cumplir con la reglamentación de construcción y electricidad local.*
- *Al finalizar la instalación del DishDrawer®, el instalador deberá:*
 - Seguir la Lista de Comprobación Final de la página 89*
 - Retirar todo el material de empaque que viene con su DishDrawer®.*
 - Este lavavajillas fue fabricado para su uso en interiores exclusivamente.*
 - Asegúrese que todas las conexiones de agua estén CERRADAS. Es responsabilidad del plomero y del electricista que cada instalación cumpla con todos los Códigos y la Reglamentación vigentes.*
 - El DishDrawer® DEBERÁ instalarse de tal manera que pueda sacarse de la cavidad para darle servicio, sin problema.*
 - El interruptor de corriente deberá quedar fuera de la cavidad del DishDrawer® para que se puede tener acceso a él después de la instalación.*
 - Habrá que tener cuidado cuando el electrodoméstico se instale o se quite para reducir la posibilidad de daños al cable de alimentación eléctrica.*
 - Si el DishDrawer® se va a cambiar de ubicación, deberá mantenerse en posición vertical para evitar daños por fugas de agua.*
 - Sólo utilice mangueras nuevas durante la conexión (incluidas con su DishDrawer®).*
 - No vuelva a utilizar mangueras viejas.*
 - La incorrecta instalación de su DishDrawer® puede invalidar la garantía y cualquier reclamación de responsabilidad civil.*
 - Si el producto se instala en un coche-casa, bote o en cualquier instalación móvil, deberá llevar éstos junto con el producto instalado y a expensas suyas, al taller de servicio, o deberá pagar el viaje del técnico al lugar donde se encuentre el producto.*

Índice

MODELOS DOBLES

Dimensiones del producto y de los gabinetes	62
Instalación	
Preparación de la cavidad	64
Instalación opcional del cableado del producto	65
Enrutar las mangueras y mover dentro de la cavidad	66
Sacar la tina y nivelar el producto	67
Asegurar el producto y volver a colocar la tina	68
Colocar el protector de puntapiés ahuecado	69
Plomería y drenaje - OPCIÓN 1	70
Plomería y drenaje - OPCIÓN 1 (conexión)	71
Plomería y drenaje - OPCIÓN 2	72
Plomería y drenaje - OPCIÓN 2 (conexión)	73
Plomería y drenaje - OPCIÓN 3	74
Plomería y drenaje - OPCIÓN 3 (conexión)	75

MODELOS INDIVIDUALES

Dimensiones del producto y de los gabinetes	76
Instalación	
Preparación de la cavidad	78
Instalación opcional del cableado del producto	79
Enrutar las mangueras y mover dentro de la cavidad	80
Sacar la tina y asegurar el producto	81
Plomería y drenaje - OPCIÓN 1	82
Plomería y drenaje - OPCIÓN 1 (conexión)	83
Plomería y drenaje - OPCIÓN 2	84
Plomería y drenaje - OPCIÓN 2 (conexión)	85
Plomería y drenaje - OPCIÓN 3	86
Plomería y drenaje - OPCIÓN 3 (conexión)	87
Volver a colocar la tina	88
Lista de comprobación final	89

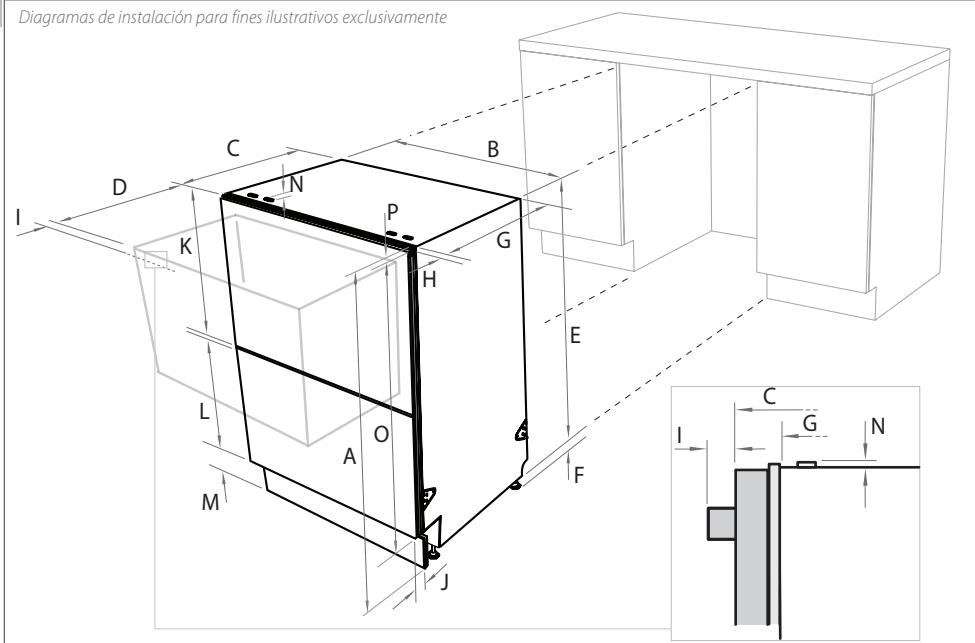
¡Importante!

CONSERVE ESTE INSTRUCTIVO

Los modelos que aparecen en esta Guía de Usuario pudieran no estar disponibles en todos los mercado y están sujetos a cambio en cualquier momento. Para más información sobre la disponibilidad de modelos y especificaciones en su país de origen, favor de visitar nuestra página www.dcsappliances.com o póngase en contacto con su distribuidor DCS local.

Dimensiones del producto

Diagramas de instalación para fines ilustrativos exclusivamente



Dimensiones del producto (pulg. (mm))

Preacabado
planar
Puerta
DD224PS

A	altura total* del producto	32 1/4 - 34 5/8" (819.5-879.5)
B	ancho total del producto	23 13/16" (605)
C	profundidad total del producto (no incluye la curvatura/manija)	22 5/16" (570)
D	profundidad del cajón (abierto) (no incluye la curvatura/manija)	20 5/16" (520)
E	altura* del chasis	31 7/8" (809)
F	rango de altura de las patas de nivelación	2 3/8" (60)
G	profundidad del chasis	21 3/4" (552)
H	profundidad del panel frontal del cajón (no incluye la curvatura/manija)	1" (25)
I	profundidad de la curvatura o manija	3 3/16" (81)
J	profundidad del rodapié	2 - 4 5/16" (50 - 110)
K	altura de la parte frontal superior del cajón	15 1/16" (398)
L	altura de la parte frontal inferior del cajón	14" (356)
M	altura del rodapié (ajustable)	2 3/4 - 4 3/4" (70 - 120)
N	altura de la instalación de ranuras de pestaña (en la parte superior del chasis)	3/4" (2)
O	altura de las partes frontales del cajón	30 1/16" (764)
P	altura* de la superficie del cajón superior a la superficie del chasis	3/4" (2)

* las alturas del chasis incluyen las ranuras de pestaña

Dimensiones de los gabinetes

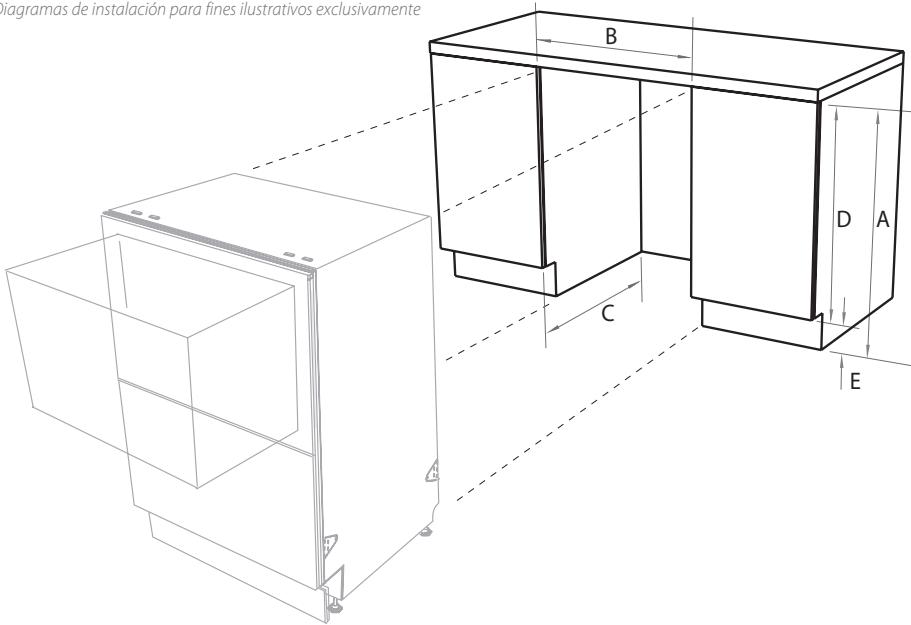
63 US CA

(ES)



MODELOS DOBLES

Diagramas de instalación para fines ilustrativos exclusivamente

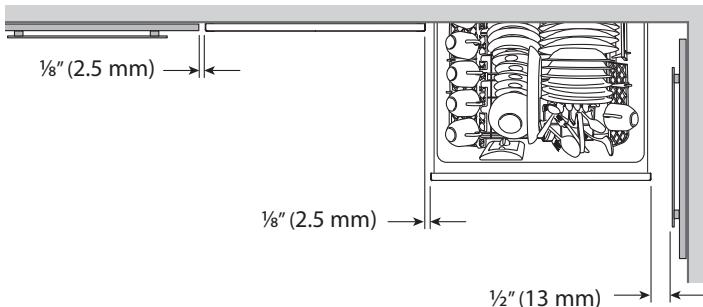


Dimensiones de los gabinetes (pulg. (mm))

Preacabado
Puerta
plan
DD224P5

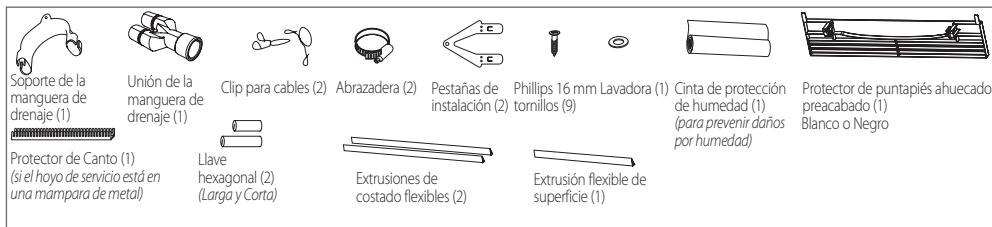
A	altura interior de la cavidad	32 $\frac{5}{16}$ - 34 $\frac{3}{4}$ " (820 - 882.5)
B	ancho interior de la cavidad	24" (610)
C	profundidad interior de la cavidad (interior)	22 $\frac{7}{8}$ " (580)
D	altura de los gabinetes adyacentes	28 $\frac{3}{8}$ " (720)
E	altura del rodapié	2 $\frac{3}{4}$ - 4 $\frac{3}{4}$ " (70 - 120)

Espacios libres mínimos (pulg. (mm))

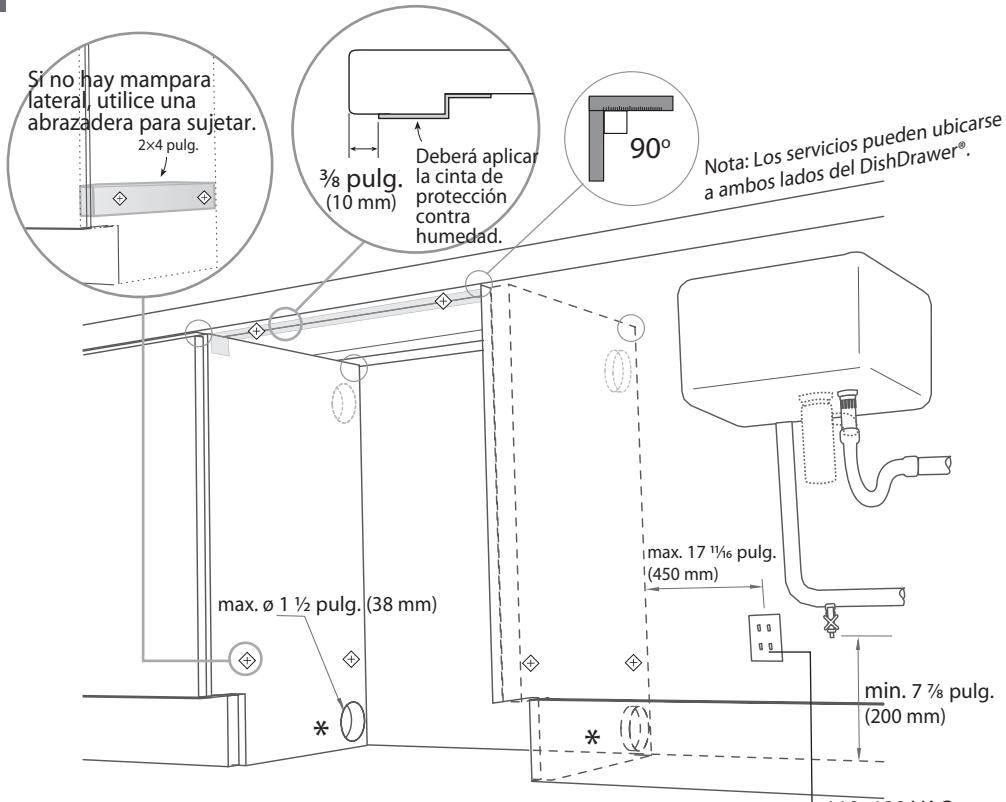


Preparación de la cavidad

Partes que se incluyen



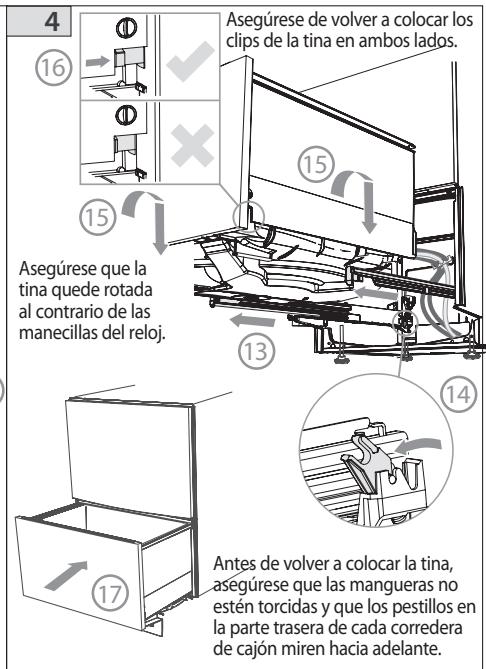
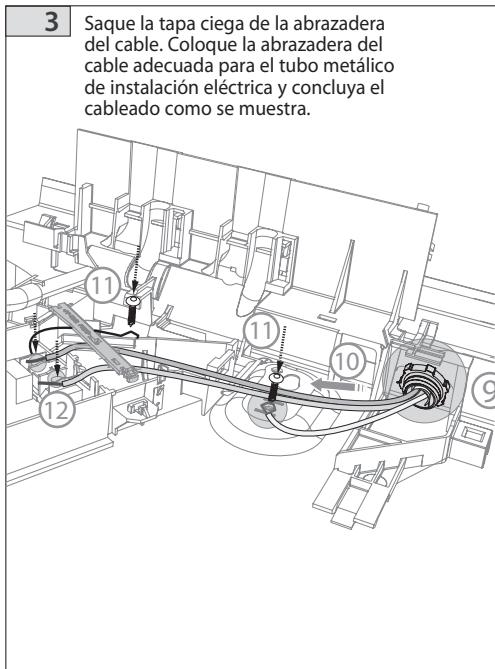
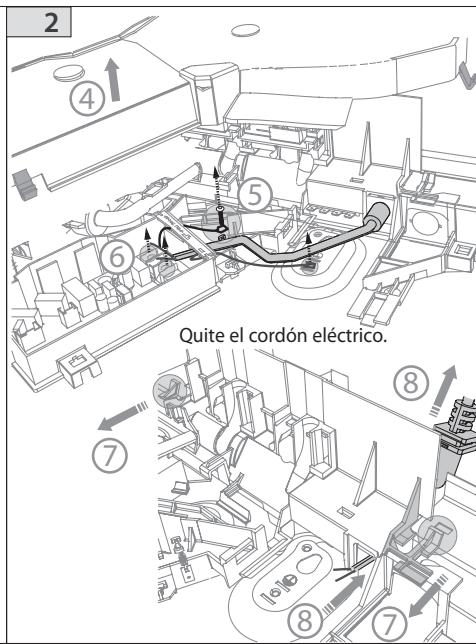
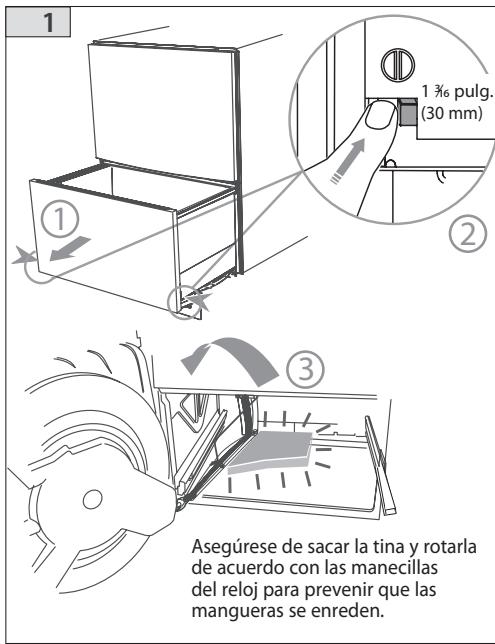
Si la(s) Manguera(s) incluidas no son lo suficientemente largas para llegar al desagüe, **deberá** utilizar un Juego de Extensión de Mangurias de Drenaje P/N 525798 que extenderá la(s) manguera(s) de drenaje hasta en 3.6m. Este juego lo podrá adquirir con su Agente Autorizado DCS más cercano, llame sin costo al 1-888-281-5698 o visite: www.dcsappliances.com. NO extienda las mangurias más allá de este límite.



¡Importante!

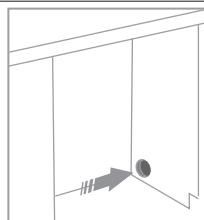
Asegúrese que los *cantos del hoyo de servicios quedan lisos o cubiertos*. Si el hoyo de servicios está en una mampara metálica, el hoyo deberá protegerse con el *Protector de Bordes* incluido para evitar daños al cable eléctrico o a las mangurias.

- ◆ Estas marcas indican el lugar de montaje de los tornillos de pestaña.
- * Posición preferida. Si existe el espacio libre adecuado, el hoyo de servicios puede quedar más alto para que haya espacio libre en el protector de puntapiés ahuecado.
- Si el hoyo queda más arriba, asegúrese que la(s) manguera(s) de drenaje esté(n) enrutadas directamente a la conexión de desagüe.

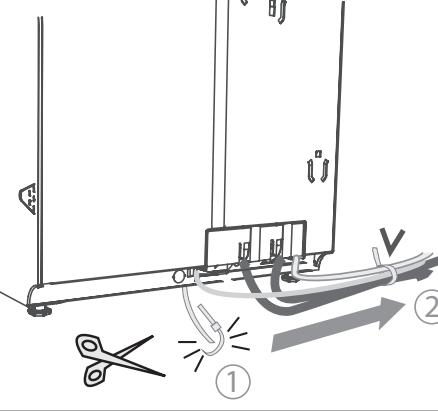
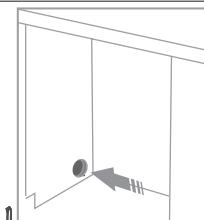


Enrutar las mangueras y mover dentro de la cavidad

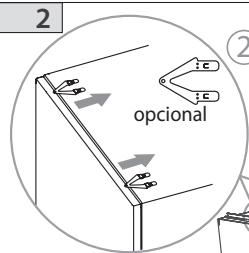
1a



1b



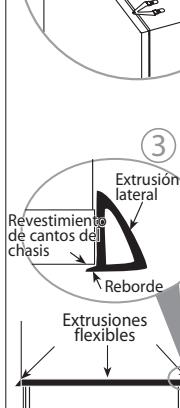
2



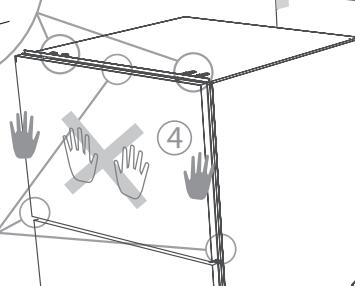
Si se utilizan las dos pestañas de la superficie, asegúrese que queden bien colocadas, antes de deslizar el producto dentro de la cavidad.



Asegúrese que las mangueras y el cordón no se enrosquen o tuerzan.



Si la cavidad es más grande de lo que se especifica (Pág. 63), las extrusiones pueden atorarse a lo largo de la superficie y a los costados de la unidad. Asegúrese que las extrusiones no obstaculicen el cierre total del cajón.



Primero desenrosque las patas pero no a su extensión máxima, hasta que el producto esté en la cavidad.

Sacar la tina y nivelación del producto

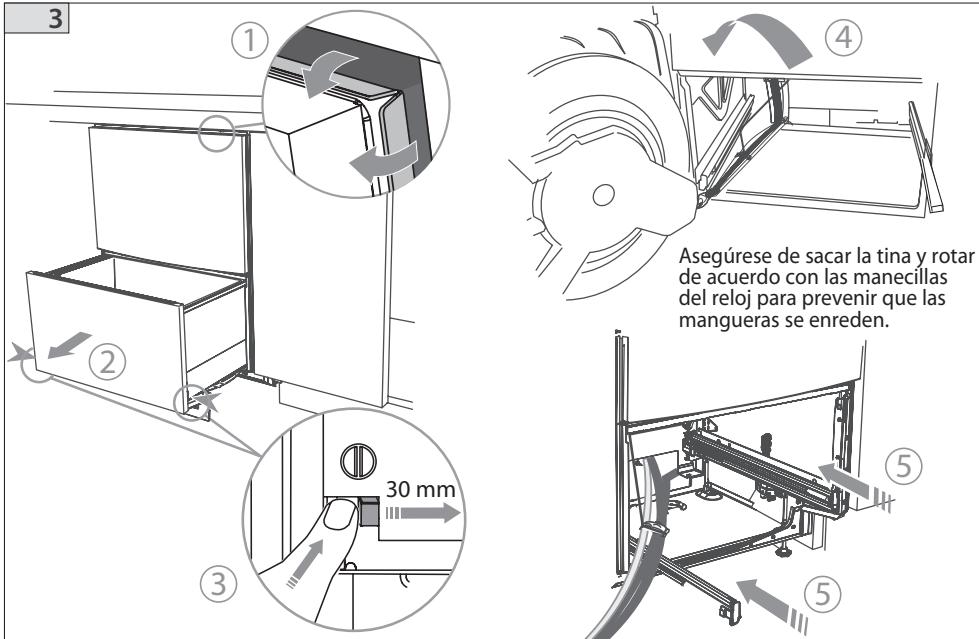
67 US CA

(ES)



MODELOS DOBLES

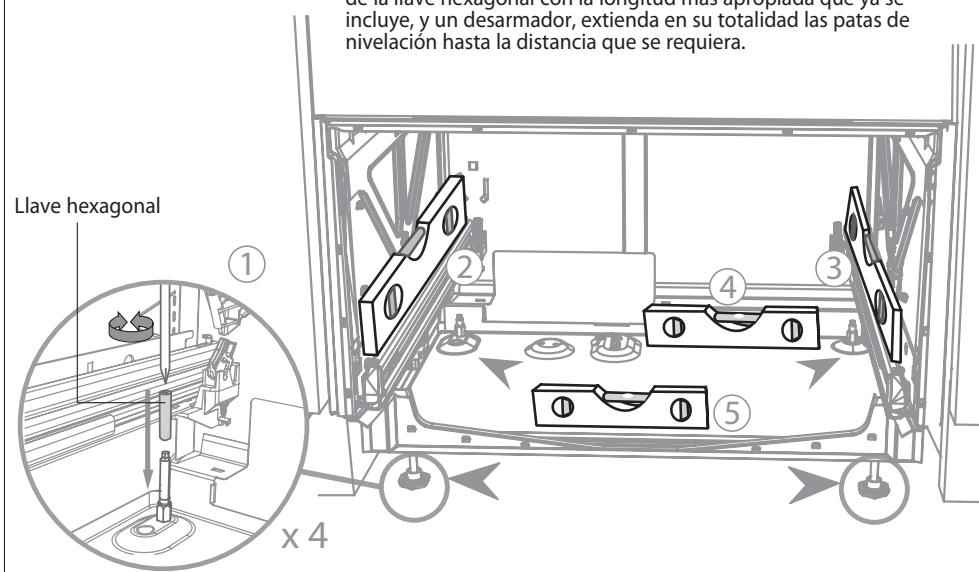
3



4

Asegúrese que el producto quede nivelado. Mediante el uso de la llave hexagonal con la longitud más apropiada que ya se incluye, y un desarmador, extienda en su totalidad las patas de nivelación hasta la distancia que se requiera.

Llave hexagonal

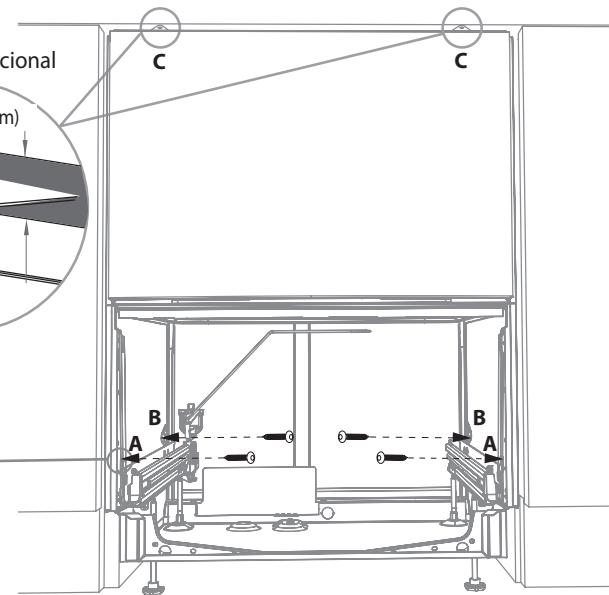
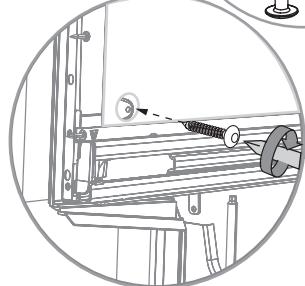


Fijar la unidad y volver a colocar la tina

5

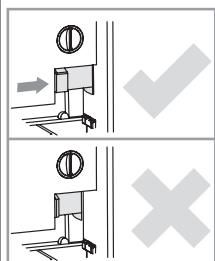
Las pestañas de montaje vienen en pares: una en cada lado de la unidad. Se deberá utilizar al menos dos juegos de pares de pestañas. Pares de pestañas **A** y **B** o **B** y **C**, o los tres pares.

Asegúrese de volver a colocar correctamente el aislante acústico.



6

Asegúrese de volver a colocar los clips de la tina en ambos lados.

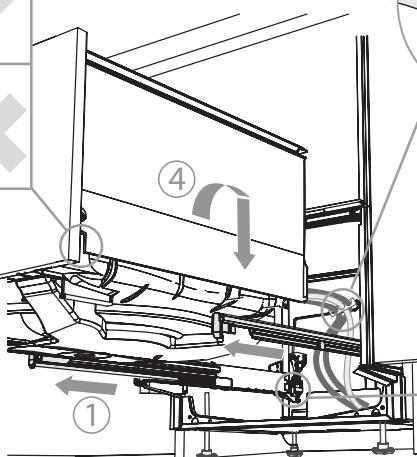


⑤



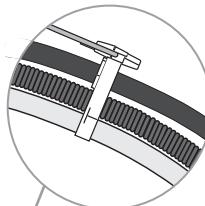
Asegúrese que la tina quede rotada al contrario de las manecillas del reloj.

④



Antes de volver a colocar la tina, asegúrese que las mangueras no estén torcidas y que los pestillos en la parte trasera de cada corredera de cajón miren hacia adelante.

③



②



Colocación del protector de puntapiés ahuecado

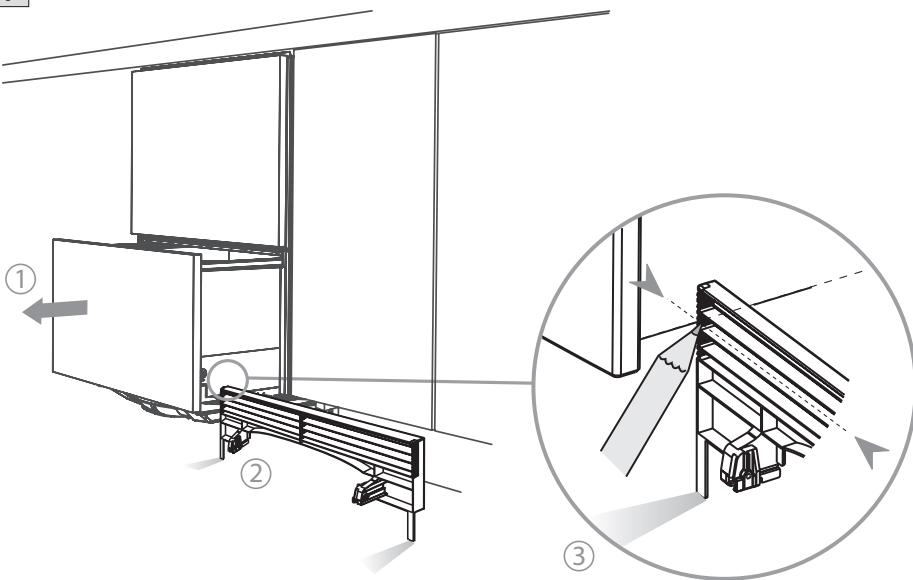
69 US CA

(ES)

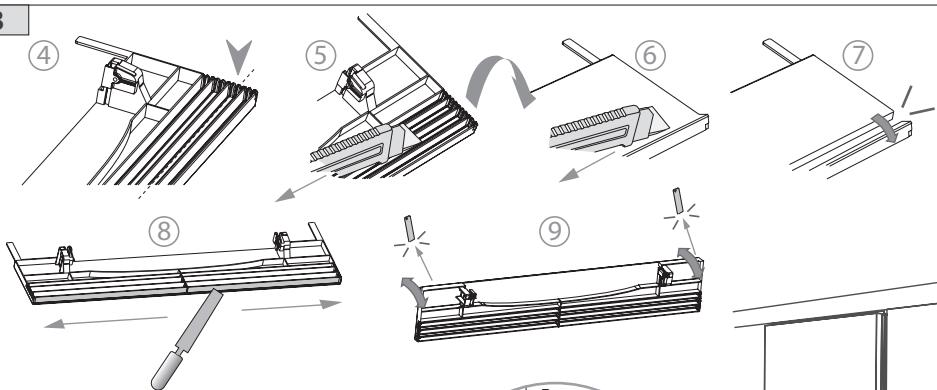


MODELOS DOBLES

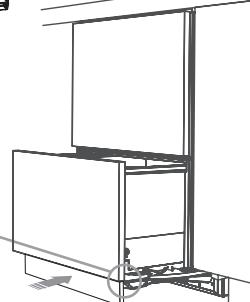
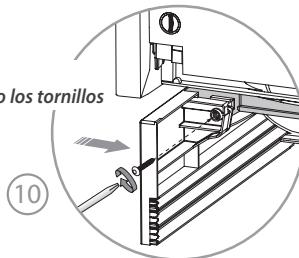
7



8

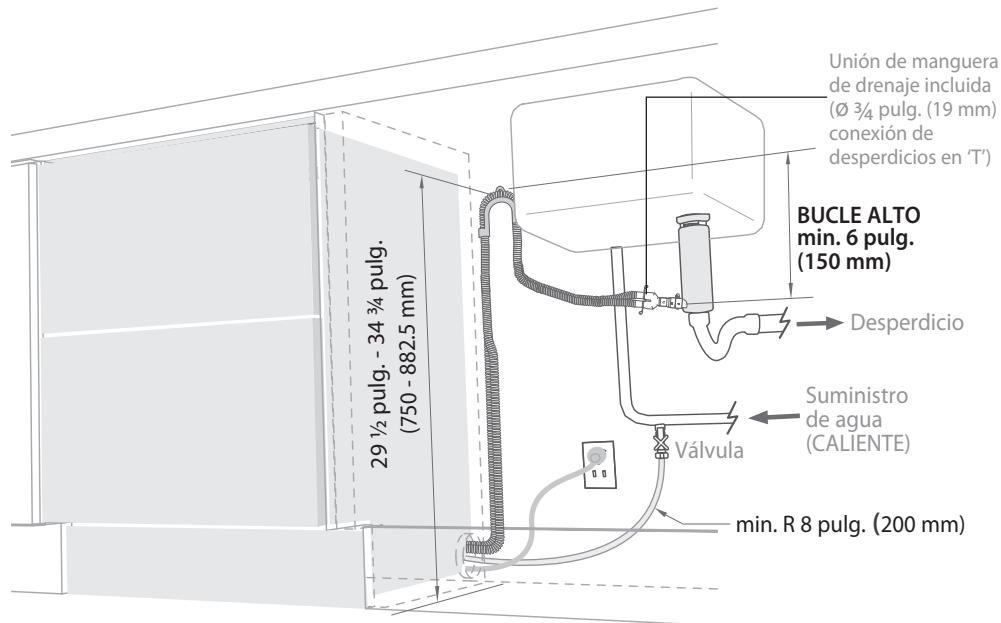


¡Importante!
No apriete demasiado los tornillos

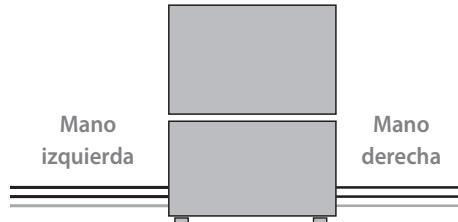


Plomería y drenaje - OPCIÓN 1

DishDrawer® con Triturador Integrado



max. distancia de las mangueras y del cordón del punto de salida del producto	Mano izquierda	Mano derecha
Manguera de desagüe	79 pulg. (2011 mm)	71 pulg. (1794 mm)
Manguera de entrada	61 pulg. (1561 mm)	53 pulg. (1344 mm)
Cordón	70 pulg. (1776 mm)	61 pulg. (1559 mm)



■ Presión de agua

Modelos de suavizante de agua
Otros modelos

Max

1 MPa (145 psi)
1 MPa (145 psi)

Min

0.1 MPa (14.5 psi)
0.03 MPa (4.3 psi)

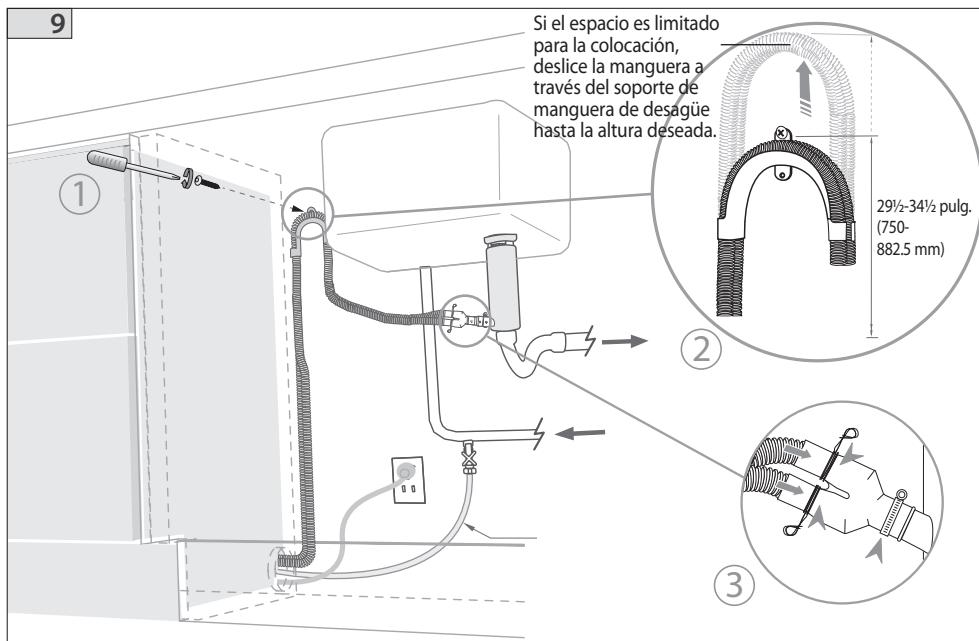
- Se deberá separar los drenajes para satisfacer requerimientos Kosher. Le sugerimos que consulte con su Rabino local si la instalación Kosher es aceptable.

DishDrawer® con Triturador Integrado

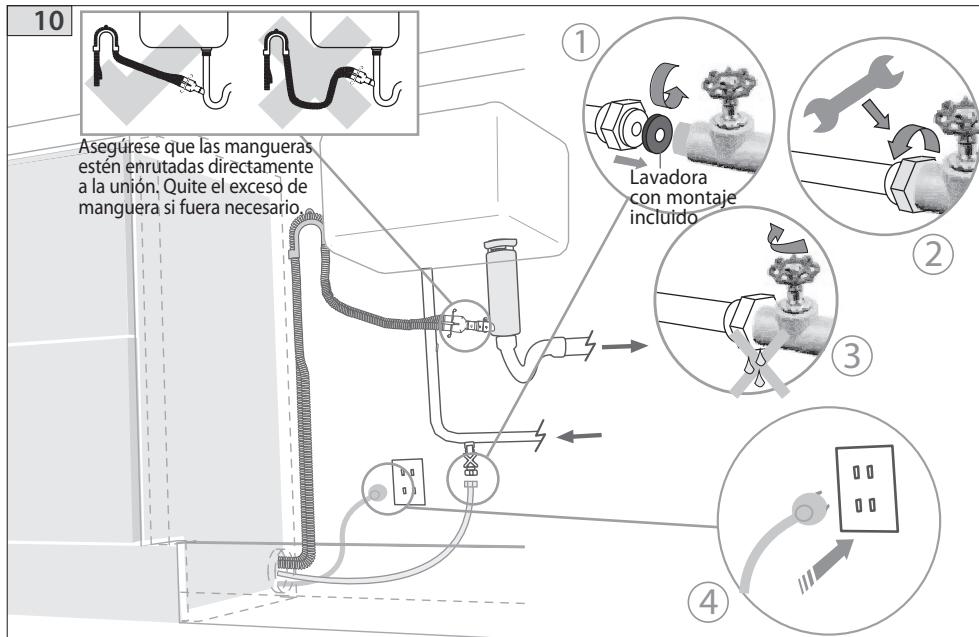


MODELOS DOBLES

9

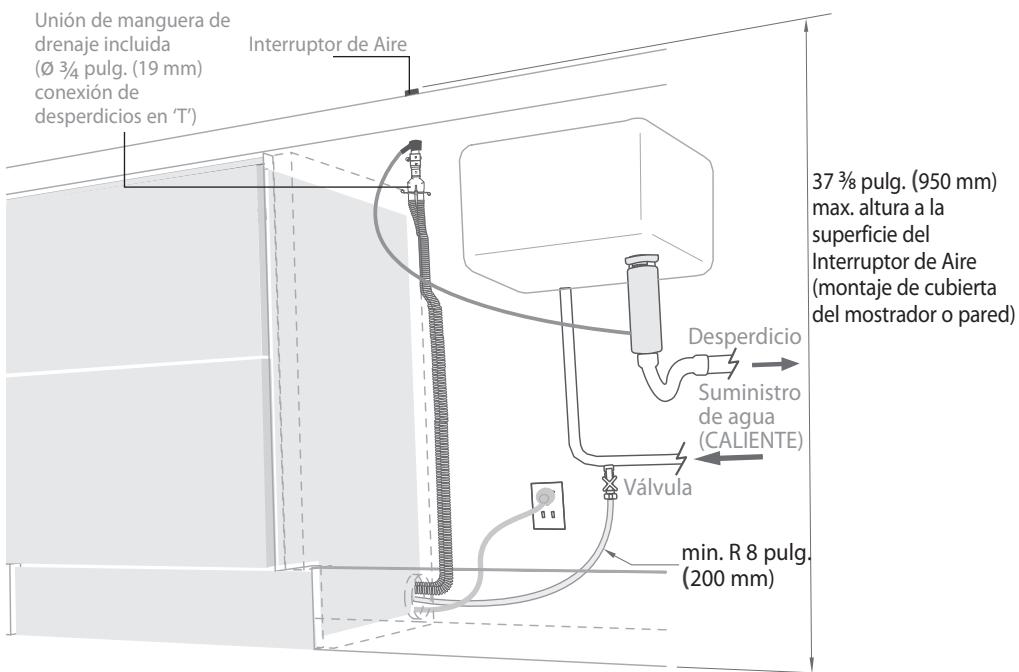


10



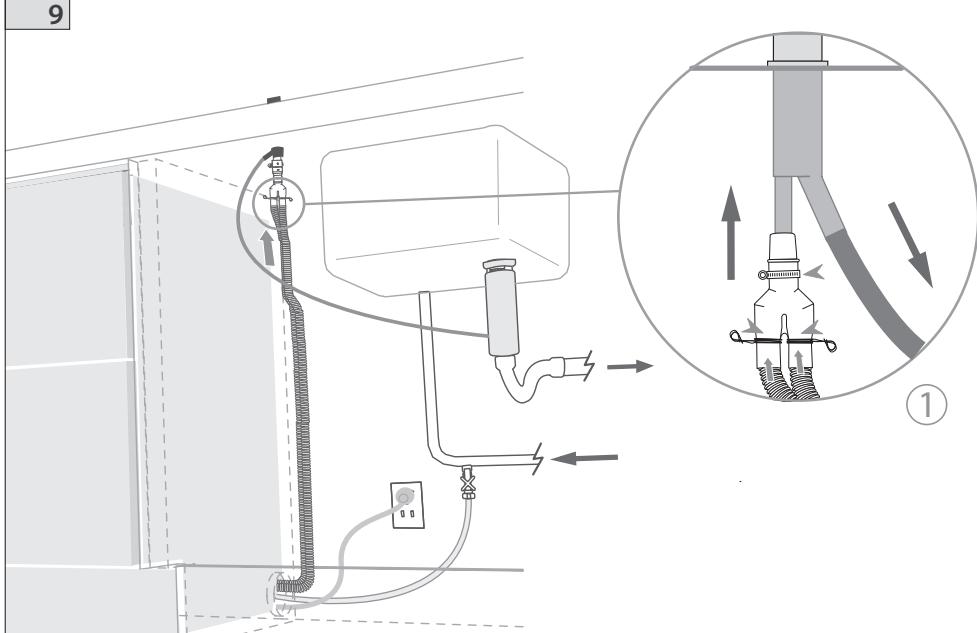
Plomería y drenaje - OPCIÓN 2

DishDrawer® que utiliza Interruptor de Aire con la Unión de la Manguera de Desagüe



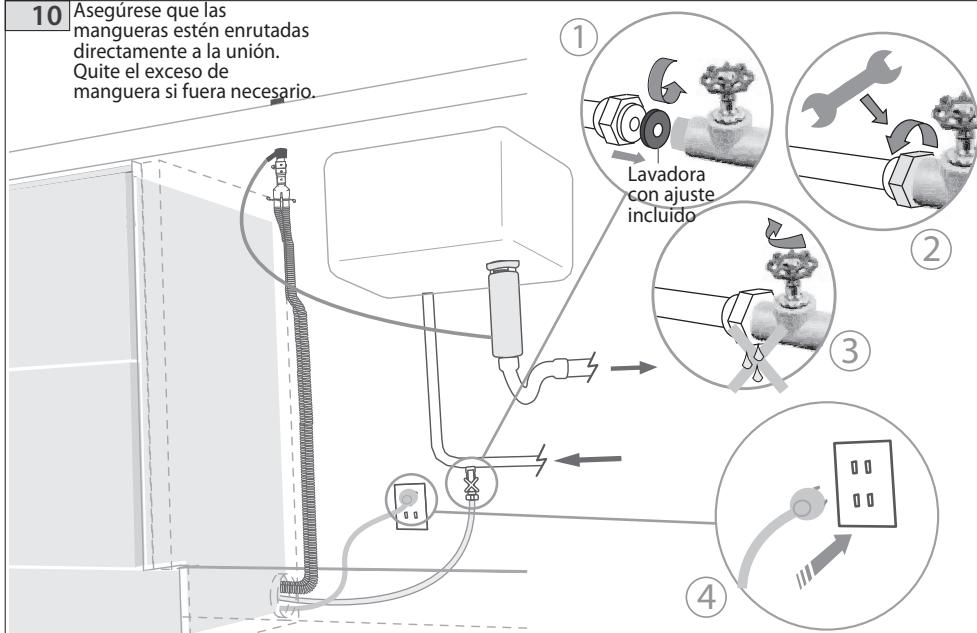
DishDrawer® que utiliza Interruptor de Aire con la Unión de la Manguera de Desagüe

9



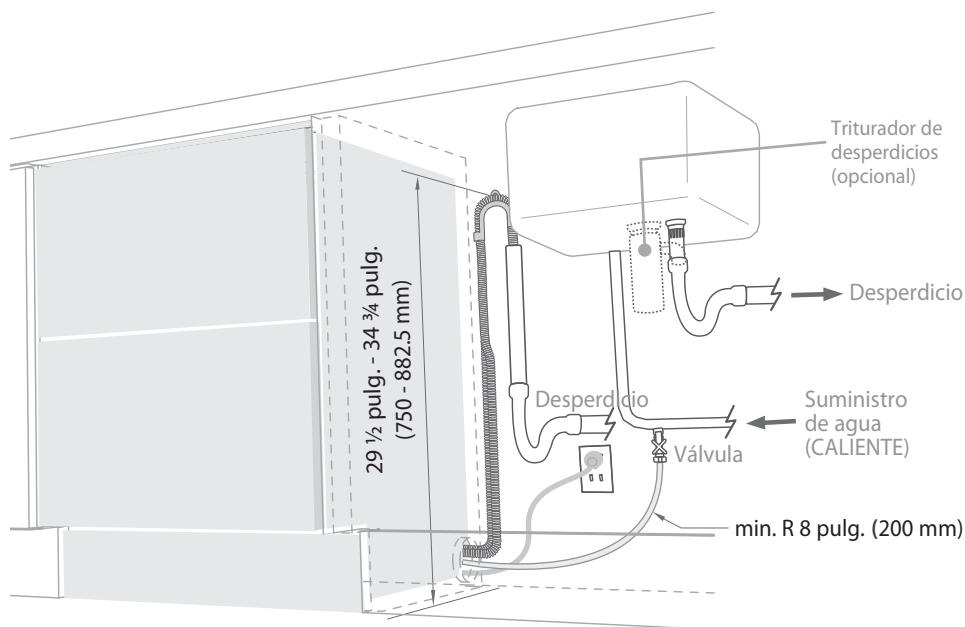
MODELOS DOBLES

10 Asegúrese que las mangueras estén enrutadas directamente a la unión. Quite el exceso de manguera si fuera necesario.



Plomería y drenaje - OPCIÓN 3

DishDrawer® y Tubo de Desagüe Ø 1 ½ pulg. (38 mm)



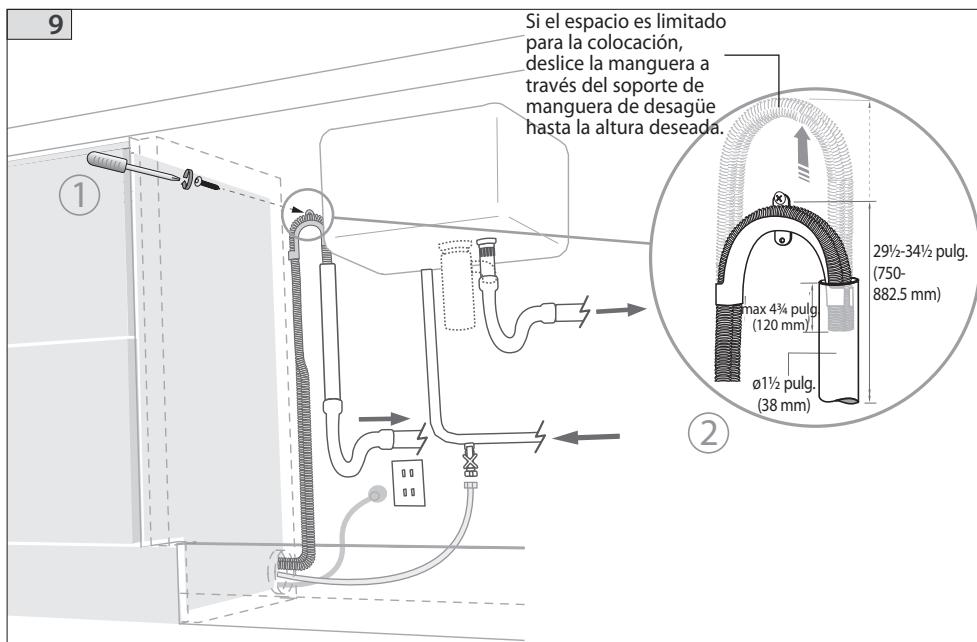
DishDrawer® y Tubo de Desagüe Ø 1 ½ pulg. (38 mm)

9

Si el espacio es limitado para la colocación, deslice la manguera a través del soporte de manguera de desagüe hasta la altura deseada.

29 ½-34 ½ pulg.
(750-882.5 mm)

Ø1 ½ pulg.
(38 mm)

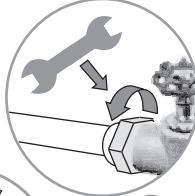


10

1



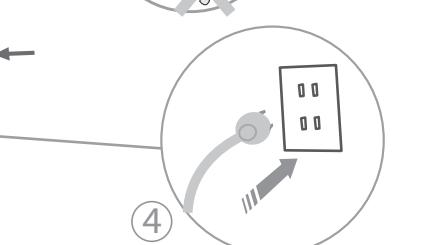
Lavadora con montaje incluido



2



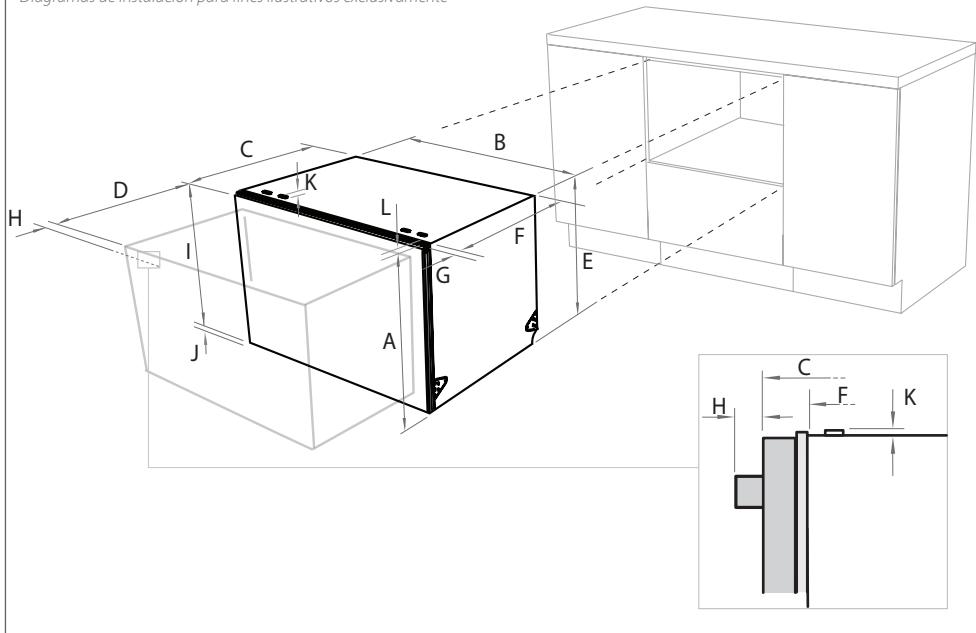
3



4

Dimensiones del producto

Diagramas de instalación para fines ilustrativos exclusivamente



Dimensiones del producto (pulg. (mm))

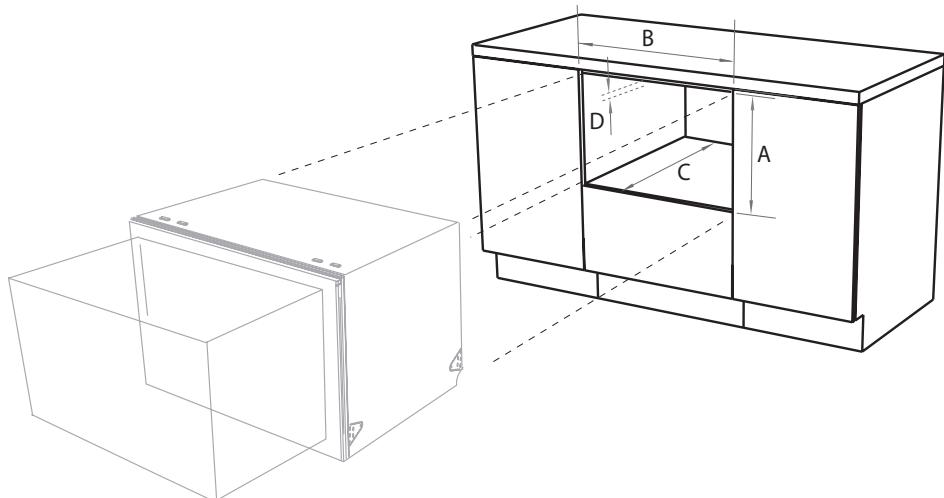
Preacabado
Puerta
plana
DD124PS

A	altura total* del producto	16 1/8" (409)
B	ancho total del producto	23 13/16" (605)
C	profundidad total del producto (no incluye la curvatura/manija)	22 7/16" (570)
D	profundidad del cajón (abierto) (no incluye la curvatura/manija)	20 1/2" (520)
E	altura* del chasis	16 1/8" (409)
F	profundidad del chasis	21 3/4" (552)
G	profundidad del panel frontal del cajón (no incluye la curvatura/manija)	1" (25)
H	profundidad de la curvatura o manija	3 3/16" (81)
I	altura de la parte frontal del cajón	15 11/16" (398)
J	altura del área de ventilación en la base del producto	3/8" (9)
K	altura de la instalación de ranuras de pestaña (en la parte superior del chasis)	1/16" (2)
L	altura* de la superficie del cajón a la superficie del chasis	1/16" (2)

*Las alturas del chasis incluyen ranuras de pestaña

Nota: para modelos de Puerta plana preacabada, la altura de la parte superior de la manija a la parte superior de la puerta - 2 5/16 pulg. (59.5 mm)

Diagramas de instalación para fines ilustrativos exclusivamente



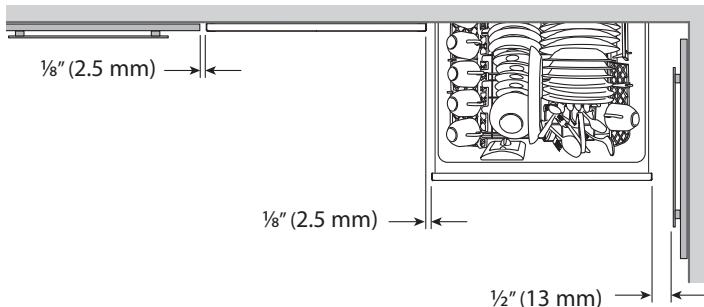
Dimensiones de los gabinetes (pulg. (mm))

Preacabado
Puerta plana
DD124P5

A	altura interior de la cavidad	16 1/4" (412)
B	ancho interior de la cavidad	24" (610)
C	profundidad interior de la cavidad (dentro)	22 7/8" (580)
D	espacio libre debajo de la mesa	Min. 1/8" (3)*

* El espacio libre se mide de la parte inferior de la mesa al chasis

Espacios libres mínimos (pulg. (mm))

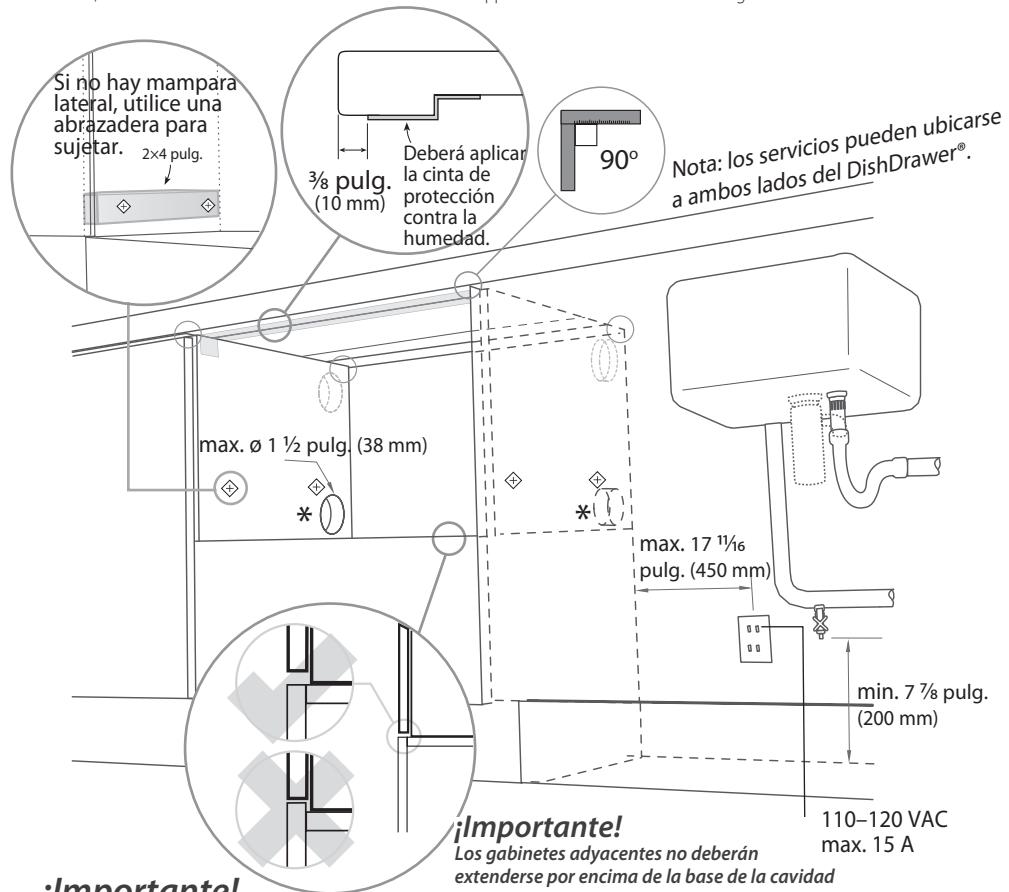


Preparación de la cavidad

Cavidad



Si la(s) Manguera(s) incluidas no son lo suficientemente largas para llegar al desagüe, deberá utilizar un Juego de Extensión de Manguras de Drenaje P/N 525798 que extenderá la(s) manguera(s) de drenaje hasta en 3.6m. Este juego lo podrá adquirir con su Agente Autorizado DCS más cercano, llame sin costo al 1-888-281-5698 o visite: www.dcsappliances.com. NO extienda las manguras más allá de este límite.



¡Importante!

Asegúrese que los bordes del hoyo de servicios queden lisos o cubiertos. Si el hoyo de servicios está en una mampara metálica, el hoyo deberá protegerse con el Protector de Cantos incluido para evitar daños al cable eléctrico o a las manguras.



Estas marcas indican el lugar de montaje de los tornillos de pestaña.

■ Nota: para alinear la parte frontal del cajón con los gabinetes adyacentes, el espacio libre del producto a la superficie de la mesa puede aumentarse a $\frac{1}{8}$ de pulgada (3 mm).

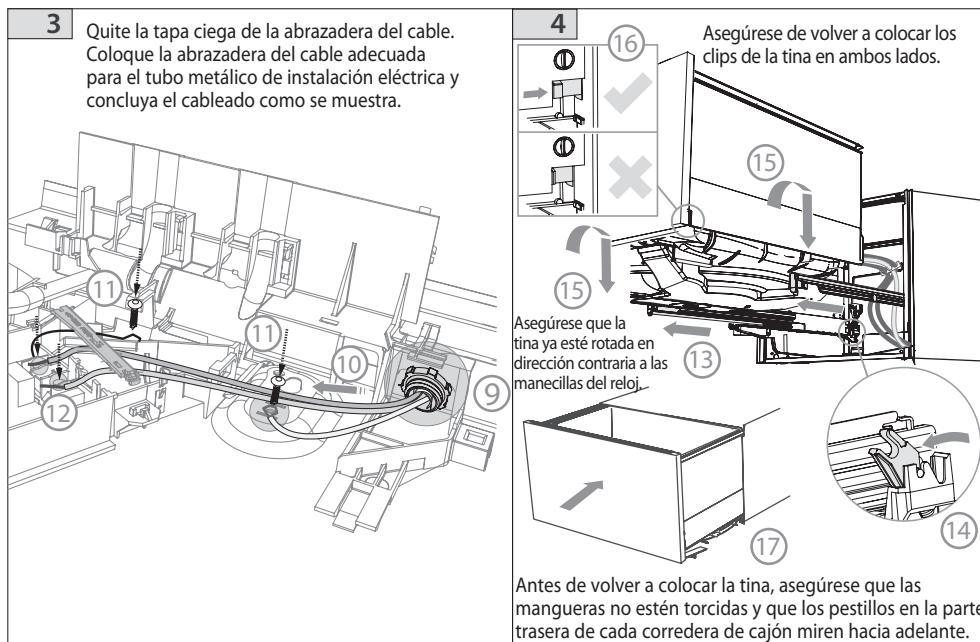
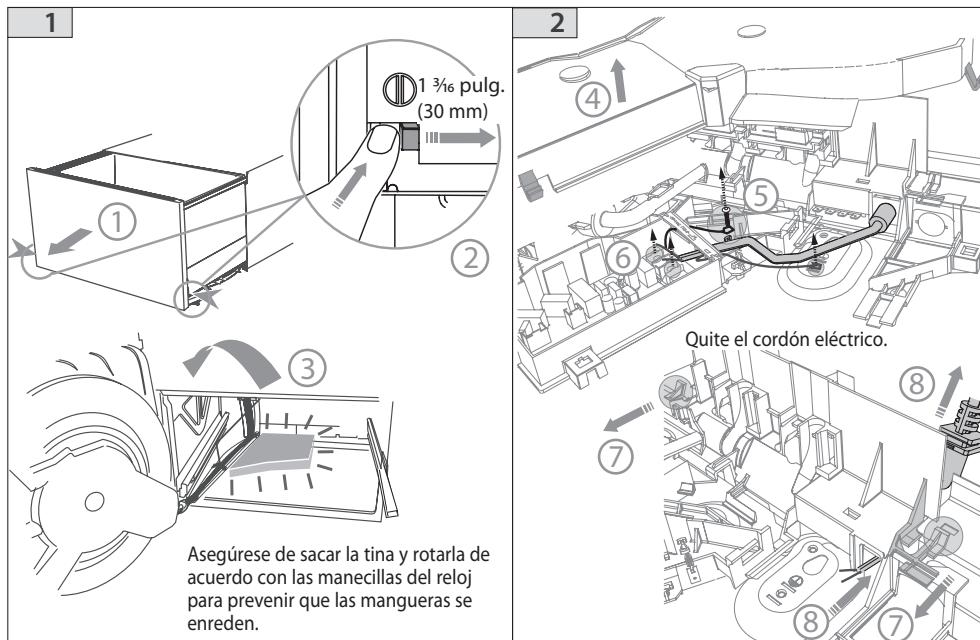
* Posición preferida Si el espacio libre es adecuado, el hoyo de servicios puede ser mayor. Si el hoyo queda más arriba, asegúrese que la(s) manguera(s) de drenaje esté(n) enrutadas directamente a la conexión de desagüe.

Instalación opcional del cableado del producto

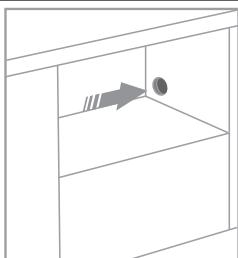
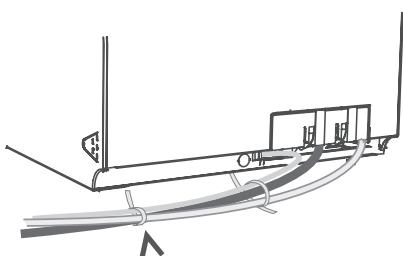
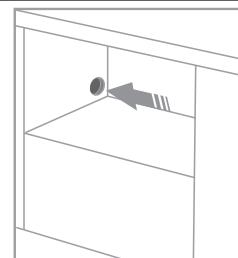
79 US CA

(ES)

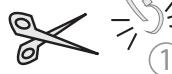
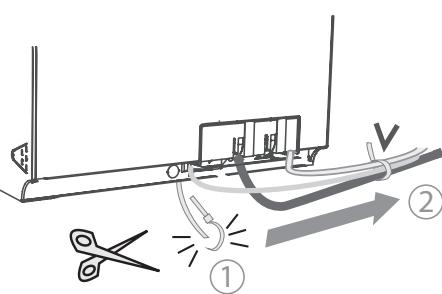
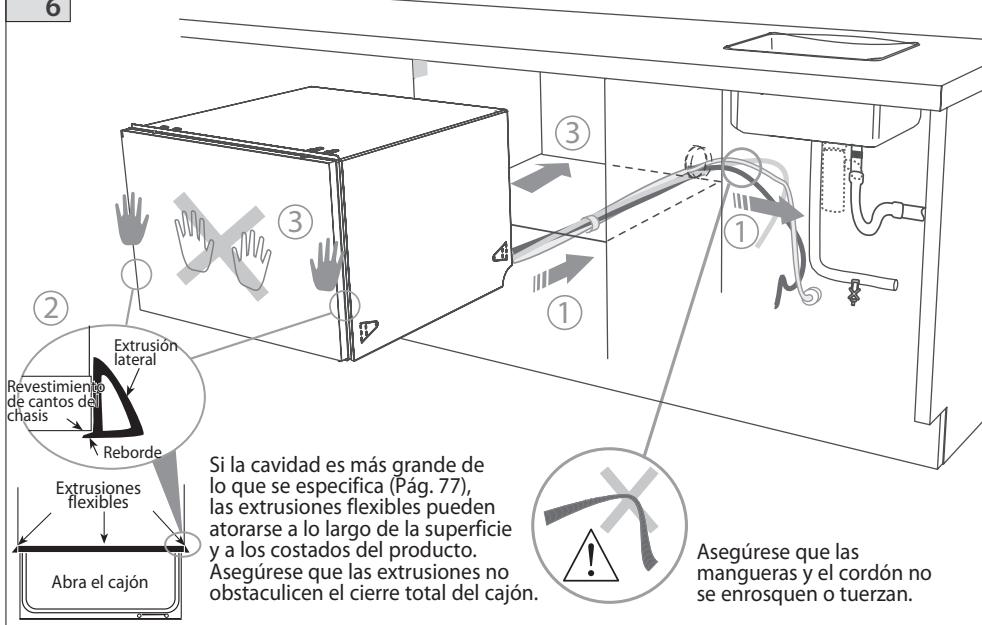
■ MODELOS INDIVIDUALES



Enrutar las mangueras y mover dentro de la cavidad

5a**5b**

Átelas juntas para que no se enreden.

**6**

Revestimiento
de cantos del
chasis

Extrusión
lateral

Reborde

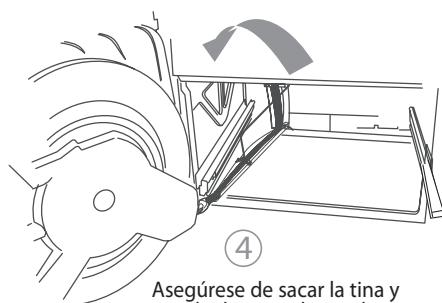
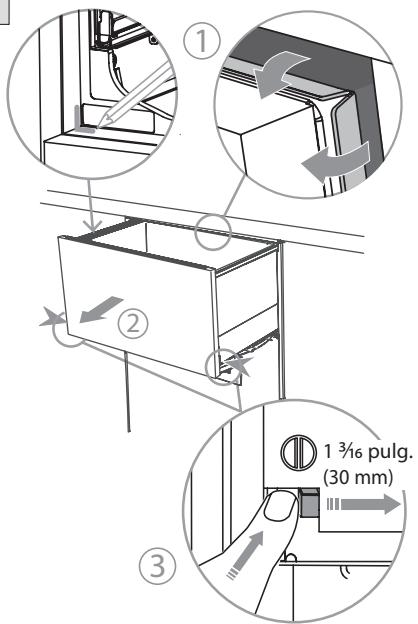
Extrusiones
flexibles

Abra el cajón

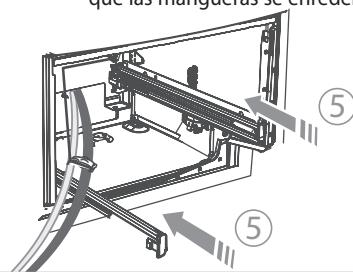
Si la cavidad es más grande de
lo que se especifica (Pág. 77),
las extrusiones flexibles pueden
atarse a lo largo de la superficie
y a los costados del producto.
Asegúrese que las extrusiones no
obstaculicen el cierre total del cajón.

Asegúrese que las
mangueras y el cordón no
se enrosquen o tuerzan.

Sacar la tina y asegurar el producto

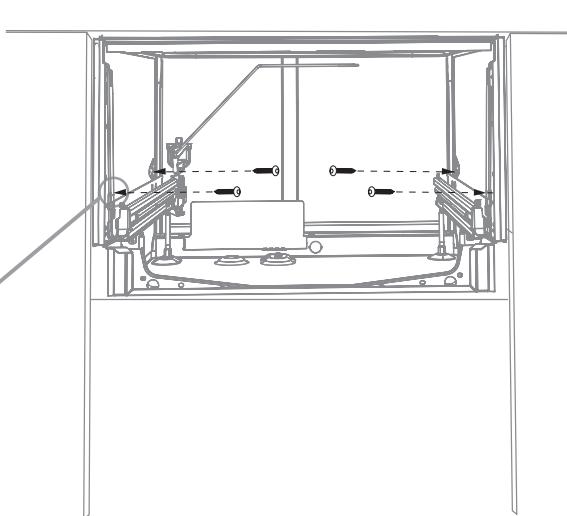
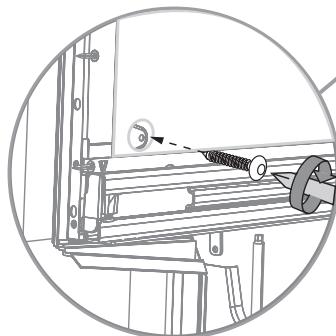
7

Asegúrese de sacar la tina y rotarla de acuerdo con las manecillas del reloj para prevenir que las mangueras se enreden.

**8**

Las pestañas de montaje vienen en pares: una en cada lado del producto.

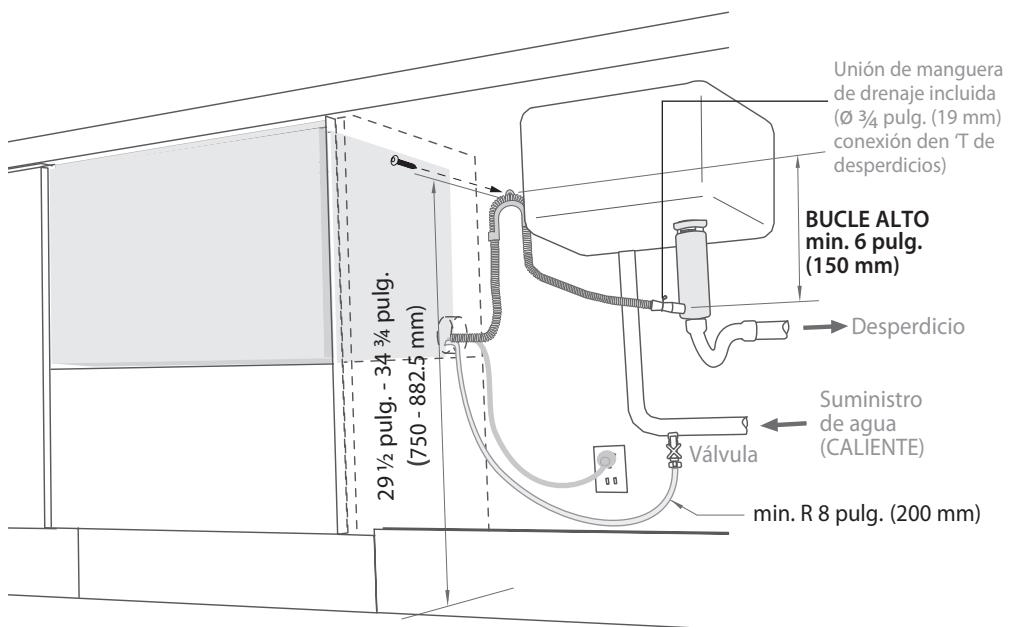
Asegúrese de volver a colocar correctamente el aislante sonoro.



Plomería y drenaje - OPCIÓN 1

■ MODELOS INDIVIDUALES

DishDrawer® con Triturador Integrado



Max. distancia de las mangueras y del cordón del punto de salida del producto	Mano izquierda	Mano derecha
Manguera de desagüe	79 pulg. (2011 mm)	71 pulg. (1794 mm)
Manguera de entrada	37 pulg. (1561 mm)	53 pulg. (1344 mm)
Cordón	61 pulg. (936 mm)	28 pulg. (719 mm)



■ Presión de agua

Modelos de suavizante de agua
Otros modelos

Max

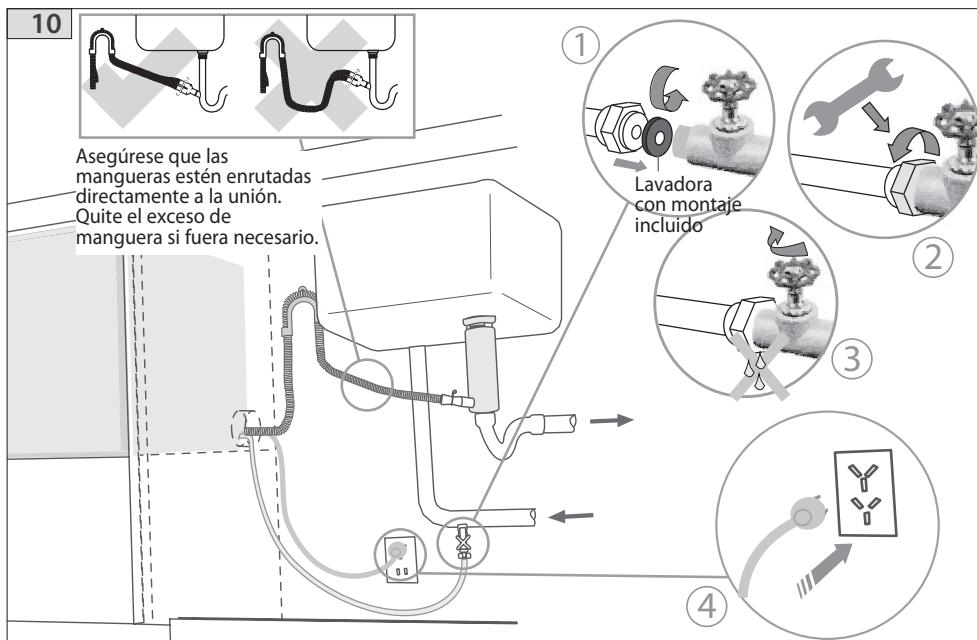
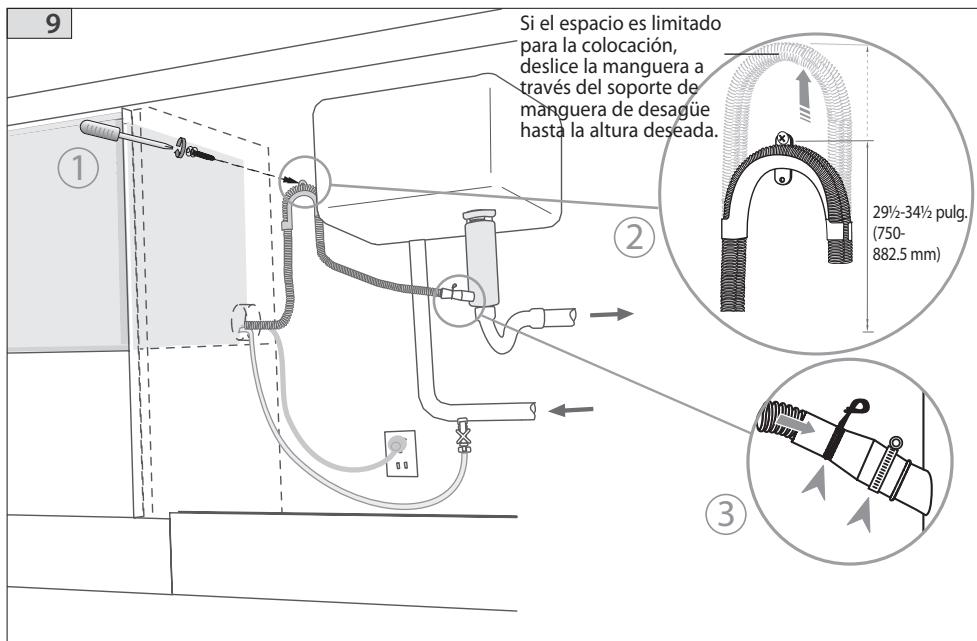
1 MPa (145 psi)
1 MPa (145 psi)

Min

0.1 MPa (14.5 psi)
0.03 MPa (4.3 psi)

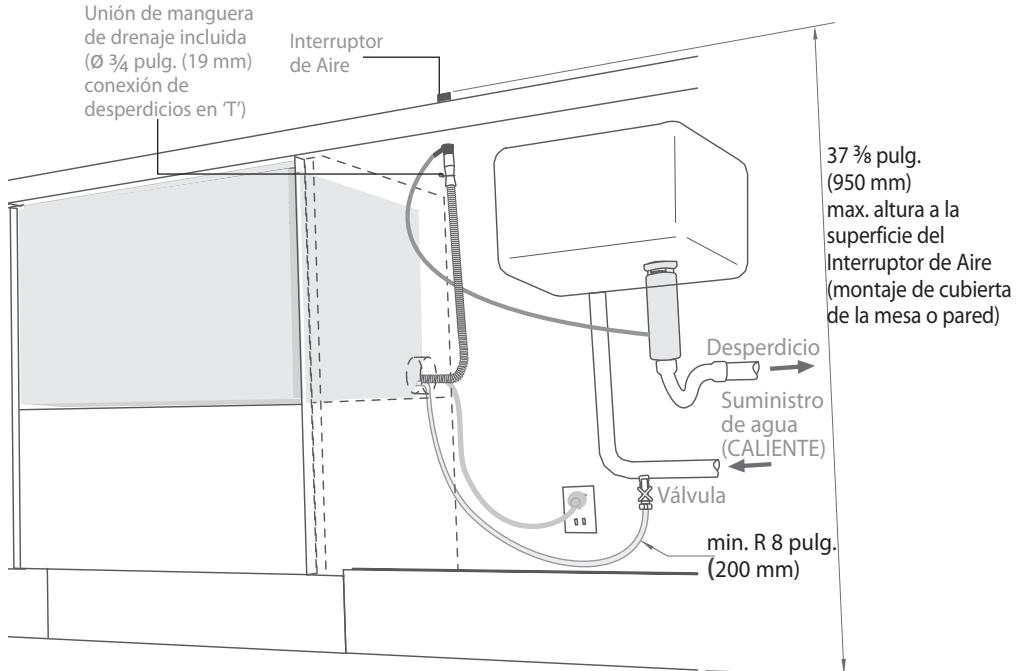
■ Se deberá separar los drenajes para satisfacer requerimientos Kosher. Le sugerimos que consulte con su Rabino local si la instalación Kosher es aceptable.

DishDrawer® con Triturador Integrado



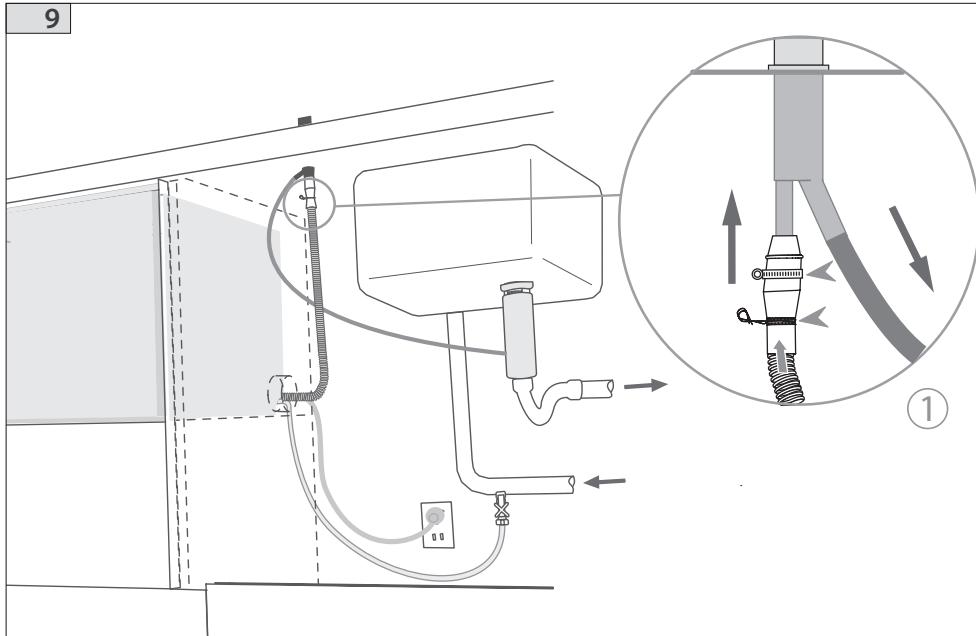
Plomería y drenaje - OPCIÓN 2

DishDrawer® que utiliza Interruptor de Aire con la Unión de la Manguera de Desagüe



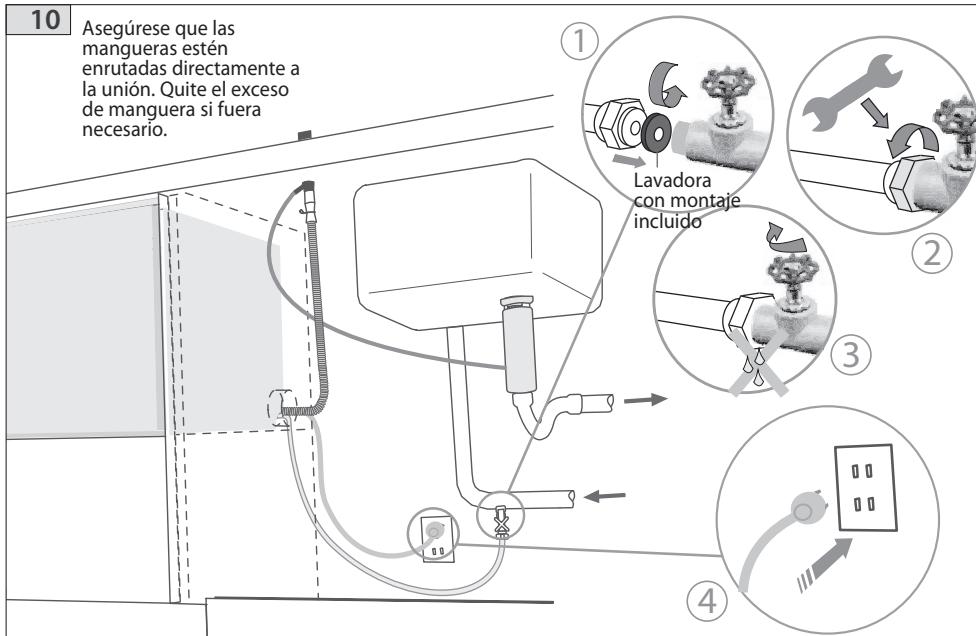
DishDrawer® que utiliza Interruptor de Aire con la Unión de la Manguera de Desagüe

9



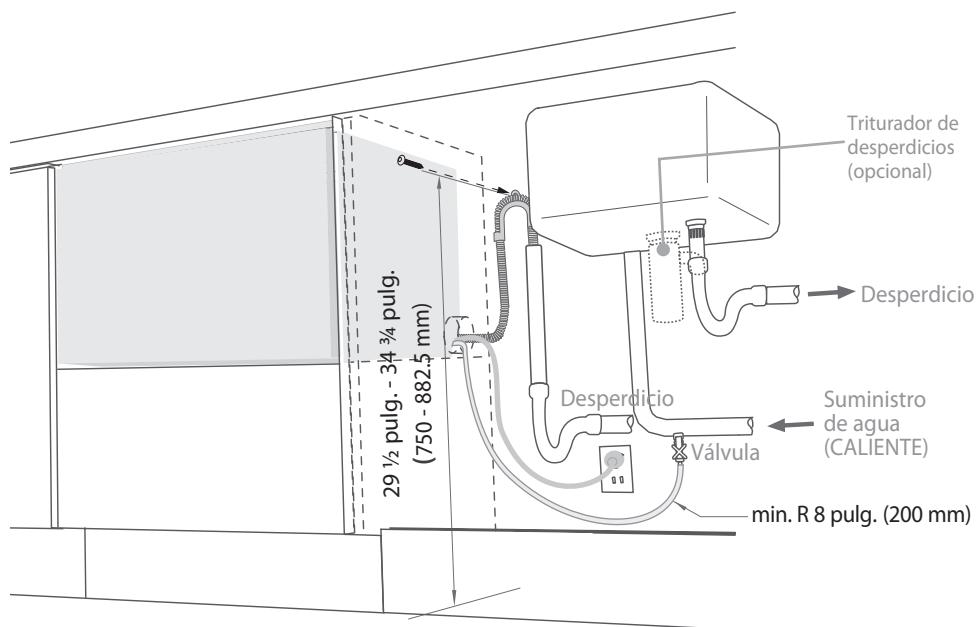
10

Asegúrese que las mangueras estén enrutadas directamente a la unión. Quite el exceso de manguera si fuera necesario.



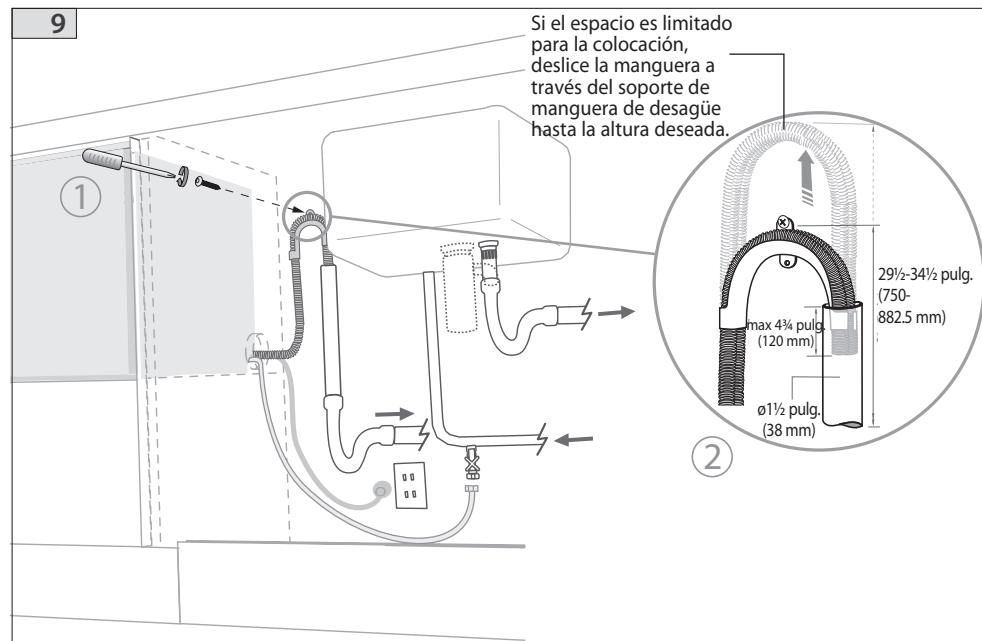
Plomería y drenaje - OPCIÓN 3

DishDrawer® y Tubo de Desagüe Ø 1 ½ pulg. (38 mm)

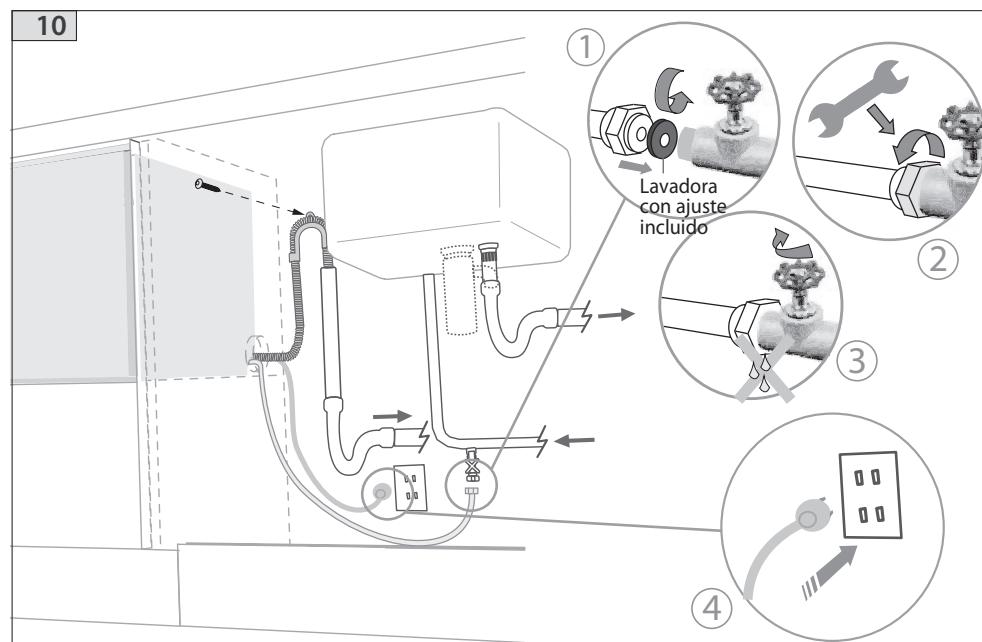


DishDrawer® y Tubo de Desagüe Ø 1 ½ pulg. (38 mm)

9

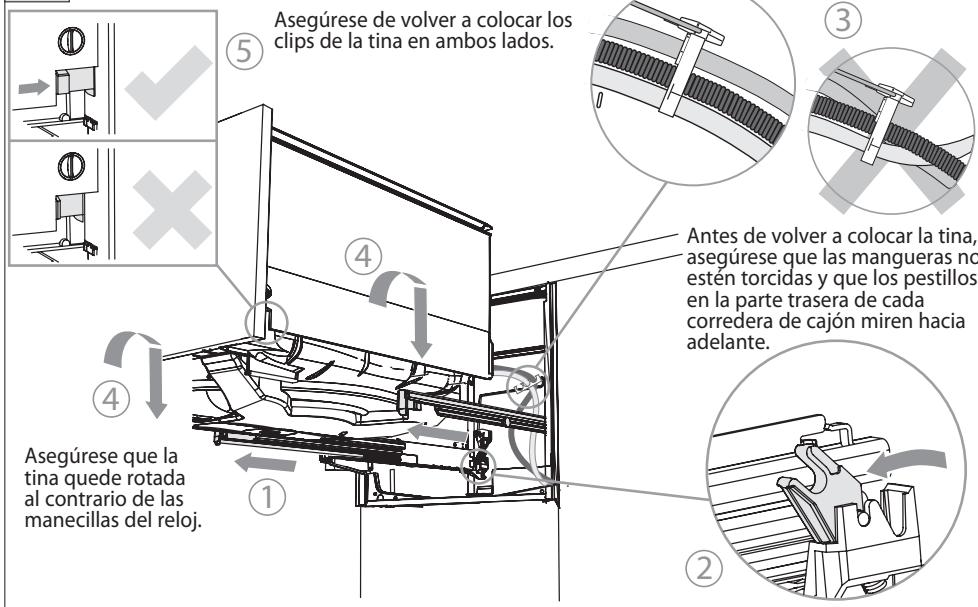


10

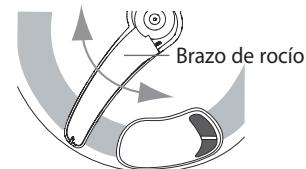


Recolocación de la tina

11



- Verifique que todas las partes estén instaladas.
- Verifique que el producto esté nivelado, sujetado firmemente a los gabinetes y que abra y cierre libremente. Su DishDrawer® deberá estar libre para abrir y cerrar totalmente sin resistencia de los gabinetes.
- Asegúrese que la manguera de entrada de agua esté provista de una arandela de hule y que quede bien fija media vuelta más del contacto con el empaque.
- Asegúrese que cualquier tapa ciega en la conexión del drenaje haya sido perforada para hacer la conexión al drenaje.
- El conector de la manguera de desagüe no deberá soportar el peso del exceso de mangueras. Mantenga las mangueras lo más extendidas que pueda para prevenir escurrimientos. Cualquier exceso de longitud en la manguera deberá mantenerse en el costado del lavavajillas donde esté el bucle alto.
- Si se utiliza la OPCIÓN 1 de Plomería y Drenaje, asegúrese que el bucle alto tenga como mínimo 6 pulg. (150 mm) y que quede más arriba del conector de la manguera de desagüe.
- Encienda la unidad y abra el suministro de agua. Después presione el botón de encendido para echar a andar su DishDrawer®. Su DishDrawer® deberá emitir un pitido y las luces para seleccionar el ciclo deberán estar encendidas.
- Verifique que el/los brazo(s) de rocío estén en su lugar y libres para rotar
- Añada tres tazas de agua dentro de su DishDrawer®.
- En el Panel de Selección de Programas de Lavado presione Rinse [enjuague] y cierre el/los cajón(es). Inicie el programa presionando el botón Start/Pause [inicio/pausa].
- Después de que el programa de Enjuague haya terminado, asegúrese que la máquina haya operado y drenado correctamente.
- Verifique que el suministro de agua y la conexión al drenaje no tengan fugas.



Repita la operación para cada cajón.

Resolución de problemas

- **Residuos de agua en exceso que queden sobre la placa del filtro después del ciclo de enjuague**
Verifique que las mangueras de desagüe no estén enroscadas o que la conexión de los desperdicios no esté tapada; que el bucle alto esté bien instalado o que las mangueras de desagüe estén correctamente enrutadas.
- **Sin suministro de agua (el icono de agua aparece en la pantalla)**
Verifique que el agua esté conectada, abierta y que el/los brazo(s) estén fijados correctamente y libres para rotar.
- **Su DishDrawer® no emite ninguna luz cuando la tina esta abierta**
Asegúrese que la unidad esté conectada a la corriente eléctrica y encendida. Verifique si la opción Auto Power [encendido automático] está encendida.
- **Agua regada alrededor de la conexión de agua y drenaje**
Verifique que no haya fugas en las conexiones, la plomería o en las mangueras. Verifique que la lavadora y las abrazaderas de las mangueras estén correctamente colocadas.
- **Si el producto está basculando**
Asegúrese que el producto quede firme dentro de los gabinetes. Remítase a las páginas 68 o 81.
- **Si los paneles frontales están mal alineados**
Verifique y vuelva a nivelar la unidad. Verifique que los gabinetes estén bien acoplados.
- **El/los cajón(es) no cierran adecuadamente**
Verifique que nada obstruya el cierre adecuado del/los cajón(es), es decir, el aislante acústico, mangueras o los pestillos de la tina.
- **Si surge algún problema, consulte la sección de Resolución de problemas en la Guía de Usuario.**
- **Si después de verificar estos puntos aún necesita asistencia, consulte al Centro de Servicio Autorizado más cercano o póngase en contacto con nosotros a través de nuestra página: www.dcsappliances.com.**



Quality provided by Fisher & Paykel Appliances Inc.

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
5900 Skylab Road, Huntington Beach, CA 92647
Customer Care: 888.281.5698
Fax: 714.372.7003
www.dcsappliances.com

As product improvement is an ongoing process at DCS, we reserve the right to change specifications or design without notice.

DCS améliore constamment ses produits et se réserve le droit de modifier les spécifications ou la conception de ses produits sans aucun préavis.